

Dlaczego w Bytomiu nie ma Muzeum Chleba? - str. 12.

ŻYCIE BYTOMSKIE

PL ISSN 0239-2941
NR INDEKSU 385050UKAZUJE SIĘ W BYTOMIU I RADZIONKOWIE
ROK XLVI • 18.02.2002 • 7 (2335) CENA 1 ZŁ (w tym 7% VAT)

NAKŁAD: 16.000

www.zyciebytomskie.pl

qabud
TADEUSZ GAPIŃSKI

zaprasza do

CENTRUM
BUDOWNICTWA

polecamy:

DRZWI
70 wzorówOKNA
pcv, drewnianePŁYTKI
ceramiczne

PODŁOGI

BYTOM-SZOMBIERKI, ul. Kosynierów 19

tel. 280-82-14

b5462 20x7



ŚMIERĆ KWIACIARKI

● Czterech młodych bandziorów zakatowało kobietę

Grupa wyrostków w bestialski sposób zamordowała 58-letnią samotnie mieszkającą kobietę. Dla morderców jej życie było warte 600 złotych. Taką sumę zabrali z mieszkania ofiary. Należącym do niej ffordem escortem nie udało im się już odjechać. Nazajutrz czwórka sprawców trafiła do aresztu. Prokuratura zapowiedziała, że nieletni zabójcy odpowiedzą przed sądem jak dorośli.

Do tragedii doszło w poniedziałek 11 lutego późnym popołudniem. Czterech młodych ludzi zastukało do drzwi mieszkania na drugim piętrze domu przy ulicy Karola Miarki 42. Mieszkała tam Kazimiera J. Kobieta od lat sprzedawała kwiaty na targu przy ul. Józefczaka. Z widzenia знаła ją więc wiele osób, które codziennie przechodziły tamtędy.

Lokatorka otworzyła drzwi nieświadoma zagrożenia. Napastnicy rzucili się na ofiarę, przewrócili na podłogę, po czym skrupowali jej nogi przewodem lokówki. Kobieta była bita i dręczona, dopiero potem oprawcy udusili ją plas-

tikowym kablem. Najmłodszy z napastników miał 15 lat, najstarszy 19, dwaj pozostali - po 16. Sprawcy zapewne liczyli na większy łup, jednak oprócz 600 złotych Kazimiera J. nie trzymała pieniędzy w domu. Wychodząc zabrali ze sobą kluczyki ze stojącego w podwórku około 10-letniego białego forda escorta.

- Uruchamiających samochód czterech młodych ludzi zauważył z okna swojego mieszkania jeden z sąsiadów zamordowanej, który wszczął alarm. Mężczyzna natychmiast zbiegł po schodach na dół i zablokował własnym ciałem wyjazd z podwórka. Kiedy kierowca mimo to nie zahamował, rzucił się na maskę uniemożliwiając dalszą jazdę - relacjonuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji podinspektor Stanisław Surowiec. - Znany lokatorom z widzenia młody człowiek usiłował tłumaczyć, iż pani Kazia poprosiła go o przestawienie auta na ulicę. Sąsiad nie dał się jednak nabrać i wyszarpnął kluczyki ze stacyjki.

Sąsiedzi zadowoleni z udaremnienia kradzieży udali się do mieszkania pani Kazimiera, by oddać jej kluczyki. Ktoś inny powiadomił o przestępstwie policję. Po otworzeniu zapasowymi kluczami (miał je jeden z sąsiadów)



Policjanci zaplombowali mieszkanie, w którym doszło do zbrodni.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

drzwi mieszkania, znalazłono leżące w przedpokoju zwłoki kobiety.

- Praktycznie od początku znaliśmy personalia sprawców. Krzysztof P., Łukasz N., Piotr M. i Rafał K. mieszkali w promieniu kilkudziesięciu metrów od kamienicy przy

ul. Karola Miarki 42 i byli dobrze znani lokatorom. Nieletnich od razu skojarzyli również policjanci z III Komisariatu przy ulicy Rostka. Byli bowiem notowani za liczne kradzieże, pobicia i rozboje - twierdzi podinspektor Stanisław Surowiec.

Zabójcy z góry zaplanowali zbrodnię. Jako potencjalną ofiarę wytypowali najpierw mężczyznę posiadającego samochód marki Audi. W końcu zdecydowali się na zaatakowanie słabszej kobiety. Ponieważ ich znała, musiała zginąć. Do zbrodni nastoletników popchnęła chęć ucieczki z Bytomia, bowiem nazajutrz mieli stanąć przed sądem dla nieletnich i groziło im umieszczenie w domu poprawczym. Po krótkim pobycie na wschodzie Polski zamierzali uciec do Rosji, Czech lub Niemiec.

DOKOŃCZENIE NA STR. 11

Reklama

MED CENTRUM
KLINIKA STOMATOLOGIIKontrakt ze Śląską Regionalną
Kasą ChorychUSUWANIE I PLOMBOWANIE
ZĘBÓW W NARKOZIE

PROTEZY NATYCHMIASTOWE

SUPER CENY !!!

PŁOMBY

ŚWIATŁOUTWARDZALNE

NAPRAWA PROTEZ - WTORKI

APARATY ORTODONTYCZNE
DLA DZIECI I DOROSŁYCHBYTOM, ul. Moniuszki 9, tel. (032) 282-80-80, od 8⁰⁰ - 20⁰⁰

TELE TAXI
DOJAZD
GRATIS!
96-21
281-81-21
280-70-70
ZNIZKI 10%, 20%-30%

BRAMY

garażowe i ogrodzeniowe



Bytom-Karb ul. Konstytucji 110, tel. 0/32 387 86 51, kom. 0 602 193 444

RABAT - 10% RABAT - 10%

Przychodnia
Lekarska

MEDICOR

Całkowicie
bezpłatnie

Poradnia K

- badania ginekologiczne

Chirurgia

- usuwanie nadżerek

krótkoterminowa

- inne zabiegi ginekologiczne

LECZENIE W NARKOZIE LUB W ZNIECZULENIU MIEJSCOWYM

UMOWA ZE ŚLĄSKĄ KASĄ CHORYCH

BYTOM, ul. Janasa 5/1 (przy skrzyżowaniu ul. Batorego z ul. Pułaskiego)
tel.: 787-52-00, 787-54-35, 787-54-36, 787-54-37



Informuje rzecznik prasowy Komendy Miejskiej Policji, podinspektor Stanisław Surowiec

7 LUTEGO

TRZY KOLIZJE. Kierowca daewoo tico cofającego na ulicy Konstytucji nie zauważył stojącego z tyłu fiata seicento i doprowadził do zderzenia. Natomiast u zbiegu ul. Smolenia i Chrobrego ford najechał na tył fiata seicento. Tego dnia policja drogowa musiała wyjeżdżać jeszcze na ul. Modrzewskiego. U jej zbiegu z ul. Krupińskiego zdarzyły się fiat punto oraz citroen. Na szczęście nikt nie został ranny.

OSZUKIWALI. Ochrona hipermarketu Carrefour przy ulicy Dolnośląskiej przekazała policji czterech mężczyzn,

tyki 20 w Miechowicach. Przestępcy licząc, że gospodarza nie ma w środku wypchnęli drzwi balkonowe. W tym momencie miechowiczanie wszczęli alarm, zmuszając sprawców do ucieczki.

ZGINĄŁ FIAT. Z ulicy Felińskiego skradziono fiata 126 o numerach rejestracyjnych SY 07236.

ZROBILI NALOT. W jednym z warsztatów samochodowych na terenie Szombierki policjanci z Sekcji Kryminalnej zarekwirowali samochód osobowy marki Mercedes 300 oraz motocykl marki Kawasaki. Podejrzewa się, iż w mercedesie próbowano przebić numery fabryczne

kradzieży doszło w jednej z sal dla chorych w Wojewódzkim Szpitalu Specjalistycznym nr 4 przy alei Legionów. 45-letnia kobieta wykorzystając nieobecność jednej z pacjentek i skradła jej torebkę z gotówką oraz dokumentami. Na szczęście złodziejkę zauważył personel szpitala, powiadamiając policję.

11 LUTEGO

ZGINĘŁO Z AUTA. Portfel z dokumentami, kartami kredytowymi i 30 złotymi skradziono z zaparkowanego przy ulicy Powstańców Warszawskich fiata seicento. Włamano się ponadto do stojącego na placu Kościuszki volkswagena transportera. Tym razem łupem sprawców padł panel radioodtwarzacza.

LANOS I AUDI. Z garażu przy ulicy Rostka ukradziono daewoo lanosa o numerach rejestracyjnych SK 34673. Z ulicy Wróblewskiego zginęło audi typu A-4 nr rej. NAC 4666.

ZNIKNAŁ ZŁOM. Z terenu walcowni przy ulicy Konstytucji 61 ukradziono metalowe elementy wartości 2 tysięcy złotych.

KOMÓRKOWA PRZEWAŁKA. Oszuści posługujący się skradzionym dowodem osobistym wyłudziли telefon komórkowy z punktu sieci „Idea” mieszczącego się w Centrum Handlowym M-1.

12 LUTEGO

NUBIRA ODJECHAŁA. Na ulicy Siemianowickiej doszło do wypadku drogowego. Przechodząca przez „zebrzy” 51-letnia kobieta została potrącona przez samochód osobowy marki Daewoo Nubira. Piesza została ranna, natomiast sprawca odjechał z miejsca zdarzenia. Jednak świadkowie zdarzenia zgłoszyli zanotować numery rejestracyjne daewoo.

AMATOR STRZYŻENIA. Na ulicy Chrobrego policja ujęła 23-letniego złodzieja, sprawcę włamania do zakładu fryzjerskiego mieszczącego się w kamienicy nr 1. Przestępca nie zdążył nic zabrać, bowiem „wpadł” chwilę po wybiciu szyby wystawowej.

OPRÓŻNIONY MAGAZYN. Gry komputerowe oraz okulary o wartości około 3 tysięcy złotych zginęły z magazynu na terenie targowiska przy ulicy Batorego. Sprawcy dostali się do wnętrza pomieszczenia wyważając drzwi.

13 LUTEGO

NIE UKRADEŁ. Na torach kolejowych w pobliżu ulicy Konstytucji funkcjonariusze Służby Ochrony Kolei zatrzymali 27-letniego mężczyznę kradnącego węgiel z pociągu towarowego. Przestępca otworzył klapy w dwóch wagonach, wysypując na szynę około 5 ton węgla. Policjanci, którym przekazano złodzieja są pewni, iż działał on w większej grupie okradającej składy kolejowe.

ODNALEŻLI „ZGUBĘ”. W garażu przy ulicy Orzegowskiej policja odnalazła samochód osobowy marki Daewoo Tico skradziony poprzedniego dnia w Rudzie Śląskiej. Auto było uszkodzone.

CZUJNY WŁAŚCICIEL. Właściciel volkswagena pasażera stojącego przy ulicy Zabrzeńskiej wraz z patrolem policji zatrzymali dwóch złodziei w wieku 19 i 20 lat, którzy zamierzali skraść jego pojazd.

Policjant z Sekcji Ruchu Drogowego Robert Kłisko oraz strażnik miejski Sebastian Ptak ujęli w środę 13 lutego trzech nieletnich chuliganów, którzy obrabowali 15-letniego chłopca.

UCZNIOWSKI ROZBÓJ

Do zdarzenia doszło u zbiegu ulic Powstańców Warszawskich i Piłsudskiego. Wracający z basenu piętnastolatek został tam zaczepiony przez trzech wyrostków, którzy zażądali pieniędzy, po czym zrabowali mu plecak oraz 4 złote. Napadnięty uczeń natychmiast powiadomił o zdarzeniu dyżurnego pobliskiej Komendy Miejskiej Policji. Po chwili radiowóz Straży Miejskiej razem z funkcjonariuszami zaczął przetrząsać pobliskie ulice.

Jak się okazało, nieletni rozbójnicy nie odeszli daleko. Zostali bowiem zatrzymani w pobliżu siedziby Banku Śląskiego przy ul. Strzelców Bytomskich.

Sprawcy w wieku od 16 do 17 lat są uczniami jednej z renomowanych bytomskich szkół. Policjanci zapowiedzieli, że oprócz oficjalnego postępowania karnego przeciwko sprawcom rozboju o wybryku nastolatków zostanie powiadomiona dyrekcja tej placówki. (eg)

Zapewne na długo pożegna się z prawem jazdy kierowca skody favorit, który we wtorek 12 lutego, czyli w popularnego „śledzia” doprowadził do kolizji na ulicy Miechowskiej.

PIJANY W ŚLEDZIA

Około godziny 15 jadący w stronę Bytomia samochód najechał na tył fiata seicento, które popchnięte rozbiło się o poprzedzającego je opła omegę. Wzwaną na miejsce policja poddała sprawcę stłuczki badaniu na alkomacie. Wskazał on około 3,5 promila alkoholu w wydychanym powietrzu.

Tego dnia na bytomskich drogach trwała akcja mająca na celu wyeliminowanie z ru-

chu pijanych kierowców. Radiowozy można było spotkać zarówno w typowych punktach ich dyżurowania np. na Obwodnicy Północnej, jak i na mało uczęszczanych osiedlowych uliczkach. W sumie skontrolowano 160 samochodów. Ku zadowoleniu funkcjonariuszy z „drogówki” poza pijanym w sztok sprawcą kolizji w Miechowicach pozostali kierowcy byli trzeźwi. (j)



którzy zamierzali wyłudzić telewizor o wartości trzech tysięcy złotych. Oszuści próbowali zaciągnąć na zakup sprzętu kredyt, przy czym wylegitymowali się podrobionymi dokumentami.

NA WYRWĘ. Policja apeluje do kobiet, głównie w starszym wieku, które w ostatnim okresie padają ofiarą złodziei specjalizujących się w zuchwałych kradzieżach. Scenariusz działania jest zazwyczaj taki sam. Do niczego nie spodziewającej się ofiary podbiega młody człowiek, wyrwa jej torebkę i ucieka. Ofiarą takiego opryska padła idąca ul. Olimpijską bytmianka. Skradziono jej torebkę z dokumentami, 100 złotymi oraz kartą do bankomatu. Zdaniem funkcjonariuszy wieczorem nie powinno się nosić w torbach większych sum pieniędzy oraz kart płatniczych. Zdarzyło się już bowiem parokrotnie, że złodzieje dokonali przy ich użyciu zakupów.

8 LUTEGO

WPADLI POD KOŁA. Aż troje pieszych zostało rannych podczas wypadków drogowych. Na ul. Zabrzeńskiej renault clio potrąciło idącą oznakowanym przejsciem młodą kobietę. Niespełna dwie godziny później na tej samej ulicy pod koła fiata 126 wszedł 33-letni mężczyzna. Do szpitala trafił również poturbowany 44-letni bytmianin, który na ul. Chorzowskiej wtargnął nagle na jezdnię. Kierowca nadjeżdżającego fiata seicento nie zdążył już zahamować i doszło do nieszczęścia.

PRZEZ BALKON. Przytłumieniem umysłu wykazał się lokator mieszkania na parterze bloku przy ulicy Energe-

wpisane do oryginalnej tabliczki znamionowej, natomiast motor trafił do Polski z pominięciem obowiązkowych opłat ponoszonych na granicy. Sprawa powinna zostać wyjaśniona podczas śledztwa.

9 LUTEGO

SFORSOWALI OKIENNICĘ. Włamano się do domku jednorodzinny przy ulicy Karpackiej 15. Przestępcy wyważyli okiennicę, a następnie przez wybite okno dostali się do środka. Zginęło 1500 złotych, złota biżuteria oraz kamera wideo.

OGOŁOCILI AUTO. Z zaparkowanego przy ulicy Królowej Jadwigi mercedesa zginęły dwa akumulatory oraz 150 litrów paliwa.

WYWIADOWCY W AKCJI. Policjantów z Zespołu Wywiadowczego można spotkać nie tylko podczas nocnych patroli w mieście. Ostatnio dzięki pracy operacyjno-rozpoznawczej udało im się zatrzymać dwóch młodych mężczyzn, którzy dzień wcześniej dokonali napadu na sklep spożywczy przy ulicy Oświęcimskiej. Przestępcy sterroryzowali ekspedientkę atrapą pistoletu, po czym skradli gotówkę.

10 LUTEGO

TAJEMNICZY SEAT. Samochód osobowy marki Seat potrącił idące poboczem ulicy Łokietka dwie 15-letnie dziewczyny. Nieletnie doznały potłuczeń, jednak po badaniach lekarskich wróciły do domu. Natomiast sprawca wypadku odjechał nie udzielając im pomocy. Zdaniem policjantów z Sekcji Ruchu Drogowego kierowca mógł być pijany.

KRADŁA W SZPITALU. Do próby kolejnej beczelnej

2920* okien!

Jubileuszowy rabat do 37%

8 + 8 lat gwarancji na okna!

do każdego okna parapet zewnętrzny GRATIS!

Zapraszamy na tort urodzinowy w dniu 01.03.2002 r.

Bytom, ul. Browarna 2, tel. 281-30-83
Chorzów, ul. Wolności 32, tel. 241-51-48

superOKNO

www.superOKNO.com.pl * 8 lat = 2920 dni trwania firmy

KREDYTY GOTÓWKOWE

w 48 godzin bez zgody współmałżonka i poręczytela (niskie dochody) w wysokości 5.000 zł niska prowizja do 14% rocznie i bez wpłaty wstępnej, do 75 lat, do 35.000 zł, małżeńskie, dla emerytów, rencistów, kredyty hipoteczne, mieszkaniowe itd.

Firma „PORAJ” s.c.
Bytom, Powst. Warszawskich 15 (w biurze LOMBARDU)
tel. 281-16-82 godz. 10.00-17.00, soboty do 13.00

KOMIS LOMBARD SKUP RTV KOMPUTERY

Najtaniej kupisz! Od ręki sprzedasz! Korzystnie wymienisz! SPRZĘT RTV, GSM i KOMPUTERY

Wszystko na gwarancji!

Gdy brakuje Ci gotówki, możesz liczyć na nas! Oferujemy: Tanie pożyczki pod zastaw RTV, GSM, rowerów, złota, samochodów i inne...

Ponadto oferujemy: Nowe komputery - każda konfig. Najniższe ceny! Wymień stary na nowy!

BYTOM, ul. Józefczaka 27a (naprzeciwko targu „Na Rostka”) tel. 281 34 03
CHORZÓW, ul. Sobieskiego 5

PRZEDŁUŻANIE zageszczanie włosów, warkoczki

Makijaż i analiza kolorystyczna
Dekoracje balonowe i ślubne
Kursy wizażu i modeli

La Visage ul. Powst. Warsz. 12 (MDK 1)
tel. 2826945, 2825009; 0502 037 477

ELJOT BIS

41-902 Bytom, ul. Przemysłowa 1
tel./fax 281-10-09, 281-30-24

ALARMY

upusty dla instalatorów

WAŻNE TELEFONY

POGOTOWIE RATUNKOWE	999, 281-44-44
POGOTOWIE RATUNKOWE W RADZIONKOWIE	289-59-99
POLICJA	997, 281-43-70
STRAŻ POŻARNA	998, 281-20-47
OŚRODEK DYŻURNY PREZYDENTA - STRAŻ MIEJSKA	986, 281-18-24 (przez całą dobę)
ZGLASZANIE AWARII WODOCIĄGÓW I SIECI KANALIZACYJNEJ	994 (połączenie bezpłatne)
POGOTOWIA:	
● gazowe	992, 281-28-73
● energetyczne	281-43-40
● wodno-kanalizacyjne	396-71-74 połączenie bezpłatne i 396-71-05
● telefon zaufania AA we wtorki, środy, czwartki w godz. 17.30-19.30	281-50-72
PODRĘCZNY INFORMATOR (telefony czynne całą dobę)	
● PORADNIA Całodobowej Opieki Podstawowej Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Bytomiu.	Tel. 281-27-23, 281-08-93
● TAXI „PLUS” Bytom 24h, 50% zniżki	Tel. 386-06-66
● HALLO TAXI	281-61-9623
● Usługi pogrzebowe „Hades” międzynarodowe	281-69-06, 289-05-55 tel./fax 787-11-01

ŚMIECI OSOBOWE W PROKURATURZE

Po tekście opublikowanym przez nas w minionym tygodniu bytomska Prokuratura Rejonowa zapowiedziała wszczęcie śledztwa w sprawie wyrzuconych na śmietnik dokumentów z danymi osobowymi.

Przypomnijmy: mieszkaniec Bytomia przyniósł do naszej redakcji plik życiorysów i podań o pracę, które przypadkowo znalazł na śmietniku przy ulicy Chłodnej, tuż obok dworca autobusowego. Dokumenty zawierały szereg opatrzonych zdjęciami danych osobowych, między innymi imiona i nazwiska, adresy, numery telefonów, a także informacje o ukończonych szkołach oraz kursach. Wszyscy autorzy tych podań ubiegali się o pracę w bytomskiej firmie z branży technicznej. Kilka tygodni temu umieściła ona w „Gazecie Wyborczej” ogłoszenie

z ofertą zatrudnienia. Zainteresowani mieli składać dokumenty w biurze ogłoszeń „GW” przy placu Wolskiego. Stamtąd z kolei odbierali je przedstawiciele poszukującej pracowników firmy.

W ubiegłą środę na prośbę pracowników bytomskiej Prokuratury Rejonowej przekazaliśmy tej instytucji wszystkie dokumenty. Jednocześnie poinformowano nas, że zostanie wszczęte śledztwo w sprawie. Z kolei policja rozpocznie dochodzenie, które powinno ustalić, kto wyrzucił podania i życiorysy na śmietnik. Zdaniem Prokuratury mamy tu

najprawdopodobniej do czynienia z naruszeniem ustawy o ochronie danych osobowych zagrożonym karą pozbawienia wolności do roku.

Z kolei w zeszły poniedziałek, a więc w dniu ukazania się tekstu zadzwoniła do nas jedna z mieszanek Bytomia. Zaniepokojona pytała, czy wśród znalezionych na śmietniku dokumentów nie było także i jej podania. Kobieta ubiegała się bowiem o pracę we wspomnianej firmie, została nawet zaproszona na rozmowę kwalifikacyjną. – *Jestem oburzona tym, że poufne dane wylądowały wśród śmieci, skąd każdy mógł je zabrać i dowolnie wykorzystać. Przecież tam były na przykład adresy i numery telefonów. Nie wiem, jak można było do czegoś takiego dopuścić* – mówiła. (ton)

CIDRY SĄ PRZECIW

Mieszkańcy Radzionkowa zdecydowanie sprzeciwili się zgłaszanym przez Bytom planom zmiany granic ich gminy. W przeprowadzonych przez władze konsultacjach społecznych udział wzięło ponad 2700 osób, a więc co piąty uprawniony do głosowania.

Konsultacje zorganizowano w odpowiedzi na podobną akcję przeprowadzoną w Bytomiu. Bytomian pytano, czy popierają władze swego miasta w dążeniu do zmiany granic Radzionkowa. Natomiast radzionkowianom postawiono pytanie, czy godzą się na pomniejszenie terytorium swego miasta. W jednym i drugim przypadku wyniki głosowania

były łatwe do przewidzenia. Jak już pisaliśmy przed tygodniem ogromna większość mieszkańców naszego miasta uznała działania Zarządu za słuszne. W zeszłą środę z kolei poznaliśmy rezultaty konsultacji u sąsiada. Okazało się, że karty do urn wrzuciło 2797 radzionkowian, czyli nieco ponad 20 procent uprawnionych. Przeciwników zmienia-

nia granic było 2776 – 99,43 procent głosujących. Tylko 9 osób miało inne zdanie, a 7 wstrzymało się od głosu.

Teraz wyniki konsultacji w Radzionkowie trafią do Ministerstwa Spraw Wewnętrznych i Administracji. Co będzie z rezultatami głosowania w Bytomiu jak na razie nie wiadomo. Przypomnijmy bowiem, że wojewoda śląski Lechosław Jarzębski dopatrując się nieprawidłowości wystąpił do Naczelnego Sądu Administracyjnego o uznanie konsultacji bytomskich za nieważne. Decyzja w tej sprawie powinna zapaść w ciągu kilku najbliższych tygodni. (ton)

Już 10 rok podatnicy indywidualnie rozliczają się ze swoich dochodów w urzędach skarbowych. Mimo to składane deklaracje aż roją się od błędów.

10 LAT ZEZNAŃ

W PIT-ach najczęściej brakuje podpisów i numerów NIP. Podatnicy bywają również słabi z rachunków, a ze złożeniem deklaracji czekają do ostatniej chwili. Do połowy lutego zeznania złożyło dopiero 20 procent zobowiązanych do tego mieszkańców naszego miasta.

Szef bytomskiego Urzędu Skarbowego Ryszard Knapczyk od lat apeluje do petentów, aby bardzo uważnie wypełniali zeznania. Każdy błąd opóźnia wypłatę gotówki, o zwrot której ubiega się sporo osób. – *W normalnym trybie trwa to do 3 miesięcy, a popełniony nawet drobny błąd jeszcze wydłuży ten termin* – mówi Ryszard Knapczyk. Od tego roku ułatwieniem w wypełnianiu zeznań i zdobywaniu innych informacji jest działający na doty-

kowo ekran komputera ustawionego w sali obsługi podatników.

Być może w tym roku będzie jednak mniej błędów, bowiem nie zmieniły się druki, na których składa się zeznanie. Są to PIT 36 i PIT 37, wraz z załącznikami PIT D (budowlano-remontowy), PIT O (dla odliczających np. koszty dojazdów dzieci do szkoły lub dokształcania) i PIT M (zawierający informacje o dochodach małoletnich dzieci). Wszystkie niezbędne formularze są dostępne w sali obsługi podatnika.

W razie wątpliwości przy wypełnianiu zeznań można uzyskać informację w sali obsługi podatnika, bądź telefonicznie pod numerem 282-00-81 wewnętrzny 384 (dla prowadzących działalność gospodarczą) i 386 (dla osób nie prowadzących działalności). (j)

Ponad sto osób zebrało się w zeszły poniedziałek w kawiarence działającej przy bytomskiej parafii pod wezwaniem Podwyższenia Krzyża Świętego.

AGAPA CHORYCH



Okazją do spotkania był przypadający 11 lutego, a ogłoszony przez papieża Jana Pawła II, Światowy Dzień Chorych.

Wcześniej w kościele przy ulicy Ligonia odprawiono mszę świętą za chorych

mieszkających w naszym mieście.

Gości kawiarenki powitali proboszcz ojciec Jerzy Sylwestrak, a także pracownicy „Caritas”. Później wszyscy wzięli udział w agapie, czyli uczcie chrześcijan. ton

Reklama

OKNA
ŚWIAT OKIEN
O OKNAH WIEMY WSZYSTKO...

PCV

GWARANCJA
10
LAT

LUTY

miesiącem najniższych cen w roku

0%

kredyt
GE Capital Bank

KREDYT



do
50%
rabatu na okna

W związku z licznymi prośbami naszych klientów postanowiliśmy przedłużyć czas trwania promocji do 28 lutego.

Od kilku lat w miesiącu styczniu i lutym obserwuje się tendencję gwałtownego spadku cen okien. Wielu naszych klientów przekonało się, że zakup stolarki okiennej w tym okresie to ogromna finansowa korzyść. Dzięki współpracy FIRMY „RYSZKOWSKI” oraz GE Capital Bank możemy zaproponować Państwu najkorzystniejszy pakiet promocyjny w roku.

Tylko do końca lutego zamawiając okna wraz z montażem otrzymasz do 50 % rabatu - montaż w dowolnie wybranym okresie I kwartału.

Jeżeli nie posiadacie Państwo wystarczającej ilości gotówki proponujemy Państwu kredyt bez odsetek.

Postaw na sprawdzoną firmę

Przyjdź, czekamy na Ciebie już teraz Jesteśmy po to aby Ci pomóc.

REGIONALNE CENTRUM DYSTRYBUCJI OKIEN

Bytom ul. Katowicka 45
tel./fax (032) 281-86-24
tel./fax (032) 282-49-34

Mercedes wśród OKIEN

Chorzów ul. Katowicka 126
tel./fax (032) 249-74-35



www.swiatokien.com okna@swiatokien.com

Reklama

POTRZEBUJESZ PIENIĘDZY?

DZWOŃ!

Bytom, ul. Dworcowa 10
tel. 281-46-99

TERAZ STAĆ CIĘ NA NISKĄ RATE

KWOTA	RATA
50 000	375, - STAŁA MIESIĘCZNA KWOTA
100 000	750, - STAŁA MIESIĘCZNA KWOTA
150 000	875, - STAŁA MIESIĘCZNA KWOTA

MOŻLIWOŚĆ UZYSKANIA ŚRODKÓW FINANSOWYCH
NAWET DO 250 000,-

12 RAT BEZ ODSETEK DLA PIERWSZYCH 20 OSÓB

TOWARZYSTWO FINANSOWO-INWESTYCYJNE
Jesteśmy po to, żeby Tobie żyło się taniej

Oferta specjalna, nie wymagamy udokumentowanych dochodów

Mieszkam w bloku usytuowanym nieopodal skrzyżowania ulic Chorzowskiej i Arki Bożka. W pobliżu działa kilka sklepów sprzedających alkohol. Wiele spośród osób kupujących go notorycznie łamie przepisy racząc się piwem i tanimi winami na skwerach obok sklepów. Wiadomo z czym to się wiąże: wieczne krzyki, wulgarne wyrazy, zakłócanie spokoju i zaczepianie przechodniów. Właściciele sklepów nie reagują, Policja i Straż Miejska ignorują problem. Cierpią tylko spokojni ludzie, muszący użerać się z pijakami.

☆☆☆

Wiele się mówi o fatalnym stanie dróg w naszym mieście. Ja też chciałem dorzucić swoje trzy grosze do tej bardzo ważnej sprawy. Chodzi mi o wygląd alei Jana Pawła II, a więc bardzo ważnej z tranzytowego punktu widzenia i niezwykle ruchliwej trasy. Jej stan jest tragiczny, dziura goni dziurę, kiepskie oświetlenie i ciągle przewężenia spowodowane wlekącym się od miesięcy remontem. Jak długo można coś takiego tolerować?

☆☆☆

W nawiązaniu do notatki zawartej w Sygnałach „Życia”, a dotyczącej bramy wjazdowej w budynek przy placu Słowiańskim 4 wyjaśniam: - Brama ta należała do wyposażenia domu od chwili jego wybudowania, to jest od roku 1912. W ubiegłym roku na wniosek właścicieli mieszkań administracja wykonała remont bramy oraz naprawę skrzydeł, po czym wspólnota mieszkaniowa podjęła uchwałę wyrażającą zgodę na użytkowanie garaży przez osoby mieszkające w budynku. Pozostałym użytkownikom garaży, nie mieszkającym pod tym adresem ograniczono przejazd przez bramę. O rozwiązaniu konfliktu ZBM wystąpił do Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Miejskiego w Bytomiu. Prezes Zakładu Budynków Miejskich spółka z o.o. Adam Tatańczuch.

☆☆☆

Mam przeszło osiemdziesiąt lat, mieszkam w starym budynku przy ulicy Smółki 6a. Od dawna prosiłam administrację o wyremontowanie dziurawego dachu. Przez otwory w nim deszcz i śnieg wpadały na strych, a potem woda przeciekała do mojego mieszkania. W końcu doszło do zalania i zniszczenia pokoju. Jestem zrozpaczona, uważam, że administrator powinien zapłacić mi za szkody powstałe wskutek jego zaniedbań i czym prędzej zabrać się do roboty. Tymczasem jest inaczej, moje interwencje są bagatelizowane. Mam tego dosyć!

☆☆☆

Śmiać mi się chce po ogłoszeniu wyników konsultacji społecznych prowadzonych wśród bytomian, a dotyczących zmiany granicy z Radzionkowem. Nawet co dziesiąty mieszkaniowiec miasta nie pofatygował się, żeby zagłosować. Albo więc zdecydowana większość z nas ma w nosie to, co dzieje się w Bytomiu, albo

ci nie głosujący poczuł pismo nosem i przeczuwali, że konsultacje mogą być unieważnione. A poza tym, jak to możliwe, że radni wydają akty niezgodne z prawem, przecież mogą w każdej chwili skonsultować się ze specjalistami w danej dziedzinie.

☆☆☆

Od wyborów parlamentarnych, w których bytomianin Wojciech Szarama zdobył mandat poselski minęło już kilka miesięcy. Tymczasem jak dotąd nie doczekaliśmy się otwarcia jego biura. To dziwne i zastanawiające zarazem, przecież ku pożytkowi mieszkańców powinno ono powstać. Za pośrednictwem waszej gazety chcieliśmy zapytać, kiedy do tego wreszcie dojdzie? Przecież taki lokal też mógłby posłużyć promocji naszego miasta.

☆☆☆

Codziennie przejeżdżam ulicą Witczaka i codziennie widzę, jak fatalnie prezentuje się jej otoczenie. Warto się przyjrzeć chociażby terenowi wokół budynku o numerze 116. Leży tam ogromna sterła gruzu, połamanych desek i innych gratów, których prawdopodobnie nikt nie ma zamiaru usunąć. Nie rozumiem, czemu sprawcy tego bałaganu nie ściga Straż Miejska, odpowiedzialna przecież za rozwiązywanie podobnych problemów.

☆☆☆

Od jakiegoś pół roku na placu przy ulicy Musialika stoją wraki dwóch samochodów ciężarowych. Auta są systematycznie ogalane z różnych elementów, zabieranych prawdopodobnie przez zbieraczy złomu. Parę razy widziałam, jak bawią się w nich zamieszkałe w okolicy dzieci. Wraki nie posiadają wprowadzone tablic rejestracyjnych, ale przecież w prosty sposób można odszukać ich właścicieli. Mam nadzieję, że odpowiednie służby wreszcie to zrobią, bo czego, jak czego, ale tego typu paskudnych obrazków w naszej dzielnicy mamy wystarczająco dosyć. Starczyłoby do obdzielenia jeszcze paru innych części miasta.

☆☆☆

Drogowskaz usytuowany na skrzyżowaniu ulic Hajdy i Nałkowskiej na granicy Bytomia i Radzionkowa od dawna jest zniszczony. Ostatnio runął na ziemię i teraz leży przykryty błotem. Skoro ja to zauważyłem i pewnie nie tylko ja, to dlaczego problemu nie dostrzegli pracownicy odpowiedzialnych służb? Nie dość, że wygląda to okropnie, to jeszcze brakuje wskazówek dla kierowców nie znających okolicy.

☆☆☆

Parkometry miały pomóc, ale nic z tego. W centrum Bytomia nadal mamy ogromne problemy ze znalezieniem miejsca do zaparkowania. Czasem można przejechać kilka ulic i nic. Nie lepiej sytuacja wygląda pod Urzędem Miejskim. Ostatnio przyjechałem tam, żeby załatwić pewną sprawę i przez kilka minut krążyłem po placu w poszukiwaniu skrawka wolnej przestrzeni. Bardzo jestem ciekaw, czy władze miasta mają jakiś pomysł na rozwiązanie tego problemu? Może omówimy go

w trakcie zbliżającej się kampanii wyborczej?

☆☆☆

Polecam uwagę Straży Miejskiej stawy położone w Szombierkach przy ulicy Zabrzańskej. Od jakiegoś czasu ktoś uczynił sobie z nich darmowe miejsce do wysypywania śmieci. W wodzie widziałem już stare opony, gruz i zużyte sprzęty. Najbardziej denerwuje mnie bezkarność tego, który tak bezmyślnie niszczy naszą i tak już sponiewieraną przyrodę.

☆☆☆

W nawiązaniu do notatki prasowej zawartej w Sygnałach „Życia”, a dotyczących domu przy ulicy Korfańtego 28 wyjaśniam: - Z uwagi na bardzo obfite opady śniegu na przełomie roku i późniejszą nagłą odwilż administracja we wszystkich rejonach miasta notowała bardzo dużą ilość zgłoszeń od lokatorów dotyczących zalewania mieszkań. Każda z tych spraw była praktycznie awaryjna i wymagała działania w trybie pilnym. Wspomniany budynek również. Pracownicy ADM nr 6 dokonali więc doraźnego zabezpieczenia strychu i usunęli śnieg z dachu. Prezes ZBM spółka z o.o. Adam Tatańczuch.

☆☆☆

W tej rubryce piszecie prawie wyłącznie o rzeczach przykrych, tymczasem ja chcę się podzielić swoimi refleksjami na temat miniojnych półkolonii zorganizowanych w Szkole Podstawowej nr 46 przy ulicy Prusa. Uczęszczała na nie moja córka. Nauczyciele stworzyli w placówce tak wspaniałą atmosferę i zadbali o atrakcyjny plan zajęć, że podczas pożegnania w sobotę, 9 lutego wiele dzieci płakało z żalu. Dodam, iż na tygodniowe półkolonie uczęszczał nie tylko uczniowie z tej „podstawówki”, ale również dzieci z innych dzielnic.

☆☆☆

Ostatnio kilka razy pisałem o bałaganie panującym w różnych punktach Bytomia. W Radzionkowie, a dokładniej w Rojcy jest nie lepiej. Proszę przyjrzeć się łąkom położonym przy ulicy Sikorskiego, nieopodal słynnej już oczyszczalni ścieków. Przypomina ona wysypisko, dookoła pełno papierów, worków i masy innych śmieci. Gdy wieje silny wiatr wszystkie one fruwać w powietrzu i są roznoszone po okolicy. Administrator terenu zajmie się w końcu tą sprawą, czy będziemy czekać do jesieni, kiedy organizowana jest akcja sprzątania świata?

☆☆☆

Kiedyś apelowałam za waszym pośrednictwem o naprawienie schodów usytuowanych na chodniku przy ulicy Chorzowskiej, tuż obok kopalni „Rozbark”. O dziwo sprawa została szybko załatwiona. Niestety, równie szybko okazało się, że mamy do czynienia z wyjątkowym partactwem. Schody już po tygodniu rozleciały się i teraz są bardziej niebezpieczne, niż, gdy były uszkodzone. Zastanawiam się, jakim cudem dopuszczono do takiej sytuacji i czy ktoś poniesie odpowiedzialność za bez troskie zmarnowanie publicznych pieniędzy.



Po niedawnej aferze w łódzkim pogotowiu, którego pracownicy brali łapówki od przedsiębiorców pogrzebowych w zamian za informacje o zmarłych pacjentach, pojawiło się kilka pomysłów na to, jak w przyszłości nie dopuścić do podobnych aberracji. Jeden z pomysłów dosłownie zwał mnie z nóg: zaproponowano, aby zakłady pogrzebowe musiały uzyskać koncesję na działanie.

Pomysł to rodem z socjalizmu, w którym państwo chce kontrolować wszystkie dziedziny życia, wydając rozliczne koncesje, pozwolenia i licencje. Jego wprowadzenie w życie miałyby tylko jeden skutek: przedsiębiorcy pogrzebowi zaczęliby komu innemu wręczać łapówki. Już

nie sanitariuszom, dyspozytorom, lekarzom pogotowia, lecz urzędnikom wydającym koncesje.

Każdy system koncesji i pozwoleń jest korupcjogenny. Uzależnia od urzędnika, to co powinno być zależne od elementarnych praw ekonomii. Na rynku ma działać tylko instytucja danej branży, ile może się utrzymać i przynosić zysk, a nie tyle ile dostanie pozwolenia. Bo wówczas na pokusę dawania łapówki skazani są ci, którzy chcą dostać pozwolenie i ci, którzy już je mają (żeby przekonać urzędnika, że nie warto wpuszczać na rynek konkurencji). Ta prosta zasada dotyczy wszystkich firm wszystkich branż.

MARCIN HAŁAS

Mój mały felieTON



Gdybyśmy tak mieli w rządzie więcej takich łebskich facetów, jak minister finansów Marek Belka. O stan państwowej kasy nie trzeba by się było wówczas martwić nic a nic. W końcu pan minister jak nikt inny, no może poza Leszkiem Balcerowiczem, umie wydrenować kieszeń obywatela i obciążyć go najprzeróżniejszymi podatkami.

Minister urzęduje ledwie kilka miesięcy, a już zniósł wiele ulg, zamroził stawki podatkowe, podniósł VAT i akcyzę oraz wprowadził nowy podatek od odsetek od oszczędności. Każdy przyzna, że to imponujący dorobek, którego nie powstydziliby się żaden z polityków tak podziwianej przez Marka Belkę i jego kolegów Unii Europejskiej. Jednak te wszystkie pomysły błędą w porównaniu z ostatnią propozycją. Chodzi oczywiście o pomysł wprowadzenia nowej wersji podatku drogowego – tak zwanej winiety – i szukaniu pieniędzy na leczenie ofiar wypadków samochodowych, prowadzącego się do zwiększenia stawki OC. Bez wątpienia pan Belka będzie teraz idolem wszystkich kierowców, moim już się stał. Zawsze uważałem, że dotychczasowy podatek drogowy płacony przez nas przy zakupie benzyny był stanowczo za niski. No bo proszę spojrzeć na szosy – wszak pełno

w nich dziur i kolein, co dobitnie pokazuje, że państwo nas mało oszczędzało i specjalnie brało za mało pieniędzy. Wskutek tego, choć się starało jak Hannawald chcący przeskoczyć Małysza, to nie dało rady zalepić dziur i wybudować autostrad. Teraz to się zmieni, zapłacimy po stówie, a za kilka lat autostrad będzie u nas więcej niż posłów i senatorów razem wziętych. Poprawi się też sytuacja służby zdrowia, która musi obecnie wydawać krocie na leczenie ofiar wypadków. W przyszłości my pokryjemy koszty, a oszczędzone w budżecie środki państwo z radością wyda na utworzenie paru urzędów zajmujących się naszym zdrowiem.

Tą drogą chciałem podpowiedzieć ministrowi Belce jeszcze jeden pomysł na podatek. Może by tak dodatkowo kasować za chodzenie po chodnikach? One, tak jak drogi, są dziurawe i przechodnie łamią sobie na nich nogi. Zrzucmy się wszyscy, a problem zniknie. Po wprowadzeniu nowego podatku będzie można przyznać Markowi Belce nagrodę imienia Robin Hooda i Janosika za wiekopomny wkład w łupienie ludzi. I to łupienie eleganckie – nie połączone z napadami na gościńcu, ale wynikające z mądrych jak urzędnicy w Brukseli przepisów.

TOMASZ NOWAK

Reklama

Biuro Usług Księgowo-Consultingowo-Prawnych

„BUCHALTER” spółka z o.o.
(licencja Ministra Finansów)

o f e r u j e:

- ☆ prowadzenie ksiąg rachunkowych
- ☆ prowadzenie ksiąg przychodów i rozchodów oraz innych form opodatkowania
- ☆ sporządzanie wszelkich deklaracji podatkowych, płacowych i statystycznych
- ☆ kompleksową obsługę w zakresie kadr, płac i ZUS
- ☆ sporządzanie sprawozdań z działalności z zamknięciem roku obrachunkowego (w tym bilans, rachunek zysków i strat, sprawozdanie z przepływu środków pieniężnych, informacja dodatkowa)
- ☆ przekształcanie sprawozdań finansowych na dzień 1 stycznia 2002 roku zgodnie z nowelizacją ustawy o rachunkowości
- ☆ opracowywanie wzorcowych planów kont dla danej jednostki oraz projektów niezbędnych aktów prawnych (Regulaminy, Zarządzenia, Instrukcje itp.)
- ☆ doradztwo prawne i podatkowe oraz kompleksowa obsługa prawna

Szczegółowych informacji udzielamy pod numerem telefonu 386-04-64

Gwarantujemy najwyższą jakość świadczonych usług!

1/198 b7625

PROTEST W AUTOBUSACH

Niegospodarność, lekceważenie prawa i dyskryminację – zarzucają kierownictwu Komunikacyjnego Związku Komunalnego Górnośląskiego Okręgu Przemysłowego związkowcy z bytomskiego Przedsiębiorstwa Komunikacji Miejskiej S.A. W miniony poniedziałek spotkali się oni z przedstawicielami władz naszego miasta, prosząc ich o szybką pomoc w sporze z KZK GOP.

Kilkanaście minut po godzinie jedenastej pod Ratusz zajęły dwa oflagowane autobusy. Przyjechali nimi członkowie działającej w PKM „Solidarności” oraz Związku Zawodowego Komunikacji Miejskiej i Transportu. Tworzący komitet protestacyjny delegaci tych organizacji spotkali się z wiceprezydentem Bytomia Marianem Stajno. Wręczyli mu swoją petycję. – Nie mamy najmniejszych pretensji do władz gminy. Prosimy je jedynie o wsparcie, bo jesteśmy dyskryminowani przez kierownictwo KZK GOP, które robi wszystko, by pozbawić nas pracy i działa na niekorzyść naszej spółki – mówił rzecznik prasowy zakładowej „Solidarności” Andrzej Gołębiowski.

Lista zarzutów stawianych przez przedstawicieli PKM jest bardzo długa. Mają oni za złe kierownictwu KZK GOP, a zwłaszcza jego prezesowi Jerzemu Śmiałkowi, iż z początkiem lutego niespodziewanie rozwiązał umowę z ich spółką. Na jej podstawie i w wyniku wygranego przetargu bytomskie przedsiębiorstwo obsługiwało linie autobusowe numer 57, 80, 257, a także 288. Po wypowiedzeniu umowy na wspomnianą trasę wyjechały autobusy konkurencyjnego PKM Gli-

wice. Według protestujących jest to dowód, że KZK GOP preferuje tę spółkę, dyskry-

minując kierowców z Bytomia. 9 lutego prezes Śmiałek wycofał wypowiedzenie, ale związkowców to nie zadowoliło. W swej petycji napisali oni: „Obawiamy się represji wobec naszej spółki ze strony KZK GOP, które niewątpliwie mogą się przyczynić do odbierania nam pracy przewozowej, a tym samym wymuszają zwalnianie pracowników. Dlatego też postanowi-



Pod Urząd Miejski protestujący przyjechali autobusami.



Pracownicy PKM-u wręczyli swą petycję wiceprezydentowi Marianowi Stajno. Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

liśmy zaprotestować przeciwko takim działaniom”.

Owe „represje” zdaniem działaczy rozpoczną się już wkrótce. „Aby zrekompensować PKM Gliwice utratę czterech linii w najbliższym czasie odbędą się przetargi na nasze linie: 14, 20, 92, 132, 184, 135, 735, 820 i 850. Przetargi te ma wygrać PKM Gliwice” – piszą związkowcy. Dalej przekonują, iż ich konkurent obsługuje wiele połączeń, choć jego oferta była często kosztowniejsza od innych. Poza tym w jednym przypadku świadczy usługi na linii, którą otrzymał bez przetargu. Protestujący prosili wiceprezydenta Stajno, by władze naszego miasta wyjaśniły wszelkie okoliczności opisanych przez nich spraw i przyjrzały się dokładnie działalności KZK GOP. – Tylko w ten sposób wyeliminujemy nieprawidłowości – przekonywał Andrzej Gołębiowski. – My chcemy współpracy na zdrowych zasadach, a teraz poszczegól-

ne przedsiębiorstwa są traktowane niejednakowo. Musimy z tym skończyć.

– W waszym konflikcie z KZK GOP będziemy się starali pełnić rolę mediatora – zapewniał członków delegacji kierowców wiceprezydent Stajno. – Jako gminałożymy na funkcjonowanie Związku i mamy prawo domagać się od jego władz respektowania wcześniejszych ustaleń. Skoro bytomski PKM wygrał przetarg na obsługę kilku linii, to nie ma sensu później tego kwestionować i niespodziewanie zrywać umowę. Zastrzegam jednak, że przed podejmowaniem jakichkolwiek kroków musimy wsłuchać się też w argumenty drugiej strony.

Być może wyjaśnieniem problemu zajmie się wkrótce zespół roboczy złożony z przedstawicieli zarządu spółki, gminy Bytom oraz związków zawodowych. Jego powołania domaga się komitet protestacyjny.

TOMASZ NOWAK

WEŹ I JEDŹ! GBG AUTO Kredyt



GBG AUTO Kredyt



UNIWERSALNY

- do wyboru: w złotych, w przeliczeniu na dolary lub EURO z możliwością zmiany waluty w trakcie spłaty!
- na zakup samochodu nowego lub używanego dowolnej marki
- bez zbędnych dokumentów.

DLUGOTERMINOWY

- spłata nawet do 7 lat w bardzo niskich ratach z możliwością wcześniejszej spłaty

Planując zakup samochodu w kredycie skontaktuj się z GBG Bankiem.

Nasz przedstawiciel pomoże Ci załatwić wszystkie formalności. Zadzwoń pod bezpłatny numer:

0 800 163 049

Internet: www.gbg.com.pl



GÓRNOŚLAŃSKI BANK GOSPODARCZY SA

KOGO OBCHODZI HALA SZOMBIEREK?

● Czy Zefir wydzierżawi obiekt sportowy przy ul. Modrzewskiego?

Spośród pięciu największych bytomskich hal sportowych jedynie siedziba dzudoków pięknieje z roku na rok. Pozostałe tego typu obiekty, mówiąc najdelikatniej, nie wyglądają najlepiej. Trudno doszukać się analogii w innych miastach.

Stróż ostro bronił dostępu do „Barbary” w Bobrku, więc trudno nam było dociec co wewnątrz z niej zostało, nawet od czasu, gdy trenowali w niej tenisisci. Halę przy ul. Koszyców przejęło od Stali-Bobrek miasto, ratując ją przed całkowitą degradacją. Chociaż i ona dziś mogłaby wreszcie lepiej się prezentować,

tają wydobywający się z niej smród, którym szybko przesiąkało odzienie, stale wyrzuszające się klepki parkietowe, ciekący dach, palące się przewody elektryczne. Ostatnio brakowało światła, ogrzewania, ciepłej wody. Klubów – najpierw Szombierki, potem Bobry – nie stać było na jej utrzymanie. Po wygaśnięciu umowy dzierżawy, prezes Bobry SSA zapowiedział przeniesienie sportowej spółki na ul. Wrocławską, do siedziby Towarzystwa Sympatyków Śląskiej Koszykówki. W hali pozostał dawny gospodarz z córką, któremu właściciel obiektu obiecał nowe lokum.

Kilkakrotnie pytaliśmy Ratusz o możliwość wzięcia przez gminę od upadającego górnictwa byłej hali



Natomiast tak prezentują się łazienki.



Obskurna fasada hali przy ul. Modrzewskiego.



Tak dziś wygląda szatnia.

bo jest wizytówką ćwiczącej w niej i grającej, nie tylko koszykarskiej młodzieży. Niepewna jest sytuacja hali dawnej kopalni „Powstańców Śląskich” przy ul. Strzelców Bytomskich, w której m.in. trenują piłkarze ręczni.

Ale w szczególnie opłakanym stanie pozostaje hala w Szombierkach przy ul. Andrzeja Frycza Modrzewskiego. Z zewnątrz i wewnątrz wygląda ona jak półtora nieszczęścia. W ostatnim okresie jej rozkład następował w przyspieszonym tempie. Nieoficjalnie mówi się o sporym zadłużeniu byłych dzierżawców obiektu wobec dostawców mediów. Bywalcy hali, a przecież jeszcze niedawno było sporo przychodzących na mecze bokserskie, koszykarskie, turnieje, Barbórki, uroczystości, bale, pamię-

Szombierek. W odpowiedzi słyszeliśmy, że dopóki nie zostaną rozwiązane problemy prawno-finansowo-własnościowe hali i całego przyległego terenu, władze Bytomia mają skrepowane ręce. W zeszłym roku Bytomska Spółka Restrukturyzacji Kopalń zaoferowała miastu, w ramach spłaty zadłużenia wobec gminy, ośrodek sportowy... w Miechowicach i Karbie. Wydział Kultury Urzędu Miejskiego skierował w tej sprawie do BSRK dodatkowe pytania, które jednak do dzisiaj pozostały bez odpowiedzi. Z kolei 25 stycznia tego roku do Wydziału Kultury UM wpłynęła propozycja BSRK, przejęcia przez Bytom od górnictwa za długi hal dawnych kopalń „Powstańców Śląskich” oraz „Szombierki”. Jednak wobec wcześniej przedstawianego

nam stanowiska gminy oraz faktu, że nikt nie stanął do ogłoszonych przez BSRK dwóch przetargów na dzierżawę sportowego obiektu w Szombierkach, los hali wydawał się przesądzony.

Ale halę postanowił wynająć Wiesław Kurnik, prezes Klubu Sportowego Nart Wodnych Zefir, aby służyła nie tylko jego zawodnikom, lecz wszystkim miłośnikom sportu. Proponuje powołać wspólny zarząd nad halą wszystkich użytkowników: narciarzy wodnych, bokserów, piłkarzy, może łuczniczków, którym też przydałaby się tak przestronna strzelnica i wspólnymi siłami przywrócić ją do życia. O pomoc w ratowaniu obiektu zwrócił się bezpośrednio do przewodniczącego Komisji Kultury, Sportu i Rekreacji Rady Miejskiej, został jednak odesłany z kwitkiem. 15 listopada ubiegłego roku została podpisana umowa między Bytomską Spółką Restrukturyzacji Kopalń sp. z o.o. Zakładem KWK „Centrum-Szombierki-Rozbark” i KSNW Zefir, na podstawie której do 30 czerwca narciarze wodni wynajmowali halę na kilka godzin tygodniowo. Dalsze rozmowy pomiędzy prezesem Zefira i pełnomocnikiem Zarządu BSRK doprowadziły do tego, że od początku stycznia tego roku Zefir weźmie halę w dzierżawę. Za przysłowiową złotówkę Zefir miał przejąć obiekt, wziąć na siebie jego utrzymanie i opiekę nad nim. Równocześnie rozpoczęłyby się roboty remontowe. Jednak w ubiegłym tygodniu umowa wróciła z BSRK do „kopalni”. Mają być wyliczone koszty dzierżawy. Poza tym przedstawiono dodatkowe warunki wypowiedzenia umowy przez właściciela: do zaprzestania przez

dzierżawcę prowadzenia w hali działalności sportowej oraz rażącego zaniedbania obiektu, dołożono punkt o sprzedaży obiektu. Czyli, jeżeli znajdzie się nabywca, to natychmiast fora ze dwóra.

Tymczasem okazało się, że mimo zimy poprzedni gospodarze nie opróżnili z wody sieci nieczynnego centralnego ogrzewania. W efekcie, podczas grudniowego mrozu rozsądziło kaloryfery. Trzeba je było błyskawicznie odciąć i usunąć wraz z zalegającym je wewnątrz lodem, aby nie doszło do zalania parkietu. Potem „posypała się” instalacja elektryczna. Przez święta pracownicy Wiesława Kurnika na zmianę pilnowali hali przed „potopem”. Na dodatek zaczęły się próby szabrowania obiektu. W okresie lutowych roztopów wybrzuszyło parkiet. Pękły rury biegnące we frontowej ścianie hali. Mało brakowało, a prezes narciarzy wodnych dałby sobie spokój z rozpadającą się halą.

W jej szybach, jak w krzywym zwierciadle, odbija się całe nasze miasto. Kto ponosi winę za doprowadzenie niegdyś tętniącego życiem obiektu dawnej kopalni „Szombierki” do obecnego stanu: górnictwo i kolejni gospodarze – GKS Szombierki i Bobry, eksploatując, lecz zapominając o remoncie i modernizacji tej od początku niezbyt odpornej na upływ czasu hali? Może także gmina, pod byle pretekstem odwracając się od niej plecami?

PS 23 lutego w hali przy ul. Modrzewskiego odbędzie się organizowany przez Zefira i Unię Wolności turniej piłkarski o puchar UW. Wezmą w nim udział zespoły: „Unitów”, oldbojów Szombierek, straży pożarnej oraz dziennikarzy.



Oto jedna ze ścian wewnątrz obiektu.

Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

Wiadomości sportowe przygotował: WITOLD BRANICKI

Zakończył się pierwszy po długiej przerwie plebiscyt „Życia Bytomskiego”, Wydziału Kultury Urzędu Miejskiego oraz Ośrodka Sportu i Rekreacji na najpopularniejszego sportowca minionego roku.

PLEBISCYT ROZSTRZYGNIĘTY

Nim doszło do głosowania, komisja przyznająca „Sportowe Laury Bytomia”, składająca się z przedstawicieli Ratusza, OSiR i naszej redakcji, spośród kandydatur przesłanych przez poszczególne kluby, wybrała, mając na uwadze gradację osiągnięć zwłaszcza za granicą, dziesięć pretendentów do „Lauru”. Postanowiono, że również te dziesięć nazwisk lub drużyn wpisanych zostanie na plebiscytową listę. Kibice mieli więc do wyboru nazwiska siedmiu sportowców umieszczonych na kuponie konkursowym w porządku alfabetycznym: **Joannę Janus** – łuczniczkę MLKS Czarna Strzała, **Damiana Jonaka** – boksera MOSM-Szombierki, **Weronikę Rainezuk** – dżudoczkę Czarnych, **Piotra Sadowskiego** – dżudokę Czarnych, **Żanetę Skowrońską** – uprawiającą ujeżdżenie w Lewadzie Zakrzów, **Janusza Wojnarowicza** – dżudokę Czarnych, **Leszka Zgrzeźniaka** – karatekę Bytomskiego Klubu Karate oraz nazwy trzech drużyn w składzie: **Izabela Tunkel**, **Joanna Krawczyk** – brydżowa para BUKS MDK-MOSM, **Natalia Bzdęga**, **Sylwia Domańska**, **Sylwia Niedbało**, **Agnieszka Olechawa** – zespół tenisistek MOSM-Górnika, **Małgorzata Sobieraj**, **Magdalena Krawiec**, **Joanna Janus** – drużyna łuczniczek Czarnej Strzały.

Na liście zabrakło koszykarzy, którzy kiedyś „etatowo” zajmowali miejsca wśród najpopularniejszych zawodników Bytomia. Dziś ci sami mogą zostać najlepszymi w... Pruszkowie. W przeciwieństwie do sąsiednich miast wciąż nie możemy pochwalić się piłkarzami.

Wyniki plebiscytu ogłosimy oraz uhonorujemy zwycięzcę nagrodą „ŻB” 23 lutego o godz. 18 w Bytomskim Centrum Kultury, podczas uroczystości wręczenia prezydenckich „Sportowych Laurów Bytomia”. Spośród uczestników plebiscytu wylosowaliśmy dwie osoby, które otrzymają nagrody „Życia Bytomskiego” – **Beata Burezyk** i **Anna Bawecka**. Pięciu następnych głosujących, także wyłonionych drogą losowania, dostanie podwójne zaproszenia na sobotnią imprezę w BCK. Otrzymają je: **Alicja Bles**, **Małgorzata Łuczak**, **Andrzej Bugajewski**, **Krzysztof Gomułka**, **Marek Siejka**. Nagrody i zaproszenia można odebrać od wtorku 19 lutego do piątku 22 lutego w redakcji „ŻB”, przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

PLAWGO ZNÓW ZADZIWIĄ

Na rozegranym w Spale I halowym mityngu lekkoatletycznym z serii „Polish Athletic Tour” znakomicie spisał się bytomianin **Marek Pławgo**. Tym razem jednak wystąpił nie w swej głównej konkurencji 400 metrów przez płotki, lecz w biegu płaskim na 400 m.

Reprezentujący Warszawiankę **Marek Pławgo** pierwszy wpadł na metę, rezultatem 46,54 s wyraźnie pokonując następnego w kolejności, utytułowanego **Robert Maćkowiaka** (47,31). To drugi w historii halowy wynik na 400 m polskiego zawodnika. Najlepszy – 45,94 s – osiągnął przed pięciu laty w Paryżu **Robert Maćkowiak**. Obecny rezultat Marka jest jednocześnie trzecim tegorocznym wynikiem w Europie na tym dystansie.

Czyżby więc Pławgo zmienił specjalizację, pytaliśmy jego

trenera **Jana Widerę**, który śladem swego podopiecznego podążył do Spawy. Okazało się, że obecne starty Marka pod dachem podporządkowane są jego przygotowaniom do występu w Halowych Mistrzostwach Europy w sztafecie 4 x 400 metrów. Poza tym trzeba mocno trenować biegi na 400 m, aby szybciej ścigać się na 400 m przez płotki. W minioną sobotę i niedzielę odbyły się mistrzostwa kraju, w których Marek miał pobiec albo na 200 m, albo na 400 m. Dwa tygodnie później roze-

grane zostaną wspomniane HME seniorów, w których **Marek Pławgo** wystartuje jedynie w sztafecie. **Jan Widera** nie podzielił naszych obaw, że powtarza się sytuacja sprzed roku, gdy Pławgo na początku sezonu osiągnął rewelacyjny rezultat, potem wyraźnie spuszczając z tonu. W przeciwieństwie do ubiegłorocznego grafiku, starty Marka w letnim sezonie 2002 będzie można policzyć na palcach jednej ręki.

Po HME Pławgo pojedzie na zgrupowanie kadry w RPA lub Hiszpanii. Potem będzie na wysokogórskim obozie w Portugalii, skąd wróci 20 maja. Jeszcze w lidze seniorskiej pobiegnie na 400 m. Dopiero podczas Pucharu Europy ścigać się ma na 400 m przez płotki.

KRAWCZYK NAJWYŻEJ

Paryski turniej dżudo kategorii Super A nie przyniósł bytomianom medalowych miejsc. Z czwórki Czarnych reprezentujących Polskę najlepiej spisał się **Robert Krawczyk**.

Krawczyk, występujący w wadze do 81 kg, długo szedł jak burza. Kolejno pokonał przed czasem Włocha **Roberto Meloniego**, Ormianina **Harta Gharibianiego**, Brytyjczyka **Thomasa Cousinsa**, przedstawiciela Rosji **Ibrahima Ibrahimgadżejewa**. Potem o finał przegrał 0:10 z Japończykiem **Yoshihiro Akiy-**

amą, późniejszym zwycięzcą zawodów. Natomiast w pojedynku o trzecie miejsce uległ 0:10 Francuzowi **Anthony'emu Rodriguesowi**. Nasz dżudoka ostatecznie uplasował się na piątej pozycji.

W kategorii do 60 kg pokazał się **Adam Skulte**, lecz przegrał pierwszą walkę ze **Svenem Boonenem** z Belgii

0:10 i odpadł z rywalizacji. Nie powiodło się też **Jackowi Cyranowi**, który w wadze do 66 kg bił się tylko raz, z Ormianinem **Meslopem Wardanjanem**, przegrywając 0:10. Znacznie dłużej przebywał na macie **Janusz Wojnarowicz**, walczący w wadze superciężkiej. Najpierw miał wolny los. W drugiej rundzie przegrał 0:10 z Hiszpanem **Aythami Ruano**, triumfátorem zawodów. Z kolei w repesażach pokonał przed czasem Bułgara **Georgi Tonkowa**, lecz potem trafił na Ukrainkę **Sewgienija Sotnikowa**, z którym na razie nie może sobie poradzić.

Zaproszenie

SPORTOWY LAUR BYTOMIA

wystąpi
Małgorzata Ostrowska z zespołem

23 lutego 2002

BYTOMSKIE CENTRUM KULTURY
ul. Żeromskiego 27 godz. 18.00

SPONSORZY



PKO BANK POLSKI
SPÓŁKA AKCYJNA

GRUPA ŻYWIĘC



SPATRON MEDIALNY



ORGANIZATORZY



ŻYCIE BYTOMSKIE

JEDENASTY MEDAL

Do dotychczasowych dziesięciu medali halowych tenisowych mistrzostw Polski zdobytych indywidualnie i parami przez młodzież MOSM-Górnika Bytom w tym zimowym sezonie Patrycja Komarska z Aleksandrą Zdeb dołożyły jeszcze jeden.

Bytomska para startując w HMP do 16 lat wywalczyła „brąz”. W ćwierćfinale pokonała siostry Sołtysówny z Tęczy Kielce 6:3, 6:2. Natomiast w półfinale przegrała z Anną Korzeniak Olsza Kraków i Martą Leśniak KKT Wrocław 5:7, 3:6. Natomiast indywidualnie Patrycja Komarska odpadła w ćwierćfinale, gdzie uległa rozstawionej z numerem 2 Oldze Bróździe z AZS Poznań 3:6, 2:6. Przypomnijmy, że z Brózdą w pierwszej rundzie przegrała także Aleksandra Zdeb.

Szymon Tatańczyk, wygrywający seryjnie krajowe turnieje skrzatów (tenistów do

12 lat), skreślił w półfinale bytomskich zawodów. Powodem było otrzymanie „dzikiej karty” na rozgrywany prawie równocześnie Ogólnopolski Turniej Klasyfikacyjny młodzików (do 14 lat) w Pabianicach. Tam w drugiej rundzie zwyciężył Dawida Józwiaka z Warszawy 6:2, 6:1. Natomiast w ćwierćfinale uległ Piotrowi Stycznińskiemu z Mostostalu Zabrze 4:6, 0:6. Również do ćwierćfinału dotarł Mateusz Szmigiel. Po drodze pokonał Marcina Pawlickiego ze Startu Wisły Toruń 6:3, 6:0. W 1/4 finału uległ Krzysztofowi Muzalewskiemu ze Startu Wisły 1:6, 2:6.

Z kolei w Chorzowie odbył się regionalny turniej młodzików. W finale spotkały się tenisistki MOSM-Górnika. Julia Klim pokonała Katarzynę Tkaczyk 6:2, 6:1.

W środę reprezentacja Polski wyjechała do Moskwy na Drużynowe Mistrzostwa Europy młodzików. W trójce białoczerwonych znalazło się dwóch zawodników bytomskiego klubu Grzegorz Panfil i Michał Sekuła. W tym samym dniu w Warszawie odbyło się przełożone z poprzedniego tygodnia losowanie par drużynowych halowych mistrzostw Polski grup młodzieżowych. Przeciwnikiem skrzatów MOSM Górnika będzie KKT Wrocław. Natomiast nasi młodzicy spotkają się z PKT Pabianice. Bytomskie juniorki trafiły wolny los.

LIGOWY JONAK

Damian Jonak jest kolejnym bytomskim pięciarskim talentem, wychodzącym spod ręki trenerów Mariana Łagockiego oraz Marka Okroskowi-cza, który po osiągnięciu pełnoletności z powodzeniem kontynuuje karierę na „dorosłym” ringu.

Damian w barwach MOSM-Szombierki zdobył pięć mistrzowskich tytułów w kolejnych młodzieżowych kategoriach wiekowych i powołany był do kadry narodowej. Ponieważ w Bytomiu nie ma seniorskiej drużyny bokserskiej, więc w ubiegłym roku został za 10 tys. zł sprzedany do Imexu Jastrzębie. Na miejscu ma zakwaterowanie i z powodzeniem pokazuje się na ligowym ringu, a w sąsiednim Wodzisławiu Śl. powinien kontynuować naukę.

Ranking ubiegłorocznych dokonań polskich pięciarzy, do którego zaliczono osiągnięcia w mistrzostwach kraju, w lidze oraz występy za granicą plasował Jonaka w czołowej dziesiątce zawodników w wadze do 71 kg (dziwne, że w tej kategorii, bo przecież Damian z reguły startował w wadze do 67 kg). W zeszłym roku w barwach Imexu stoczył trzy pojedynki, wszystkie wygrywając. W sumie dotychczas przegrał tylko raz.

Ale na wspomnianej liście rankingowej nie zabrakło też innych wychowanków Szombierek. W kategorii do 51 kg na dziewiątej pozycji znalazł się Wojciech Ziara. Z kolei w grupie do 60 kg miejsce wicelidera zajął Rafał Sikora, natomiast Sylwester Klasa był dziesiąty. W wadze do 75 kg Arkadiusz Sikora uplasował się na czwartym miejscu. Wszyscy, oprócz Jonaka, bronią teraz barw Walki Zabrze.

W sumie, można by w Bytomiu stworzyć całkiem niezłą seniorską drużynę. Poza tym, jeżeli udałoby się przywrócić do życia halę przy Modrzewskiego (o czym piszemy w tym numerze), to dzisiejsze idee fixe Andrzeja Filipka, wiceprezesa Polskiego Związku Bokserskiego: utworzenia w Szombierkach ośrodka przygotowań olimpijskich, mogłyby się urealnić.

BILANS NA LODZIE

W poprzednim numerze „ŻB” zadaliśmy pytanie: czy zacy starsi UKS MOSM Bytom zagrają w finale mistrzostw Polski. Warto więc przyjrzeć się aktualnej tabeli tej grupy rozgrywkowej, przy okazji również innych, by na tej podstawie lepiej ocenić szansę.

Otóż na czele tabeli żaków starszych lokuje się UKH Unia Oświęcim, który w 15 dotychczasowych meczach zgromadził 29 punktów. Drugi jest Orlik Opole – 14 zawodów, 23 pkt. Na trzeciej pozycji plasuje się bytomska drużyna prowadzona przez trenera Adama Frasa. Nasi na razie grali 13 razy, zdobywając w sumie 18 pkt. Do końca zasadniczego sezonu zostały im trzy pojedynki. Zespołowi UKS MOSM zagrozić może tylko JKH Jastrzębie, który w 14 spotka-

niach zdobył 15 pkt. i zajmuje czwarte miejsce. Piąty UKS Sielec Sosnowiec posiada jedynie 8 pkt. Cztery pierwsze zespoły awansują do mistrzostw Polski. Przez ferie bytomianie usilnie trenowali na lodowisku, na basenie i w hali.

Natomiast juniorzy młodsi UKS MOSM Bytom Dariusza Jędrzejczyka wcześniej zapewnili sobie miejsce w mistrzostwach kraju. Runda kwalifikacyjna do ścisłego finału odbyła się w Krynicy od 16 do 18 lute-

go. Osiem startujących w niej drużyn podzielono na dwie grupy. Przeciwnikami naszych w grupie były drużyny: PZU S.A. KTH Krynica, GKS Stocznowiec, MMKS Nowy Targ. 16 lutego bytomianie spotkali się ze Stocznowcem, następnego dnia z gospodarzami turnieju, zaś 18 lutego – nowotarzanami.

Najgorzej wiedzie się żakom młodszemu Mieczysławowi Stachowiczowi. W siedmiu pojedynkach nie zdobyli punktu i plasują się na ostatniej pozycji. Od stycznia do połowy kwietnia grać będzie najmłodszy zespół mikrusów prowadzonych teraz przez Andrzeja Secemskiego. Po dwóch pierwszych meczach zgromadził 4 pkt. (rozgrywa się mecz oraz strzelone rzuty karne) i znajduje się na drugim miejscu.

SIATKÓWKA AMATORÓW

W zaległym meczu pierwszej rundy Bytomskiej Ligi Siatkówki Amatorów prowadzący w tabeli zespół organizatorów turnieju Towarzystwa Społeczno-Kulturalnego Szombierki po ciężkiej walce pokonał The Winners 2:1 (23:25, 25:18, 15:11). Pierwsza kolejka rewanżowej rundy odbędzie się 23 lutego. Wtedy spotkają się pierwsza w kolejności drużyna z drugą, trzecia z czwartą, piąta z szóstą i siódma z ósmą. Następne kolejki rozegrane zostaną: 9 marca, 23 marca, 6 kwietnia, 20 kwietnia, 11 maja. Druga część BLSA zakończy się 25 maja.

ODRODZONY OSTANIEC

Reaktywował się Speleoklub Ostatniec przy bytomskim oddziale PTTK. Zmobilizowali się starzy działacze, doszli nowi. Pierwszą ich wspólną akcją jest organizowany od marca do maja kurs taternictwa jaskiniowego. Zajęcia teoretyczne odbędą się w PTTK przy ul. Żołnierza Polskiego 13. Natomiast kurs praktyczny zaplanowano przeprowadzić w Jurze Krakowsko-Częstochowskiej. Szczegółowych informacji o spotkaniach speologów można zasięgnąć w siedzibie Towarzystwa, w godzinach od 12 do 16.

Koszykarze UKS MOSM Bytom trenowani przez Tomasza Niedbalskiego pokonując w play offie Pogoń Prudnik, zrobili kolejny krok ku II lidze.

KROK KU II LIDZE

Po pewnym zwycięstwie u siebie, słabiej zagrali w Prudniku. Przespali pierwszą kwartę, w konsekwencji nie udało się im odrobić sporych strat i przegrali rewanżowy pojedynek 61:68. Punkty w tym wyjazdowym meczu dla naszego zespołu zdobyli: Grzegorz Kochanowski 17, Damian Lenkiewicz 13, Daniel Pełka 11, Rafał Jerenkiewicz 8, Maciej Manowski 6, Krzysztof Woźniak 4, Ryszard Stankiewicz 2, Adam Gabor 0, Michał Rzenno 0, Tomasz Błaszczykiewicz 0. O przebiegu naszych do następnej rundy zadecydowało kolejne spotkanie w Bytomiu. Tym razem spisali się bez zarzutu. Wygrali 89:73 (33:27). Rzenno nie dał pograć dwóm czołowym zawodnikom gości. „Odblokował się” Gabor. Udanie w obronie i w ataku zaprezentował się Jerenkiewicz. Punktowali: Lenkiewicz 21, Jerenkiewicz 20, Ga-

bor 18, Kochanowski 13, Woźniak 9, Stankiewicz 4, Pełka 4, Błaszczykiewicz 0, Rzenno 0. W następnej rundzie przeciwnikiem UKS MOSM Bytom jest MOSM Tychy, który wyeliminował MOSiR Bobry II Zabrze. Drugą parę tworzą MMKS Rybnik – MKKS Dąbrowa Górnicza. W minioną sobotę odbył się pierwszy mecz bytomian w Tychach. W następną sobotę grają w hali przy ul. Kosynierów.

Natomiast od poniedziałku do środy w Prudniku toczy się finał makroregionalny juniorów starszych. Rywalami UKS MOSM są zespoły miejscowej Pogoni, MKS Nysa i Zagłębia Sosnowiec. Stawką – awans do rozgrywek o mistrzostwo Polski. Trener Tomasz Niedbalski liczył na wzmocnienie swojej drużyny dwoma bytomskimi zawodnikami uczącymi się i grającymi w SMS Warka – Michałem Niklem i Łukaszem Obrzutem.

Mecze kontrolne miejscowych zaskakują nie tyle wynikami, co składami naszych drużyn. W Ruchu Radzionków nagle pojawił się Miąszkiewicz, były gracz GKS Katowice i Orlenu Płock. Natomiast przez Polonię przesuwają się postacie z niskoligowych klubów. Zaś do Szombierek wrócił z wojaży Motyka.

SPARINGI PIŁKARZY

W Ustroniu-Hermanicach drugoligowy Ruch Radzionków doczekał się zwycięstwa w sparingowym meczu. Pokonał grającą w III lidze Pogoń Świebodzin 3:1 (1:1). Gole dla Ruchu wbił: Kosiła, Socha, Wesecki. W minionej środę następnym przeciwnikiem „Cidrów” był Górnik Jastrzębie. Pojedynek zakończył się remisem 2:2 (2:0). Spośród „Cidrów” na listę strzelców wpisał się Żaba i... Miąszkiewicz (rzut karny), który niespodziewanie znalazł się w drużynie Ruchu.

Trzecioligowa Polonia pokonała Przyszłość Rogów 2:1 (1:1). Bramki dla Bytomia zdobyli Zachnik i Wania z rzutu karnego. W środę 13 lutego Polonia wygrała z juniorami UKS MOSM Polonia 3:0 (1:0). Dwa gole dla dorosłych, w tym jednego z rzutu karnego, wbił Wania, a jedną bramkę zdobył Arkadiusz Świder, zawodnik Olimpij Piekary Śl. Wrócił do Polonii Mirosław Kmiec. Trenuje z bytomianami Jakub Komander z Optimusa Siemianowice Śl. Natomiast na razie wrócili do Ruchu Radzionków Kin i Jasiok, a Troska oraz Wanot – do Optimusa. Kopczyński ze względu na pracę zawodową, zrezygnował z trenowania. W najbliższą sobotę Polonia spotka się ze Sławkowem.

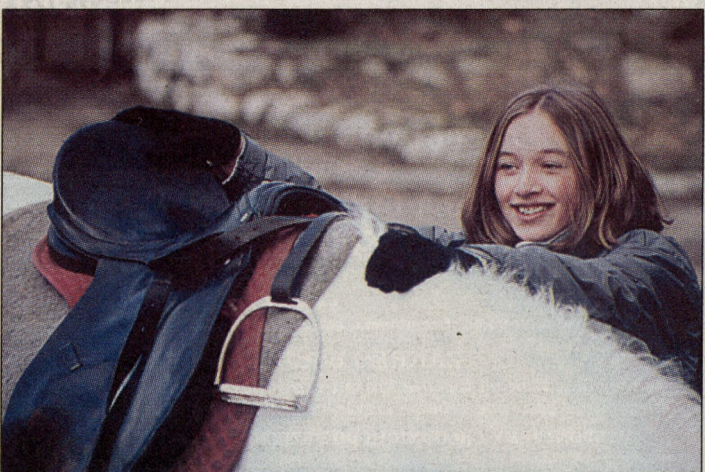
Występujące w IV lidze Szombierki uległy w wyjeździe Concordii Knurów 1:4. Do przerwy przeważali goście, którzy jednak nie potrafili wykorzystać podbramkowych sytuacji i pierwsza

część gry zakończyła się remisem 1:1. Bramkę dla przyjeźdźnych zdobył Smutek. W drugiej połowie trener Szombierek dokonał kilku znaczących zmian w składzie swojego zespołu, chcąc sprawdzić szerszą grupę zawodników. W bramce Poloczka zastąpił Siłota. Poza tym za Paprockiego wszedł Banisz, za Motykę – Lasyk, za Machurę – Krzysiek, za Habraskę – Nowak, za Żugę – Skrabel. Nie wystąpił Zenon Lissek, leczący kontuzję pachwiny. Dzień po tym meczu Szombierki uczestniczyły w turnieju halowym rozgrywanym na parkiecie MO-RiS Chorzów. Nasi zremisowali z Górnikiem II Zabrze 2:2. Pokonali BBTS Stal Biełsko-Biała 3:2. Z Rozwojem Katowice przegrywali 0:2. Natomiast 2 minuty przed końcem spotkania prowadzili 4:2 i w tak krótkim czasie dali sobie strzelić dwa gole. Ostatecznie zremisowali 4:4. Na koniec zawodów zwyciężyli Śląsk Świętochłowice 4:1, który wcześniej wysoko pokonał poprzednich rywali. Remis z Rozwojem odebrał bytomianom pierwsze miejsce. W końcu uplasowali się na drugiej pozycji. Bramki dla Szombierek zdobyli: Łuszczek 4, Machura i Zuga po 3, Motyka 2, Paprocki 1. Na najlepszego bramkarza turnieju wybrano Krzysztofa Poloczka.

Również startujący w IV lidze Bobrek-Karb na koniec zgrupowania w Głuchołach spotkał się z Polonią Nysa. Grając na zmianę dwoma składami, uległ 0:4.

Podczas ferii zimowych Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Bytomiu zorganizował dla bytomskich dzieci i młodzieży wyjazdy na jednodniowe wycieczki. Jednej z takich eskapad – do Zbrosławic – towarzyszył nasz fotoreporter.

KONNE FERIE



Zdjęcia: Krzysztof Kamil Malewicz

Ogłoszenie

Informuję, że na posiedzeniu XLI sesji Rady Miejskiej w Bytomiu w dniu 30 stycznia 2001 r. podjęte zostały następujące uchwały:

- ☆ Nr XLI/727/02 w sprawie zmian w budżecie miasta Bytomia na 2002 rok;
- ☆ Nr XLI/728/02 w sprawie zmiany uchwały nr XXXI/527/01 Rady Miejskiej w Bytomiu z dnia 21 lutego 2001 r. w sprawie wprowadzenia opłat za parkowanie pojazdów samochodowych na drogach publicznych w Bytomiu oraz ustalenia stawek tych opłat;
- ☆ Nr XLI/729/02 w sprawie zatwierdzenia zmian w Statucie Zakładu Lecznictwa Ambulatoryjnego w Bytomiu;
- ☆ Nr XLI/730/02 w sprawie oddelegowania Radnych Miasta Bytomia do prac w Komisji Bezpieczeństwa i Porządku;
- ☆ Nr XLI/731/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół Elektryczno-Elektronicznych im. Marii Skłodowskiej-Curie w Bytomiu przy ul. Katowickiej 35, w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Zespołu Szkół Elektryczno-Elektronicznych im. Marii Skłodowskiej-Curie w Bytomiu przy ul. Katowickiej 35;
- ☆ Nr XLI/732/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich w Bytomiu przy ul. Żeromskiego 26, w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Zespołu Szkół Gastronomiczno-Hotelarskich w Bytomiu, przy ul. Żeromskiego 26;
- ☆ Nr XLI/733/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 2 wchodzącej w skład Zespołu Szkół Zawodowych nr 3 w Bytomiu przy ul. Świętochłowickiej 10, w szkołę ponadgimnazjalną – Zasadniczą Szkołę Zawodową nr 7 wchodzącą w skład Zespołu Szkół Zawodowych nr 3 w Bytomiu przy ul. Świętochłowickiej 10;
- ☆ Nr XLI/734/02 w sprawie utworzenia publicznego VII Liceum Profilowanego z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Małachowskiego 36;
- ☆ Nr XLI/735/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – I Liceum Ogólnokształcącego im. J. Smoleń, z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Strzelców Bytomskich 9 w szkołę ponadgimnazjalną – I Liceum Ogólnokształcące im. J. Smoleń z siedzibą w Bytomiu przy ul. Strzelców Bytomskich 9;
- ☆ Nr XLI/736/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – II Liceum Ogólnokształcącego im. S. Żeromskiego z siedzibą w Bytomiu przy ul. Żeromskiego 46 w szkołę ponadgimnazjalną – II Liceum Ogólnokształcące im. S. Żeromskiego z siedzibą w Bytomiu przy ul. Żeromskiego 46;
- ☆ Nr XLI/737/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – IV Liceum Ogólnokształcące im. B. Chrobrego z siedzibą w Bytomiu, przy pl. Gen. W. Sikorskiego 1 w szkołę ponadgimnazjalną – IV Liceum Ogólnokształcące im. B. Chrobrego z siedzibą w Bytomiu, przy pl. Gen. W. Sikorskiego 1;
- ☆ Nr XLI/738/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – III Liceum Ogólnokształcącego wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 z siedzibą w Bytomiu przy ul. Arki Bożka 21 w szkołę ponadgimnazjalną – III Liceum Ogólnokształcące i włączenia szkoły w Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Arki Bożka 21;
- ☆ Nr XLI/739/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – V Liceum Ogólnokształcącego wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 3 z siedzibą w Bytomiu przy ul. Powstańców Śląskich 2 w szkołę ponadgimnazjalną – V Liceum Ogólnokształcące i włączenia szkoły w Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 3 z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Powstańców Śląskich 2;
- ☆ Nr XLI/740/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – VIII Liceum Ogólnokształcącego wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 5 im. J. F. Kennedy'ego z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Nickla 19 w szkołę ponadgimnazjalną – VIII Liceum Ogólnokształcące i włączenia szkoły w Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 5 im. J. F. Kennedy'ego z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Nickla 19;
- ☆ Nr XLI/741/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – IX Liceum Ogólnokształcącego wchodzącego w skład Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 4 z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Narutowicza 7-9 w szkołę ponadgimnazjalną – VI Liceum Ogólnokształcące i włączenia szkoły w Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 4 z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Narutowicza 7-9;
- ☆ Nr XLI/742/02 w sprawie utworzenia publicznego VIII Liceum Profilowanego z siedzibą w Bytomiu, przy ul. Narutowicza 7-9;
- ☆ Nr XLI/743/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 1 specjalnej w Bytomiu przy ul. Józefczaka 40 w szkołę ponadgimnazjalną – Zasadniczą Szkołę Zawodową nr 8 w Bytomiu, przy ul. Józefczaka 40;
- ☆ Nr XLI/744/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej – Zasadniczej Szkoły Zawodowej nr 2 Specjalnej im. Marii Grzegorzewskiej w Bytomiu przy ul. Piłsudskiego 24 w szkołę ponadgimnazjalną – Zasadniczą Szkołę Zawodową nr 9 Specjalną im. Marii Grzegorzewskiej w Bytomiu, przy ul. Piłsudskiego 24;
- ☆ Nr XLI/745/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół nr 4 w Bytomiu przy ul. Małachowskiego 36 w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Zespołu Szkół nr 4 w Bytomiu przy ul. Małachowskiego 36;
- ☆ Nr XLI/746/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół Zawodowych nr 1 w Bytomiu przy ul. Oświęcimskiej 29-31 w szkołę ponadgimnazjalną wchodzącą w skład Zespołu Szkół Technicznych w Bytomiu przy ul. Modrzewskiego 5;
- ☆ Nr XLI/747/02 w sprawie przekształcenia szkoły ponadpodstawowej wchodzącej w skład Zespołu Szkół Technicznych w Bytomiu przy ul. Modrzewskiego 5 w szkołę ponadgimnazjalną wchodzącą w skład Zespołu Szkół Technicznych w Bytomiu przy ul. Modrzewskiego 5;
- ☆ Nr XLI/748/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Oskara Lange w Bytomiu przy ul. Webera 6, w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Zespołu Szkół Ekonomicznych im. Oskara Lange w Bytomiu przy ul. Webera 6;
- ☆ Nr XLI/749/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Zespołu Szkół Mechaniczno-Samochodowych im. Gabriela Narutowicza w Bytomiu przy pl. Jana III Sobieskiego 1 w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Zespołu Szkół Mechaniczno-Samochodowych im. Gabriela Narutowicza w Bytomiu przy pl. Jana III Sobieskiego 1;
- ☆ Nr XLI/750/02 w sprawie przekształcenia szkół ponadpodstawowych wchodzących w skład Państwowych Szkół Budownictwa w Bytomiu przy ul. Powstańców Śląskich 10 w szkoły ponadgimnazjalne wchodzące w skład Państwowych Szkół Budownictwa w Bytomiu, przy ul. Powstańców Śląskich 10;
- ☆ Nr XLI/751/02 w sprawie zatwierdzenia planu pracy Komisji Rewizyjnej Rady Miejskiej w Bytomiu na 2002 rok;
- ☆ Nr XLI/752/02 w sprawie wyrażenia zgody na umieszczenie nazwy miasta Bytom w znaku towarowym Przedsiębiorstwa Remontowo-Budowlanego Bytom S.A.;
Uchwały wywieszone zostały na tablicy ogłoszeń Urzędu Miejskiego w Bytomiu, ul. Parkowa 2 na okres 14 dni od dnia ukazania się ogłoszenia.

Naczelnik Wydziału Organizacyjnego
mgr ANNA MAŃKOWSKA

kr 95

OKBUD
DUŻY WYBÓR DRZWI

- ☆ antywłamaniowych
- ☆ **OKNA PCV** drewno, aluminium

Pomiar i transport gratis!

RATY 0%

Bytom, ul. Witeczaka 51
Tel. 389-30-62, 0501-602-622

CENTRUM STOMATOLOGII KORAL
Niepubliczny ZOZ

UMOWA
Z BRANŻOWĄ I ŚLĄSKĄ KASĄ CHORYCH

kar narkozy - leczenie i usuwanie zębów
kar ortodoncja (leczenie wad zgryzu)

BYTOM ☎ 281-97-13

Pawilon przy ul. Gallusa (boczna Mickiewicza)

Pon. - Pt. 8.00 - 20.00
Sobota 9.00 - 13.00

Naprawa pralek
automatycznych i półautomatycznych oraz zmywarek wszystkich typów

Tel. 281-56-84, 0501-389-650

Firma Oknoby
informuje Klientów o wprowadzeniu specjalnych, zimowych pakietów **RABATOWYCH** czyniąc nasze produkty najtańszymi w regionie **SPRAWDŹ CENY**

Radzionków, ul. Strzelców Bytomskich 100, tel. 289-54-84, 281-71-00
Bytom, ul. Krakowska 50, tel. 281-71-00

Jeśli nie stać Cię na **kredyt**
bankowy przyjdź do NAS

BYTOM
ul. Wyczółkowskiego 13
tel. 281 87 72 w. 50

KATOWICE
ul. Mickiewicza 15
tel. 200 83 74

CHORZÓW
ul. Wolności 16
tel. 241 46 22

KUPON umożliwiający spłatę ostatnich 5 rat bez kosztów.

Przykładowy plan ratalny:
25 000 PLN tylko 265,83 zł/m-c
50 000 PLN tylko 531,67 zł/m-c
75 000 PLN tylko 797,50 zł/m-c

■ Spłata rat do 10 lat!
■ Wysokość stałej raty ustala klient
■ W trudnych sytuacjach finansowych umożliwiamy odłożenia spłaty!
■ Minimum formalności!!!
■ Zestawy od 10.000 do 100.000 zł

ŚLUSARKA

- kraty (wszelkie typy)
- okna, drzwi, witraży
- balustrady balkonowe, schodowe
- ogrodzenia, bramy, furtki
- remonty adaptacyjne

wykonuje S.C. „ANT-MAR”
Bytom, ul. Łokietka 17
tel. 283-06-26
0602-451-571
0604-285-988

DOMOWE NAPRAWY TELEWIZORÓW KOLOROWYCH
„Tele Video Serwis” R. Łabaj
rok założenia 1983

Wałowa 12 281-43-86 (9-17)

NAPRAWA TELEWIZORÓW I MAGNETOWIDÓW U KLIENTA

tel. 0501-033-708, 289-76-33
w godz. 8.00-20.00

BYTOMSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
41-902 BYTOM, UL. KOLEJOWA 1A
tel. 2811-291/5, skr. poczt. nr 220
tel./ fax 2816-272

ogłasza przetarg nieograniczony ofertowy pisemny na roboty remontowo-budowlane przewidziane do wykonania w roku 2002 w zasobach Spółdzielni.

Zakres robót obejmuje:

- roboty dekarско-blacharskie,
- roboty stolarskie,
- roboty zduńskie,
- roboty malarskie,
- roboty murarsko-tynkarskie,
- roboty ślusarskie,
- roboty odgromowe i p. poż.
- roboty brukarskie.

Instrukcję dla oferentów można odebrać w siedzibie Spółdzielni, tj. w Bytomiu przy ul. Kolejowej 1a w pokoju nr 44 w godzinach od 8.00 do 10.00.
Termin składania ofert upływa dnia 4.03.2002 r. o godz. 10.00.
Otwarcie ofert nastąpi dnia 4.03.2002 r. o godz. 12.00 w siedzibie Spółdzielni w sali nr 20.
Warunkiem udziału w przetargu jest wniesienie wadium w wysokości 5.000 zł oraz spełnienie wymogów określonych w instrukcji dla oferentów.
Zastrzega się prawo unieważnienia przetargu bez podania przyczyn.

BYTOMSKA SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
41-902 BYTOM, UL. KOLEJOWA 1A
tel. 2811-291/5, skr. poczt. nr 220
tel./ fax 2816-272

Zarząd Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej uprzejmie zawiadamia, iż 2 marca 2002 roku (sobota) o godzinie 9.00 w SALI SESYJNEJ URZĘDU MIEJSKIEGO w Bytomiu przy ul. Parkowej 2 odbędzie się Zebranie Przedstawicieli Członków BSM.

Przewidywany porządek obrad:

- 1) Otwarcie zebrania i stwierdzenie jego prawomocności.
- 2) Zatwierdzenie porządku obrad.
- 3) Uchwalenie „Regulaminu obrad Zebrania Przedstawicieli Członków BSM”.
- 4) Wybór Prezydium Zebrania (Przewodniczącego, Sekretarza oraz dwóch Asesorów).
- 5) Wybór Komisji Uchwał i Wniosków.
- 6) Rozpatrzenie odwołań Członków od uchwał Rady Nadzorczej podjętych w pierwszej instancji.
- 7) Omówienie projektu zmian Statutu Bytomskiej Spółdzielni Mieszkaniowej.
- 8) Dyskusja nad zmianami Statutu BSM.
- 9) Podjęcie uchwały w sprawie zatwierdzenia zmian Statutu BSM.
- 10) Podjęcie uchwały w sprawie przekazania prawa użytkowania wieczystego gruntu.
- 11) Wolne głosy i wnioski.
- 12) Podjęcie uchwały w sprawie przyjęcia wniosków zgłoszonych w trakcie trwania zebrania - zapisanych do realizacji przez Komisję Uchwał i Wniosków.
- 13) Zamknięcie zebrania.

Równocześnie Zarząd BSM zawiadamia, iż PROJEKT ZMIAN STATUTU BSM można otrzymać w siedzibach administracji (przy ul. Orzegowskiej 40; przy ul. Podhalańskiej 5, przy ul. Chorzowskiej 57 i przy pl. Wojska Polskiego 9) oraz w biurze Zarządu Spółdzielni (przy ul. Kolejowej 1a - pok. nr 21).

„BIOS” Bytom, ul. Czarnieckiego 14
tel. 281-44-40

- bezbolesne usuwanie zębów
- wstawianie (po wyleczeniu) protez w ciągu 4 dni
- do obłożnie chorych przyjeżdżam
- gwarancja

ZGŁOSZENIA CAŁODOBOWE
Pogotowie Dentystryczne - soboty, niedziele

AUTOALARMY

- immobilizery
- blokady skrzyń biegów
- centralne zamki
- znakowanie

AUTO-GAZ

- montaż, serwis, RATY

Bytom-Miechowice
ul. ks. Frenzla 46, tel. 286-35-92

CAŁODOBOWE USŁUGI POGRZEBOWE
EKSPORTACJA Z MIESZKAŃ 0503 938 012

EDEN

- wszelkie formalności pogrzebowe zgodnie z życzeniami Klienta
- kulturalna i godna obsługa
- przewóz zwłok • duży wybór trumien
- zdjęcia pogrzebowe • krzyże • nekrologi • wieńce i kwiaty
- orkiestra • ekshumacja • obsługa zgonów w domu • chłodnie
- eleganckie karawany

W GODZ. 8.00-16.00
BYTOM, ul. Piekarska 86, tel. 787-14-40
BYTOM Łagiewniki, ul. Cyryla i Metodego 16, tel. 289-45-70 (po godz. 17.00)

kom. 0503 938-012, 0503-898-172

CAŁODOBOWA EKSPORTACJA Z MIESZKAŃ

USŁUGI POGRZEBOWE
Małgorzata i Wiesław Łubkowscy
CZYNNY CAŁĄ DOBĘ, TEL. 281-69-06
BYTOM, UL. ŻEROMSKIEGO 4/2

tel. 280-81-08;
tel./fax 787-11-01
Sucha Góra, tel. 289-05-55, Szombierki, tel. 286-13-54

„HADES”

ZAKRES USŁUG:
przewóz zwłok na terenie kraju i zagranicą, trumny, obsługa pogrzebowa, zdjęcie pogrzebowe, krzyże, nekrologi, wieńce, kremacja zwłok.
DYSPONUJEMY CHŁODNIAMI DO PRZECHOWYWANIA ZWŁOK

ŚLĄSKI ZAKŁAD POGRZEBOWY
FIRMA WALICKI

Bytom, ul. Piekarska 99
tel. 281-42-18, fax 281-95-17 (czynny całą dobę)
<http://www.funeral.netpol.pl/index.html#start>

- załatwianie wszelkich formalności pogrzebowych zgodnie z życzeniem Klienta, łącznie z miejscem na cmentarzu komunalnym
- ubezpieczenia kosztów pochówków
- międzynarodowy przewóz zwłok
- eksportacja z mieszkań (całodobowo)
- nowoczesne chłodnie, kaplica pogrzebowa
- spopielenie zwłok
- kulturalna, godna obsługa
- eleganckie karawany
- klepsydry, nekrologi, tabliczki, krzyże, kwiaty, wieńce
- tanatopraksja (konserwacja ciała)
- sprzedaż pomników granitowych
- wykonywanie sekcji na zlecenie rodziny lub zakładu ubezpieczeniowego
- przyjmujemy płatność kartą kredytową

ŻYCIE BYTOMSKIE

tel. 281-06-79; tel./fax 281-44-15
e-mail: zyciebytomskie@a4.pl
41-902 Bytom
ul. Powstańców Warszawskich 15

Tygodnik lokalny ukazujący się w Bytomiu i Radzionkowie. Wydawca: Bytomska Spółdzielnia Pracy Dziennikarzy. Redaktor naczelny: Marcin Halaś. Zespół: Witold Braniecki, Tomasz Nowak, Jacek Sonczowski. Numery telefonów: biuro reklam i ogłoszeń, sekretariat, redaktor naczelny - 281-06-79, biuro reklam i ogłoszeń - tel./fax - 281-44-15, dziennikarze - tel./fax 281-26-63, księgowość - 281-30-16. Biuro reklam i ogłoszeń czynne od poniedziałku do czwartku w godz. 8-16, w piątek od 8-15. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada, materiałów nie zamówionych nie zwraca, zastrzegając sobie prawo do ich adiustacji i skrótów. Kompleksowa realizacja poligraficzna (fotoskład, korekta, obsługa druku): Centrum Usług Drukarskich - H. Miler, 41-500 Chorzów, ul. Katowicka 107, tel./fax 2413-024. email: cud@lp.net.pl Druk: Druk-Press Kraków.

Rozmowa z Barbarą Klajmon

- Za dwa lata Bytom będzie obchodził jubileusz 750-lecia uzyskania praw miejskich. Czy można liczyć, że do tego czasu wiele zabytków odzyska dawną świetność?

- Jako konserwator zabytków jestem bardzo daleka od działalności związanej z rocznicami i prowadzeniem konserwacji na siłę, byle zdążyć przed świętem. Leciwym budowłom szkodzi pośpiech i przy ich restauracji bardziej liczy się długofalowe planowanie i staranne prace. Z drugiej strony w mieście prowadzi się wiele robót konserwatorskich, których efekt powinien być widoczny właśnie za mniej więcej dwa lata.

- Jakie prace ma Pani na myśli?

- W moim odczuciu jednym z najważniejszych przedsięwzięć jest trwający od 1997 roku kompleksowy remont kościoła Świętego Ducha przy ulicy Krakowskiej. Podczas wymiany posadzki przeprowadziliśmy tam również poszukiwania archeologiczne, zakończone znalezieniem grobów, najprawdopodobniej zakonników lub chorych z istniejącego tam przed wiekami szpitala. W kościółku na uwagę zasługuje odkryta na ścianach XIX-wieczna polichromia o wzorze delikatnych zielonych liści. Mam nadzieję, iż w tym roku obiekt uda się już udostępnić. Stało się to możliwe dzięki pomocy gminy i dużemu zaangażowaniu finansowemu parafii Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, której kościołem filialnym jest barokowa kaplica.

- Co jeszcze oprócz kościoła Świętego Ducha zasługuje na uwagę w mieście?

- Coś pozornie nie do końca z mojej dziedziny. Mam na myśli rewitalizację zniszczonego rejonu ulic Kwietniewskiego i Browarnianej prowadzoną przez spółkę „Kwartal”. Jest to przedsięwzięcie z pogranicza prac konserwatorskich i nowej architektury. Zniknęły stamtąd budynki bezwartościowe, natomiast kilka cennych starych kamienic odzyska dawny blask. Umiejętne wkomponowanie ich w nową zabudowę nada im nowe znaczenie.



- Czy jako konserwator zabytków jest Pani przeciwnikiem nowoczesnych obiektów w centrum miasta?

- Wcale nie. Miasto jest żywym, ciągle zmieniającym się organizmem i trudno poprzestać na chronieniu tego, co już posiadamy. Również my powinniśmy pozostawić coś po sobie następnym pokoleniom. Zdaję sobie sprawę, że połączenie zabytków i nowoczesnej zabudowy może być kontrowersyjne i nie wszystkim będzie odpowiadało.

- Które z bytomskich zabytków uważa Pani za najcenniejsze?

- Nie chcę ich klasyfikować na lepsze lub gorsze, bowiem są to zawsze osobiste odczucia. Ogólnie można powiedzieć, że oprócz obiektów sakralnych mamy bardzo cenną i ładną XIX-wieczną zabudowę. Na pewno głównym kryterium wartości nie może być wiek budowli. Generalnie wnioskuje się o uznanie za zabytek obiekty pochodzące z zamkniętych okresów historycznych, gdyż wtedy można ocenić ich wartość. U nas jest to socrealizm przypadający na lata 1945-1955. Wartościowe są także domy pochodzące z lat 20. i 30. wzniesione w stylu ekspresjonizmu i modernizmu.

- Często słyszy się narzekania, iż nasze zabytki, w tym śródmiejska starówka nie są remontowane i popadają w ruinę.

- Oczywiście tempo prac konserwatorskich zależy od budżetu gminy. Każdy konserwator marzy o tym, aby remontów było jak najwięcej, ale trzeba być realistą. Mnie cieszy, że w Bytomiu co roku udaje się odnowić kilka kolejnych obiektów. Dość wspomnieć dwie kamienice przy ul. Żołnierza Polskiego i po jednej przy ul. Piekarskiej oraz Podgórznej. Rozpocznie się również restauracja narożnego domu u zbiegu ul. Powstańców Warszawskich i Sądowej. O swoje obiekty dbają też instytucje prywatne. Niedawno zakończono prace przy budynku Rejonu Energetycznego przy ul. Powstańców Warszawskich, czyli w dawnej willi architekta miejskiego Brueggera. Warto pamiętać również o dużym przedsięwzięciu związanym z ratowaniem cmentarza Mater Dolorosa. Trwają ponadto prace we wnętrzach kościołów pod wezwaniem Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny, Trójcy Świętej i Krzyża Świętego w Miechowicach.

- Jest to inicjatywa redakcji „Życia Bytomskiego”, w którą włączyło się Towarzystwo Miłośników Bytomia, wspomagana również przez gminę. Czy i w tym roku gmina wesprze finansowo ten szczytny cel?

- W minionym roku miasto wyłożyło trzecią część środków potrzebnych do renowacji dwóch obiektów. Sporo gotówki pozyskano ze zbiorów społecznych i właśnie tą pulą dysponowało TMB. W tym roku wiele będzie zależało od tego, ile pozostanie nam w budżecie gotówki po zakończeniu prac w kościele Świętego Ducha. Jeżeli pozostaną pieniądze, to gmina wspomaga remont wybranej mauzoleum. Być może będzie to kaplica Ignatza Hakuiby, bytomskiego rajcy i filantropa. Pewną część funduszy ze zbiorów posiada również na ten cel Towarzystwo Miłośników Bytomia.

Rozmawiał:
JACEK SONCZOWSKI

Barbara Klajmon jest miejskim konserwatorem zabytków.

Specjalistyczne laboratorium chemiczne Centralnej Stacji Ratownictwa Górniczego otrzymało certyfikat akredytacji według normy 45001. Podobnie jak system jakościowy ISO zobowiązuje on placówkę do utrzymywania jakości usług i produktów na najwyższym poziomie.



Dyrektor CSRG odbiera certyfikat.

Zdjęcie: Krzysztof Kamil Malewicz

Bytomskie laboratorium chemiczne działa od samego początku istnienia stacji, czyli od prawie 95 lat. Aktualnie wytwarzane są tam specjalistyczne gazy niezbędne do pracy urządzeń stosowanych między innymi w ochronie środowiska, w przemyśle wydobywczym i służbie zdrowia.

Starania o uzyskanie certyfikatu akredytacyjnego na opracowanie wzorców gazowych oraz ich produkcję rozpoczęto tam w 1995 roku. Proces zainicjował cykl szkoleń wybranych pracowników

w Polskim Centrum Badań i Certyfikacji, po czym stworzono dokumentację służącą do wdrożenia systemu.

Uroczystość wręczenia certyfikatu akredytacyjnego odbyła się w siedzibie Centralnej Stacji Ratownictwa Górniczego w środę 13 lutego. Dyrektor Zygmunt Kajdasz otrzymał dokument z rąk prezesa Polskiego Centrum Akredytacji Karola Hauptmanna. Obecni byli przedstawiciele resortowych firm współpracujących na co dzień z Centralną Stacją Ratownictwa Górniczego. (j)

Atrakcyjnie spędzili zimowe ferie mali podopieczni Stowarzyszenia Aktywnej Społeczności „AS” w Miechowicach. Wzięli oni udział w półkoloniach zorganizowanych pod hasłem „Tworzymy teatr”.



Wraz ze swymi opiekunami dzieci odwiedziły kilka teatrów. Były między innymi w Chorzowie, Bielsku-Białej, Katowicach, a także w bytomskiej Operze Śląskiej. Nie tylko jednak zasiadały na widowni, by podziwiać przedstawienia, ale zaglądwały za kulisy, zwiedziły garderoby aktorów, przyjrzały się z bliska pomieszczeniom do charakteryzacji i pra-

cownikom krawieckim. Wszystko po to, by dowiedzieć się, na czym polega praca aktora.

Jednocześnie koloniści przygotowywali się do własnego przedstawienia. W zeszły czwartek całość zaprezentowano zaproszonej publiczności, która nie szczędziła braw. Sztukę wystawiono w klubie „Muza” Spółdzielni Mieszkaniowej „Miechowice”. (izo)

Ogłoszenie

Nowym Prezesem Związku Pracodawców Miasta Bytomia został ANDRZEJ SŁAWIK, który 12 lutego 2002 r. na Walnym Zgromadzeniu Sprawozdawczo-Wyborczym Związku zastąpił dotychczasowego Prezesa BRUNO FRANCESCHI.

Gwoli przypomnienia - zgodnie z Ustawą o Organizacjach Pracodawców z dnia 23 maja 1991 r. Art. 5: „Podstawowym zadaniem związku pracodawców, ich federacji i konfederacji jest ochrona praw i reprezentowanie interesów zrzeszonych członków wobec związków zawodowych pracowników, organów władzy i administracji państwowej oraz organów samorządu terytorialnego.”

Zarząd

1/734

DOKOŃCZENIE ZE STR. 1

W kilka godzin po zabójstwie służby kryminalne bytomskiej policji już wiedziały, że czwórka sprawców pojechała pociągiem do Jarosławia, miejscowości położonej niedaleko Przemyśla w województwie podkarpackim. Ponieważ nie mieli pieniędzy, planowali dokonać tam napadu na kantor wymiany walut lub sklep. Ich rozmowę podsłuchał bowiem w Jarosławiu przypadkowy przechodzień, który następnie zatelefonował na policję. We wtorek rano do Jarosławia wyjechała grupa bytomskich policjantów. Jeszcze tego samego dnia zabójcy zostali przywiezieni do Bytomia i osadzeni w areszcie.

Sąsiedzi Kazimiery J. są wstrząśnięci zbrodnią. Sprawców oceniają jako zdemoralizowanych wyrostków, sieją-

cych od pewnego czasu postrach w okolicy. Nieletni często przesiadywali na ławkach w podwórzu kamienicy. Zachowywali się agresywnie i głośno, a na zwróconą uwagę reagowali wyzwiskami. - Trudno powiedzieć o nich cokolwiek dobrego. Baliśmy się zwracać chuliganom uwagę, bowiem na podwórku stały nasze samochody, które mogli uszkodzić. Banda rozwydrzonych wyrostków, bo zatrzymała czwórka stanowiła tylko część tutejszej młodzieży, wyłamała zamki w drzwiach naszej kamienicy i podpaliła skrzynkę na listy. Gdyby domofon był sprawny, to zapewne nie doszłoby do zabójstwa - komentuje jedna z sąsiadek.

Lokatorka mieszkania położonego na trzecim piętrze jest zaskoczona zachowaniem pani Kazimiery, która wpuściła do siebie morderców. - Czasami zdarzało się,

że kupowałam u pani Kazi kwiaty. Za każdym razem przed otwarciem drzwi pytała głośno kto za nimi stoi. Nie rozumiem, dlaczego nie zrobiła tego w poniedziałek. Być może czujność naszej sąsiadki uśpił fakt, że znała tych chłopców. Młodzież zresztą często pomagała jej wnosić kwiaty do mieszkania - mówi druga z sąsiadek.

W ocenie lokatorów Kazimiera J. była wyjątkowo spokojną i bardzo lubianą osobą. W domu przy ul. Karola Miarki 42 mieszkała zaledwie od kilkunastu miesięcy. Wstawała codziennie przed świtem. Nie uchodziła za osobę zamożną.

13 lutego zabójcy byli przesłuchiwanymi przez policję. Wszyscy przyznali się do winy podając jako motyw zbrodni chęć rabunku. Szef Prokuratury Rejonowej Władysław Czekaj zapowiedział, iż nieletni będą odpowiadać za zbrodnię jak osoby dorosłe. Grozi im kara od 12 lat więzienia do dożywocia. (eg.)

DLACZEGO W BYTOMIU NIE MA MUZEUM CHLEBA?

W ubiegłym roku Muzeum Chleba w Radzionkowie odwiedziło 40 tysięcy osób. O placówce tej głośno jest w całym kraju. Więcej – pisał o niej nawet „Nowy Dziennik” – największa polskojęzyczna gazeta w Stanach Zjednoczonych. Mało kto pamięta, że Muzeum to mogło powstać w centrum Bytomia. Po kilku latach bezowocnych starań o przekazanie mu kamienicy przy ul. Jainty 12 – jego założyciel zrezygnował, zaciągnął kredyt w banku i wybudował od podstaw muzeum w Rojcy. Na pamiątkę pozostały mu pisma, jakie otrzymywał od bytomskich urzędników. A kamienica, którą kiedyś wymarzył sobie na siedzibę muzeum znajduje się wciąż w opłakanym stanie.

W styczniu 1995 roku Piotr Mankiewicz – właściciel firmy „Izi Mankiewicz – zaopatrzenie piekarń i cukierni” złożył w Urzędzie Miejskim w Bytomiu pismo zatytułowane „Jak widzimy działalność muzeum chleba w Bytomiu”. Umyślił sobie, że zlokalizowane powinno być ono przy ul. Jainty 12, tuż obok Rynku.

Wybór nie był przypadkowy. W kamienicy tej mieściła się piekarnia prowadzona wówczas przez PSS „Społem”. Wielu bytomian, kupujących tam niegdyś pieczywo pamięta zapewne wspaniałe ceramicyzny piec kaflowy. Piekarnia pełna była wyposażenia sprzed lat. Elewację budynku zdobiły tak zwane „herby piekarzy” – płaskorzeźbne ornamenty składające się m.in. z wykutych w kamieniu kłosów zboża. Zrekonstruował je na początku lat 80. artysta rzeźbiarz Stanisław Pietrusa, przeprowadzający wówczas konserwację budynku.

Pismo nr 1

28 czerwca 1995 roku Mankiewiczowi odpisał wiceprezydent Wojciech Michalewicz: „W odpowiedzi na pismo dotyczące organizacji Muzeum Chleba w budynku przy ul. Jainty 12 w Bytomiu uprzejmie informuję, iż przyjmujemy zgłoszoną inicjatywę z dużym zainteresowaniem i przychylnością. Na terenie Bytomia jest niewiele muzeów, a każda nowa placówka tego rodzaju będzie cenna dla miasta. Podjęcie ustaleń co do przekazania budynku wymaga jednak dokładnego rozeznania spraw terenowych, prawnych oraz technicznych, co uniemożliwia podjęcie szybkiej decyzji w tej sprawie.” W piśmie wiceprezydent Michalewicz nie wytłumaczył dlaczego „dokładne rozeznanie” nie może być przeprowadzone szybko. Być może uczyniłby to później, ale w październiku 1995 roku rozpadła się koalicja SLD

z prawicą i jako reprezentant tej drugiej został odwołany z funkcji.

Propozycja Mankiewicza była na zdrowy rozsądek prosta i przejrzysta: miasto miało mu przekazać budynek za symboliczną złotówkę. On miał zadbać o urządzenie w nim muzeum. Chciał je prowadzić i powiększać zbiory, które w przyszłości miały przejść na własność gminy. Popadający w ruinę obiekt zyskałby gospodarza, zaś Bytom – jedyną tego rodzaju placówkę w kraju. To co wydaje się człowiekowi logiczne i proste, wcale nie jest łatwe z urzędniczego punktu widzenia.

O wynikach prowadzonych działań będziemy informować Pana na bieżąco.”

Ktoś mógłby zapytać: może urzędnicy mieli rację zwlekając z przekazaniem budynku Mankiewiczowi? Bo niby skąd mieliby mieć pewność, że jeden człowiek, nie mający w tym kierunku wykształcenia, potrafi zorganizować muzeum? Może to fantasta?

Notatka służbowa

Jednak w zbiorach Piotra Mankiewicza znajduje się również „Notatka służbowa ze spotkania w sprawie określenia możliwości i celowości utworzenia w budynku przy



Muzeum Chleba w Rojcy. Zwiedzający mogą osobiście upiec ciasteczka.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

stowany. Część wyposażenia rozkradano. To wszystko sprawiało, że gdyby udało mu się zrealizować zamiar – trzeba by o wiele więcej pieniędzy przeznaczyć na remont kamienicy.

um – ze starej bytomskiej piekarni przy ul. Jainty wandale i zbieracze złomu szabrowali co się da.

Pismo nr 4

W maju 1996 roku, za prezydentury Marka Kińczyka powoli stawało się jasne, że budynku Mankiewicz nie dostanie. Ówczesny wiceprezydent Krzysztof Wójcik pisze do Mankiewicza: „Mając na uwadze starania Pana o uruchomienie Muzeum Chleba w budynku przy ul. Jainty 12, Mariackiej 8 uprzejmie informuję, że z uwagi na zły stan techniczny budynku, zachodzi pilna konieczność przeprowadzenia remontu przywracającego mu walory użytkowe i techniczne. (...) Remont taki jest kosztowny i wymaga szczególnej staranności, a Gmina jako właściciel nie posiada środków na ten cel. Zachodzi więc konieczność dokonania sprzedaży na rzecz inwestora, który zapewni nieruchomości prawidłowe funkcjonowanie i będzie gwarantem wykonania remontu. Wobec powyższych faktów, przekazanie Panu budynku w chwili obecnej na zaplanowany cel jest niemożliwe.”

Kup pan za półtora miliarda

W listopadzie 1996 roku naczelnik Wydziału Geodezji Mieczysław Panek przesłał Mankiewiczowi ogłoszenie przetargu na sprzedaż interesującej go kamienicy. Cena wywoławcza wynosi 159.400 złotych, czyli ponad półtora miliarda starych złotych. W końcu kamienica zostaje sprzedana. Jednak nowy właściciel nie przywraca jej dawnej świetności. Dziś budynek straszny oknami zabitymi deskami. Ale Piotr Mankiewicz upiera się, że będzie miał muzeum. Zaciąga kredyt bankowy i buduje jego budynek od podstaw, obok siedziby swojej firmy przy ul. Nałkowskiej w Rojcy. Otwiera je w maju 2000 roku – w Radzionkowie. Bo w międzyczasie gmina ta odzyskała prawa miejskie i w jej skład weszła Rojca.

W 2001 roku Mankiewicz za zorganizowanie Muzeum Chleba otrzymuje prestiżową nagrodę im. Wojciecha Korfańskiego. W skład przyznającego ją jury wchodzi m.in. profesorowie: Jan Malicki, Ewa Chojcka, Julian Gembański, Joachim Glensk. Ogólnopolska prasa wielokrotnie pisze o Muzeum Chleba w Radzionkowie. W tym samym czasie kamienica przy ul. Jainty 12, 50 metrów od bytomskiego Rynku nadal wygląda jak ruina.

MARCIN HALAŚ



Tak wyglądała kamienica przy ul. Jainty 12, kiedy starał się o nią Mankiewicz.



A tak wygląda dziś. W ciągu 7 lat popadła w jeszcze większą ruinę.

Pismo nr 2

21 września 95 r. do Mankiewicza pisze p.o. naczelnik Wydziału Kultury Paweł Koj.

Ten krótki dokument można zacytować w całości: „Wydział Kultury Urzędu Miejskiego w Bytomiu w nawiązaniu do Pana wniosku w sprawie utworzenia Muzeum Chleba na bazie budynku (piekarni) przy ul. Jainty w Bytomiu uprzejmie informuje, że służby Urzędu w porozumieniu z Zakładem Budynków Miejskich prowadzą działania zmierzające do unormowania sytuacji prawnej przedmiotowego obiektu oraz zasad jego przekazania z przeznaczeniem na Muzeum Chleba.

ul. Jainty 12 Muzeum Chleba, które odbyło się w Urzędzie Miejskim w Bytomiu w dn. 25.04.95 r.”. Wziął w niej udział m.in. ówczesny wiceprezydent Marek Kińczyk, który dziesiątki razy mówił o konieczności przywrócenia śródmieściu Bytomia rangi kulturowej. W Notatce czytamy m.in.: „Dyrektor Muzeum Górnośląskiego – M. Dobkowski poinformował, że pracownicy Działu Etnografii zapoznali się ze zbiorami zgromadzonymi przez p. Mankiewicza i ocenili pozytywnie zasadność ich ekspozycji; p. Dobkowski zadeklarował jednocześnie pomoc merytoryczną przy realizacji samego przedsięwzięcia w zakresie udostępnienia dokumentacji, katalogowania zbiorów, przekazania w depozyt przez Muzeum zbiorów w tym zakresie i gablot ekspozycyjnych oraz bezpośredniej opieki merytorycznej.” Propozycja Mankiewicza była więc poważna, co potwierdzili fachowcy.

Piotra Mankiewicza martwił stan techniczny budynku. Był on systematycznie dewa-

Pismo nr 3

Ale urzędnicy przyszli mu z pomocą, przekazując sprawę... innym urzędnikom. 22 marca 1995 roku naczelnik Wydziału Lokalowego UM Krzysztof Głowacz, pisze do Mankiewicza: „Informuję uprzejmie, iż pismo Pana z dnia 13 marca 1995 roku dotyczące dewastacji budynku położonego w Bytomiu przy ul. Jainty 12 zostało przekazane wg właściwości Dyrektorowi Zakładu Budynków Miejskich z prośbą o zabezpieczenie obiektu.” Dziś Piotr Mankiewicz wspomina: – Byliśmy tam ze specjalną komisją, kilka dni potem ze środka znowu coś ukradziono.

Atrakcją Muzeum Chleba w Radzionkowie jest możliwość własnoręcznego wypieku bułeczek. Dla dzieci to istna frajda. Przy ul. Jainty mogłyby to zrobić w zabytkowym piecu. Żeby odwiedzić placówkę w Radzionkowie trzeba zapisać się cztery miesiące wcześniej. Codziennie zwiedza ją około 6 grup. Kiedy Piotr Mankiewicz na giełdzie staroci i w antykwariatach Polski oraz Niemiec kupował kolejne eksponaty do swego wymarzonego muze-



Wewnątrz kamienicy znajdował się zabytkowy piec. Miał być jednym z eksponatów.

Zdjęcia: P. Mankiewicz

RESTAURACJA ZAMIAST MUZEUM?

Być może w Miejskim Domu Tradycji Ul powsta- nie restauracja. Podpisano już umowę przedwstę- pną w tej sprawie. – *Nie mamy pieniędzy na utrzy- manie tego budynku* – tłumaczy dyrektor Muzeum Górnośląskiego Mieczysław Dobkowski.

„Ul” był w latach 1910–21 polskim domem narodowym jako taki stał się symbolem. Obecnie zarządza nim Muze- um Górnośląskie, ale placów- że trudności budżetowe mu- zeum spowodowały, iż zro- dził się pomysł wynajęcia Ula. Gmach wymaga remon- tu, a muzeum brakuje fundu-



Był gmach muzeum...



... będzie restauracja?

Zdjęcia: Tomasz Szemalikowski

ka nie ma pieniędzy na urzą- dzenie tam ekspozycji. W Ulu odbywają się jedynie comie- sięczne wieczory uniwersyte- ckie. Dyrektor Mieczysław Dobkowski powiedział nam, że nawet na jego bieżące utrzymanie. Jako jedyny chętny na dzierżawę Ula zgłosił się przedsiębiorca, chcący urzą- dzić w nim restaurację. Pod-

pisał już z muzeum umowę przedwstępną. – *To tylko de- klaracja chęci, swego rodzaju list intencyjny. Niewykluczo- ne, że sprawa nie zostanie sfinalizowana i nasz kontra- hent się wycofa. Przedsię- wzięcie wymaga sporych in- westycji, nie wiadomo czy się na to zdecyduje* – zastrzega Dobkowski. Twierdzi, że nie może ujawnić kim jest poten- cjalny dzierżawca. Tymcza- sem w środowisku pojawiły się już plotki, że w Ulu po- wstanie... restauracja bawar- ska. Dyrektor Dobkowski stanowczo zaprzecza. Mówi, że ma to być „Gościniec Gór- nośląski Ul”, zaś w umowie będzie zapis o możliwości or- ganizowania tam imprez ku- lturalnych, na przykład kon- tynuacji „Wieczorów uni- wersyteckich”. – *Na pewno w Ulu nie powstanie dysko- teka, czy bar piwny. To ma być elegancki lokal, potenc- jalny dzierżawca posiada w tej branży doświadczenie* – zapewnia Mieczysław Dob- kowski. I dodaje, że w końcu przed wojną mieściła się tam właśnie restauracja.

Puszczenie Ula w arendę ma trzy zalety. Po pierwsze muzeum zaoszczędzi około 20 tysięcy złotych rocznie. Tyle wynoszą koszty ogrze- wania budynku. Po drugie najemca na swój koszt wyko- na prace remontowe. Po trze- cie wreszcie – płacić będzie czynsz. – *Wolałbym wynająć ten budynek za mniejsze, na- wet symboliczne pieniądze jakiejś organizacji społecz- no-kulturalnej na potrzeby jej działalności* – mówi dyrek- tor Dobkowski. – *Ale chę- tnych nie ma.*

Zapytałem szefa instytucji kultury o nazwie Muzeum Górnośląskie, czy nie boi się nieprzychylnych komentarzy tych osób, które wciąż po- strzegają gmach Ul jako symbol. – *Trochę się oba- wiam* – odpowiada Dobkow- ski. – *Ale jakie jest życie każ- dy widzi. Wszędzie brakuje pieniędzy.* (MH)

Z bogatej oferty Młodzieżowego Domu Kultury nr 1 przy ul. Powstańców Warszawskich w trak- cie zimowych ferii skorzystała spora grupa dzie- ci i młodzieży.

PÓLKOLONIE I ZAMIEĆ



Spotkanie z reżyserem Tadeuszem Bystramem.

Zdjęcie: Tomasz Szemalikowski

Dwa tygodnie trwały pół- kolonie, w których uczestni- czyło 60 uczniów szkół pod- stawowych. Jak się okazało, ta liczba miejsc była niewy- starczająca, gdyż chętnych było znacznie więcej i już na kilka dni przed feriami trze- ba było zamknąć listę. Jak zapewnili nas organizatorzy, pomimo skromnego budżetu przedsięwzięcia, dzieci atra- kcyjnie spędziły czas, a dzie- ki dotacji z Urzędu Miasta miały codziennie zapewnio- ny gorący posiłek. Duszą przedsięwzięcia była Justy- na Szornal. Uczestnicy pół- kolonii mogli korzystać z ba- senu i sali gimnastycznej, by- li w Bawilandii. Odbyło się również spotkanie z funkcyj- nariuszami z II Komisariatu Policji, którzy przygotowali pogadankę oraz projekcję fi- lmu o bezpieczeństwie. Prze- prowadzono także specjalny konkurs, a nagrody ufundo- wało Stowarzyszenie Bezpie- czone Miasto Bytom. Dzieci uczestniczyły także w zaję- ciach plastycznych, muzycz- nych, uczyły się gry w szachy oraz tenisa stołowego.

Równocześnie w MDK trwała „Zamieć artystyczna”. Tak nazwano zorganizowane

w różnych dziedzinach sztuki warsztaty dla młodzieży szkół średnich i gimnazjal- nych. Odbyły się zatem war- sztaty teatralne, w których uczestniczyło kilkadziesiąt osób. Prowadziła je Danuta Szymczyk. Atrakcje wypełni- ły warsztaty filmowe, z któ- rych na pierwszy plan wysu- nęło się spotkanie z Tade- uszem Bystramem – reżyse- rem z Warszawy, autorem do- kumentalnego filmu o kręce- niu „Quo vadis”. Zajęcia te prowadziła Anna Meiser, która wraz z grupą działań twórczych „Dziupla” nakręci- ła kilka amatorskich etud fi- lmowych. Witraż i grafika – to tematy przeprowadzo- nych przez Aleksandrę He- risz i Stanisława Usienia wa- rsztatów plastycznych. Z ko- lei muzycy Anna Górecka i Janusz Bacik przygotowali dla uczestników swoich zajęć nie lada atrakcję, gdyż młodzi wokaliści mogli próbować swoich sił w studiu nagrań. Była to rzadka okazja posłu- chania samego siebie, skory- gowania błędów, okazja do nauki pracy z mikrofonem. Swoje pasje mogli także reali- zować filateliści oraz miłośni- cy brydża sportowego. (bg)

CO TAM W ULU BYŁO?

To, co dziś nazywamy „Ulem” to tylko część dawnych zabudowań przy ul. Klukowickiej 9 – re- szta padła ofiarą sowieckich „wyzwolicieli” w sty- czniu 1945 roku. Dzieje ich są dość skomplikowa- ne, a zaczynają się od końca XIX wieku.

Działkę tę kupił w 1893 ro- ku architekt Sobocinski i szybko przystąpił do prze- budowy. Już wtedy w budy- nku mieściła się restauracja. Prowadzący ją Franz Bönsch wkrótce wszedł w posiadanie budynku i przystąpił do prze- budowy. W obecnym „Ulu” znalazła się kawiarnia, obok zaś powstała obszerna re- stauracja z salą wielkości 12x18 m i dużą sceną oraz zabudowania gospodarcze. Kolejnym właścicielem został w roku 1906 M. Friedländer z Opoli, zaś restaurację pro- wadził niejaki Struzyna. No- siła nazwę „Städtischer Aue”, podobnie jak leżący obok wie- lki plac targowy, później na- zwany placem Moltkego.

Właściwie dzieje „Ula” jako placówki polskość są krót- kie i obejmują okres 1910–1921, kiedy jego wła- ścicielem był znany w Byto-

miu drogista (właściciel dro- gerii) i polski działacz naro- dowy Michał Wolski. Zaczął on udostępniać swoją nieru- chomość dość licznym wów- czas w mieście polskim orga- nizacjom. Działały tam mię- dzy innymi Towarzystwo Gi- mnastyczne „Sokół”, związki zawodowe, organizacje kobie- ce, chóry, teatr amatorski itp. Na działalności kulturalnej jednak się nie kończyło, bo- wiem w „Ulu” szybko zainsta- lowała się także polska irre- denta – tu (podobno) składali przysięgę powstańcy w roku 1919 r., spotykały się tu rów- nież kadry Polskiej Organiza- cji Wojskowej. 17 sierpnia 1919 r., pod pozorem zabawy tanecznej, odbyła się koncent- racja powstańców mających uderzyć na cele w Bytomiu (nb. atak zakończył się kom- pletnym fiaskiem).

Wszystko to skończyło się po podziale Górnego Śląska

w 1921 roku, kiedy Bytom pozostał w Niemczech. Mi- chał Wolski, podobnie jak bar- dzo wielu działaczy polskich, przeniósł się do Katowic. Re- stauracja, znów nazywająca się „Städtischer Aue”, prze- szła na własność Górnoślą- skich Browarów, po czym w 1924 roku kupili ją... komu- niści, przemianowując na „Volkshaus”, czyli Dom Ludo- wy. W roku 1933 budynki przejęły hitlerowskie związki zawodowe na swoją siedzibę pod nazwą „Deutsches Haus”. Pod koniec lat trzydziestych nieruchomości objął Franz Wawrzyczek, przebudowując lokal na kino „Atrium” na 364 miejsca. Ono właśnie padło ofiarą „wyzwolicieli”.

Po wojnie w budynku było przedszkole, zaś po remoncie w 1978 budynek stał się czę- cią Muzeum Górnośląskiego, początkowo jako „Izba Tra- dycji i Perspektyw Miasta Bytomia”, na co jednak moż- na spokojnie spuścić zasłonę zapomnienia, jako że nasze muzeum ma w swej historii zdecydowanie chlubniejsze dokonania. (MD)

Ogłoszenia

Podziękowania dla Unii Wolności w Bytomiu za organizację wycieczek dla dzieci do LKJ Ostroga w Krupskim Młynie

a także sponsorom:

Marcie Świerniak – radnej województwa śląskiego
Piotrowi Lewandowskiemu – radnemu bytomskiemu
Adamowi Stromidło
– przewodniczącemu Unii Wolności w Bytomiu
Agencji Artystyczno-Reklamowej DREAM
składają rodzice

1/7351



OŚRODEK SZKOLENIOWY
Bytom, Rynek 19
tel. (032) 282-31-94, 282-40-12, 282-86-65
tel./fax (032) 282-40-06
www.elpax.pl elpax@elpax.pl

Technikum Zawodowe dla Dorosłych przyjmuje zapisy na semestr zimowy:

- **TECHNIK GÓRNIK**
- **TECHNIK INFORMATYK**
- **TECHNIK UŻYTKOWA GRAFIKA KOMPUTEROWA**

UWAGA: jedynie teraz bonifikata:
– nie pobieramy opłaty wpisowej
– czesne płatne w ratach

Policealne Studium Zawodowe dla Dorosłych przyjmuje zapisy na semestr zimowy:

- **TECHNIK BHP**
- **TECHNIK ODNOWY BIOLOGICZNEJ**
- **TECHNIK TERAPEUTA ZAJĘCIOWY**
- **TECHNIK INFORMATYK**
- **TECHNIK INFORMATYK** specjalność – UŻYTKOWA GRAFIKA KOMPUTEROWA

Informacji udziela i zapisy przyjmuje sekretariat szkoły:
„ELPAX”: 41-902 Bytom, Rynek 19
Tel. 282-40-06, 282-40-12, 282-86-65, 282-34-91
w godzinach 8.00–20.00
ZAPRASZAMY

1/731 b7787

JUBILEUSZÓW JAK... MRÓWKÓW

Niespełna dwa lata temu donosiłem na tych łamach o kontrowersyjnym „jubileuszu” rzekomego 750-lecia Gliwic, którego obchody (w braku dostatecznych podstaw historycznych) zadekretowały władze tego miasta na rok 2000. Przykład okazał się zaraźliwy i to na naszym, górnośląskim podwórku. W bieżącym roku bowiem – przelicytowując przy okazji rocznicę gliwicką – 800-lecie postanowił świętować Rybnik.

Cały problem rozbija się o brak dokumentów tzw. lokacji, czyli nadania obu miejscowości praw miejskich. Gliwiczanie próbowali przynajmniej opierać się na zdezaktualizowanych ustaleniach dziewiętnastowiecznych historyków. W Rybniku nikt sobie gmeraniem po starych szpargałach głowy nie zaprzątał. Datę 1202 roku – rzekomego przybycia do Rybnika zakonu norbertanek – wykonywał (bez żadnych podstaw, za to na polecenie władz) pracownik tamtejszego muzeum. Poza tym nie sposób dociec, dlaczego osadzenie w tej czy innej miejscowości zakonu – a średniowieczni książęta czynili to bardzo chętnie – miałyby wyznaczać datę powstania miasta. Historycy są zgodni – 800-lecie Rybnika w roku 2002 nie ma żadnych podstaw. Zdaniem katowickiego dodatku „Gazety Wyborczej”, która sprawę opisała, wyjaśnienie może być bardzo proste. „Jubileuszowi” ma towarzyszyć wiele atrakcyjnych imprez dla mieszkańców, a w tym roku mamy wszak wybory samorządowe.

Wróćmy teraz na nasz bytomski plac. U nas podobny skandal nie mógłby mieć miejsca. Bynajmniej jednak nie z powodu wyjątkowo odpo-

wiedzialnego podejścia władz, „srebrnego grodu” do historii. Po prostu data nadania Bytomowi praw miejskich, tradycyjnie uznawana za podstawę świętowania kolejnych rocznic jest pewna. Miasto lokował na prawie magdeburskim w roku 1254 książę opolski Władysław. Dokument lokacyjny, znany tylko z XVI-wiecznego odpisu, wydany został w Bytomiu prawdopodobnie po 8 maja, kiedy książę zatrzymał się w mieście w drodze powrotnej z uroczystości kanonizacyjnych św. Stanisława w Krakowie (a ponieważ nie wiadomo jak długo jego książęca wysokość w Krakowie zabawił, nie stoi na przeszkodzie, aby jubileusz połączyć z obchodzoną w czerwcu Świętem Bytomia).

Jak mawiał znakomity bytomianin, nieodżałowanej pamięci profesor Jerzy Sztybel, archeolog niepotrzebnie się tak męczą z odkrywaniem materialnych śladów przeszłości, bowiem każdy historyk odda wagon odkrytych przez nich skorup z jedno pisane słowo. I rzeczywiście, w braku innych dowodów wieku tej czy innej miejscowości, historycy często posługują się cenzurą „pierwszej wzmianki”. Gdybyśmy, ignorując dokument lokacyjny, chcieli zasto-

sować tę metodę w naszym przypadku, okazałoby się, że najstarsze z zachowanych dokumentów, w których pada nazwa Bytom (zapisana z łacińska jako „Bitom”) pochodzą z początku XII wieku. W latach 1123 i 1125 legat papieski, kardynał Idzi, potwierdził opactwu benedyktyńskiemu w podkrakowskim Tyńcu jego stan posiadania, wymieniając m.in. dochody z dwóch karczem i targu w Bytomiu. Jak by nie liczyć, było to lat temu prawie 880.

Ponieważ jednak na pewno pozostaniemy przy roku 1254, na zakończenie przypomnieć należy, że „okrągła” rocznica 750-lecia lokacji miasta przypada za dwa lata. Świętować ją będziemy, według wszelkiego prawdopodobieństwa, pod rządami władz gminnych wyłonionych w nieodległych wyborach samorządowych. Zapewne (niezależnie od owych władz koloru) okazale – takich okazji się po prostu nie odpuszcza. Mimo to widzę i tak dwie możliwości. Albo będzie wielki karnawał z fajerwerkami i wielką gwiazdą pop-hałas importowaną z wielkimi pieniędzmi, albo trochę się zreflektujemy i zafundujemy naszemu miastu na 750. urodziny jakiś trwalszy prezent. Na przykład monografię miasta z prawdziwego zdarzenia, napisaną przez specjalnie do tego celu powołany zespół historyków. Albo film dokumentalny o dziejach miasta. Albo może wyremontujemy jakiś zabytek nieco większy od nagrobka. Albo wreszcie znajdą się środki na zrobienie w muzeum stałej wystawy o historii Bytomia. Albo...

MACIEJ DROŃ

STUDENTKI Z AMERYKI

Dwie studentki Swarthmore College z USA: Hoffman Chau i Melinda Lee przyjechały do Bytomia, by w Śląskim Teatrze Tańca szkolić swe umiejętności.

Obie kształcą się na Wydziale Wiedzy o Teatrze, a wcześniej uczestniczyły w zajęciach prowadzonych przez szefa STT Jacka Łumińskiego. W naszym mieście Amerykanki będą nie tyl-

ko uczyły się tańca, ale także języka polskiego. Poza tym mają poznać naszą kulturę oraz historię teatru. Dla każdej z nich przygotowano indywidualny program szkoleniowy.

Ożywiona współpraca pomiędzy STT a szkołą ze Stanów Zjednoczonych rozpoczęła się przed trzema laty. Wówczas to władze Swarthmore College zwróciły się do STT z propozycją stworzenia przy nim oddziału studiów zagranicznych. Uznały bowiem, iż Teatr jest jednym z najważniejszych zjawisk w kulturze i tańcu współczesnym. (ton)

KRZYŻÓWKA NR 7

POZIOMO: 1 – stolica Omanu, 4 – drewniany dom mieszkalny, typowy dla budownictwa kolonialnego, 9 – jest nim mowa, 10 – zagroda do hodowli i tuczu świń, 12 – zamaskowanie ważnej pozycji wojskowej, 13 – Polski – to 312.683 km kw., 15 – bez niego nie sposób byłoby żyć, 16 – olinowanie statku, 19 – najwyższy szczyt w masywie Czerwonych Wierchów, 20 – kolor w kartach bijących wszystkie pozostałe, 23 – ciągnie wilka do lasu, 25 – ozdobny krzyż noszony na piersiach przez duchownych katolickich, 27 – republika w Ameryce Południowej, 28 – darowanie przez Kościół kary za grzechy, 29 – dzieło sztuki, którego prawdziwość udowodniono, 30 – w gramatyce rozróżniamy męski, żeński i nijaki.

PIONOWO: 1 – w postaci gałki jest przyprawą, 2 – sportowiec władający białą bronią, 3 – ozdobna zapinka, 5 – van Gogh je sobie obciął, 6 – hitlerowski minister propagandy, 7 – zabicie przez

tłum osoby posadzonej o przestępstwo, 8 – drewniany młyn ze skrzydłami, 11 – rozległy obszar z wysokimi trawami w rejonach międzyzwoleńskich, 14 – rasa psów obronnych i stróżujących, 17 – urzędnik uwierzytelniający dokumenty, 18 – przyprawa stosowana przy kiszeniu ogórków, 19 – kromka chleba z szynką, 21 – napisał „Wojnę i pokój”, 22 – pracownia artysty, 24 – dawna gra w karty, 26 – angielski tytuł przysługujący żonie i córkom lorda.

Rozwiązanie prosimy przesać pod adresem Redakcji w terminie 7 dni od daty ukazania się gazety. Na kopercie lub kartce pocztowej należy nakleić wycięty z niej numer krzyżówki.

Wśród Czytelników, którzy nadesłali prawidłowe rozwiązania krzyżówki nr 7 rozlosujemy talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł, ufundowany przez Studio Fryzjerskie „TRENDY” Bytom, mieszczące się przy ul. Krakowskiej 22.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR 5
POZIOMO: chiton, jarząbek, cykuta, Afrodyta, labirynt, sznaps, afety, Armagedon, Kordyliery, ogar, Rubens, batalion, armaniak, le targ, arabeska, zarzut.

PIONOWO: Cecylia, inkubator, ołtarz, alfa, złodziej, bryza, klakson, energia, laureat, dygnitarz, wygnaniec, kurzawa, renegat, macewa, bomba, bank.

ZDOBYWCY NAGRÓD
Za prawidłowe rozwiązanie krzyżówki nr 5 nagrodę talon na usługi fryzjerskie wartości 85 zł wylosowała pani Ewelina Dąbkowska mieszkająca przy ul. Strzelców Bytomskich. Po odbiorze nagrody zapraszamy do siedziby Redakcji przy ul. Powstańców Warszawskich 15.

TRENDY
HAIR FASHION

CO, GDZIE, KIEDY?

IMIENINY:

18 II – Konstancji, Symeona, 19 II – Konrada, Marcellego, 20 II – Leona, Eustachego, 21 II – Feliksa, Eleonory, 22 II – Marty, Małgorzaty, 23 II – Izabeli, Damiana, 24 II – Macieja, Sergiusza.

OPERA ŚLĄSKA

22 II – piątek, godz. 18: G. Verdi – „Nabucco”.

MUZEUM GÓRNOŚLĄSKIE

Gmach główny (pl. Sobieskiego 2): „Górny Śląsk w pradziejach”, „Z życia ludu śląskiego XIX-XX w.” – wystawy stałe. „W krainie zorzy polarnej”, „Wyprawa po złote runo Amanus 2000/2001” – wystawy czasowe.

Oddział Muzeum (ul. Korfańskiego 34): „Górnośląskie manufaktury fajansu w XVIII i XIX wieku” – wystawa czasowa.

GALERIA „KRONIKA”

22 II – piątek, godz. 18: „Teraz poruszam się miastem” – otwarcie wystawy malarstwa Andrzeja Tobisa.

GALERIA „KOLOR”

Prace bytomskich plastyków. Rynek 6.

GALERIA

„STAŁOWE ANIOŁY”
„Wieloryb” – wystawa Bartłomieja Flaszewskiego-Cebryka. Ul. Jajnty 17.

KINO „GLORIA”

18 – 28 II: „Władca pierścieni” (12 USA, godz. 14.45, 19, 21.15, w sobotę i niedzielę dodatkowo o godz. 11.30, 18 i 25 II oprócz godz. 21.15).
18 II – poniedziałek, godz. 21: Klub Filmowy „Gloria”: „Amores Perros”.

Z ŻYCIEM BYTOMSKIM DO KLUBU FILMOWEGO „GLORIA”

„Amores Perros” to film meksykański, nominowany do Oscara 2001 dla najlepszego filmu nieanglojęzycznego. W tragicznym wypadku zdarza się życie trojga spośród 20 milionów mieszkańców Mexico City. Gdyby nie ta kolizja najprawdopodobniej nigdy by się nie spotkali.

Trzej pierwsi Czytelnicy, którzy z aktualnym numerem „Życia Bytomskiego” zgłoszą się do kasy kina „Gloria” w poniedziałek 18 lutego otrzymają bezpłatne dwuosobowe zaproszenia na film „Amores Perros” o godz. 21.

KINO „BAŁTYK”

18 – 28 II: „Potwory i spółka” (b.o. USA, godz. 15), „Harry Potter” (b.o. USA, godz. 17), „Władca pierścieni” (12 USA, godz. 20).

Redakcja nie odpowiada za ewentualne zmiany w repertuariach.

Reklama

Szkoła Języków Obcych „LEVEL”
LICENCJA MINISTERSTWA EDUKACJI NARODOWEJ

OFERUJEMY
Kursy dla dzieci, młodzieży i dorosłych
Wiele poziomów zaawansowania
Weekendy Językowe
Obcokrajowcy
Małe grupy
Niskie ceny (płatność w ratach)
Atrakcyjne zniżki dla rodzin

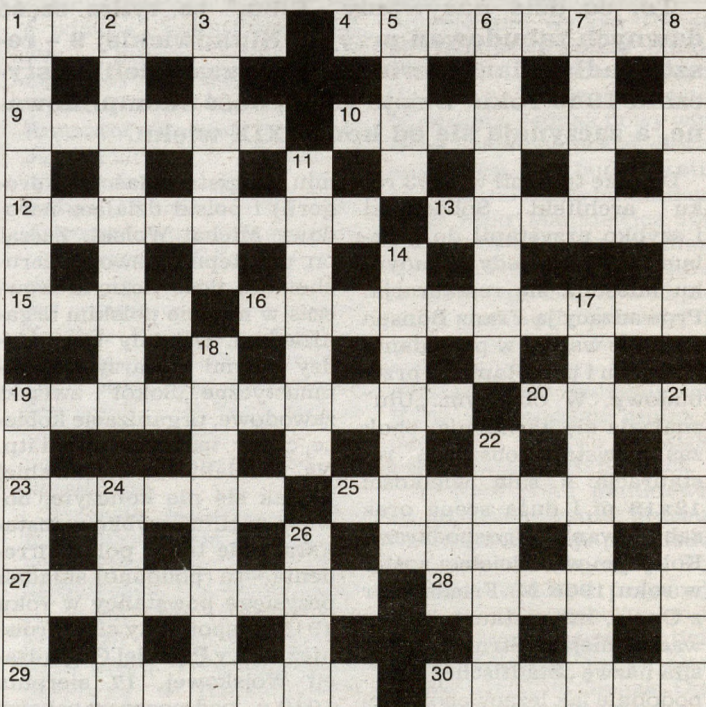
EGZAMINY
Przygotowanie do:
Nowej Matury 2002
egzaminów z j. angielskiego:
FCE, CAE, CPE, TOEFL
egzaminów z j. niemieckiego:
ZD, ZMP
egzaminów z j. francuskiego:
DELF, DALF

ZAPISY NA II SEMESTR
od poniedziałku do czwartku
w godz. 12.00–20.00
Szkoła Podstawowa nr 18
ul. Tarnogórska 2, BYTOM
tel. 389-03-03

BEZPŁATNE
Bezpłatne egzaminy wstępne
Bezpłatne kluby językowe
Bezpłatne happeninki językowe
Bezpłatna biblioteka

LEVEL
www.level.edu.pl

e-mail: bytom@level.edu.pl



Nowość! Przedłużanie i zagęszczanie włosów.
Polecamy: koki i wizaże ślubne.
masaże lecznicze, relaksujące i wyszczuplające
STUDIO FRYZJERSKIE
BYTOM, ul. Krakowska 22, tel. 386-05-54



USŁUGI

AGD - naprawa lodówek, pralek oraz urządzeń chłodniczych. Tel. 787-19-67, 0502-568-882. 1/544

ALARMY, telewizja przemysłowa, tanio! 238-99-20. 1/6098

BIURO RACHUNKOWE AGNIESZKA PRZEDMOJSKA

Bytom, ul. Wyczółkowskiego 13
tel. 281-14-95

poleca:

- ☆ prowadzenie księgowości firm w pełnym zakresie - (wszystkie formy opodatkowania),
 - ☆ prowadzenie spraw kadrowych firmy (pełna obsługa spraw pracowniczych),
 - ☆ sporządzanie deklaracji rozliczeniowych, podatkowych i ZUS,
 - ☆ obsługę urzędów, ZUS, GUS, kasy chorych itp.,
 - ☆ doradztwo podatkowe,
- ZAPRASZAMY od 8.00 do 16.00.**
29 kr b5014

ANTENY telewizyjne - montaż, naprawa. 283-13-40. 1/149

ANTENY satelitarne, telewizyjne, domofony, alarmy, monitoring. Sprzedaż, montaż, naprawy. „NEON”. 281-58-42. 1/598

LOMBARD „HOSSA”

Bytom, ul. Piekarska 5 A

Najtańsze pożyczki z poręczeniem

Pożyczki pod zastaw sprzętu RTV, AGD, złota, rowerów, samochodów
Tel. 281-00-03
1/240 b4745

ARCHITEKT. 0601-464-411. 1/611

ARCHITEKT - projekty budowlane. Tel. 243-85-10. 1/690

BŁYSKAWICZNA naprawa junkersów. 282-57-22, 0502-829-349. 1/743

BOAZERIE, zabudowy. 286-21-13. 1/611

KOMPUTERSERWIS

NAPRAWY W DOMU KLIENTA
ROZBUDOWY
TEL. 282-21-58, KOM. 0501-533-827
1/3576 b6779

CENTRALNE ogrzewanie, wkłady kominowe, wodomierze, legalizacja, hydraulika, gaz, kafelkowanie, panele, piecyki gazowe. 280-81-81. 1/713

CZYSZCZENIE dywanów, tapicerek (karcher). 265-49-89. 1/367

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin - karcherem. Tel. 395-17-09. 1/476

P.W. „GAMME”

- ☆ Karnisze, szyny sufitowe
- ☆ Żaluzje poziome, pionowe
- ☆ Rolety tekstylne, bambusowe, winylowe
- ☆ Tapicerka drzwi, drzwi harmonijkowe PCV, skajowe
- ☆ Listwy przypodłogowe, progowe
- ☆ Boazerie PCV, MDF, podłogi
- ☆ Art. budowlane

Kompleksowy montaż
Bytom, ul. Smolenia 14
tel. 386-06-41
1/320 b4499

CZYSZCZENIE: dywanów, wykładzin dywanowych, kompletów wypoczynkowych, tapicerki samochodowej, żaluzji pionowych karcherem. 289-75-88, 0502-293-789. 1/5707

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, tapicerki karcherem. 389-10-57, 0608-365-858. 1/9

GAZ-AKPOL

- INSTALACJE gazowe, CO, wod.-kan.,
 - REMONTY: przeróbki, projekty
 - ALARMY przeciwybuchowe
 - BADANIE szczelności
- Tel. 282-22-71
0605-730-226
1/590 b7354

CZYSZCZENIE dywanów, wykładzin, kompletów wypoczynkowych. 282-36-75, 0501-592-662. 1/733

CZYSZCZENIE dywanów, kompletów wypoczynkowych, wykładzin - karcher + profesjonalna głowica czyszcząca. Tel. 288-85-27. 1/752

CENTRALNE OGRZEWANIE, WODA, KANALIZACJA WYMIANA INSTALACJI Domy, lokale handlowe, mieszkania. Luty, marzec - PROMOCJA!!!
Tel. 282-57-22, 0502-82-93-49
1/633 b7778

CYKLINOWANIE. 285-98-54, 384-90-66. BIG/8

ELJOT - Cyfra+, Polsat. 281-10-09, 281-30-22. 1/628

DEKARSTWO, blacharstwo - naprawy. 282-89-09, 0503-152-577. 1/778

DOMOFONY. 0501-927-233. 1/6032

DOMOFONY (gwarancje). Tel. 288-09-14, 0504-753-386. 1/6095

Cyklinowanie bezpyłowe
Tel. 282-07-93, 0502-617-114
1/374 b7867

DOMOFONY. 398-01-00, 370-21-34, 0502-927-106. 1/488

DRZWI 283-03-17. 1/718

GAZ w butlach z dostawą do domu - butle do wózków widłowych. 243-96-02. 1/6391

GAZOWO-wodna instalacja (uprawnienia). Naprawa piecyków. 386-94-21. 1/764

KAFELKOWANIE. 282-14-84. 1/826

KAFELKOWANIE. Tel. 280-41-99. 1/386

KAFELKOWANIE 280-70-28. 1/708

CYKLINOWANIE „PERFEKT”
281-58-56, po 18.00. 0503-133-644
1/565 b6393

KAFELKOWANIE 387-64-43. 1/748

KAFELKOWANIE, gładzie, panele itp. Tanio! Tel. 280-36-99, 0603-536-479. 1/756

KAFELKOWANIE, gipsy, malowanie, tapetowanie, wszelkie remonty ogólnobudowlane. 0504-308-486. 1/610

KAFELKOWANIE, hydraulika, VAT. 0600-665-831. 1/714

KAFELKI, panele. Tel. 248-06-18. 1/583

KAFELKOWANIE, panele podłogowe, precyzja. 0691-284-989. 1/719

KAFELKOWANIE, sufitu podwieszane, panele. 395-12-70, 0503-578-284. 1/697

KOMPLEKSOWE remonty oraz systemy docieplania. Tel. 787-11-98, 0608-373-606. 1/586

Inżynier Gazownik

Projekty i Wykonawstwo Instalacji
Tel. 0601-390-032, 286-61-03
1/782 b7796

KOMPUTEROWE przepisywanie. 281-74-42, wieczorem. 1/574

KOMPUTEROPISANIE. 288-02-03, 0609-047-027. 1/696

KOMPUTEROPISANIE. 282-06-51. 1/730

BIURO RACHUNKOWE

Licencja Min. Finansów
Pełen zakres usług księgowych.
Tel. 281-75-82.
1/75 b7594

KREDYTY gotówkowe. 281-36-43, 0501-415-963. 1/360

KREDYTY bez wstępnych opłat. Piekary, Ziętka 60, 767-95-08, Bytom, Strażacka 5, 281-74-46. 61 Kr

KREDYTY do 10.000 zł - współpraca. Tel. 775-19-88. 1/481

Producent

- rolet zewnętrznych
- bram garażowych
Sprzedaż, montaż, naprawa
Tel. 287-29-48, 0604-221-613
1/600 b7776

NAGROBKII z gwarancją jakości i terminowości wykonuje Firma „Labrador”. Tel. 282-56-40, 389-89-08, 289-44-25. 1/375

NAJTAŃSZE malowanie, tapetowanie, gładzie. 280-51-07, 0609-153-589. 1/682

NAPRAWA AGD i chłodnictwo. Bytom, Katowicka 26. Tel. 281-04-46. 1/493

F.U.H. AREMBUD Adam Olearczyk

Wszelkie Remonty NA RATY!!!
Materiały - Transport
Centralne ogrzewania - wod.-kan.
Dekoracyjne ściany - NOWOŚĆ!!!
☎ 280-34-14 lub 0607628698

MALOWANIE, tapetowanie. 282-52-26. 1/618

MONTAŻ wodomierzy, wykonywanie instalacji centralnego ogrzewania, wod.-kan., gaz. VAT, raty. 280-07-02, 0502-396-794. 1/363

MONTAŻ wodomierzy. 286-40-18. 1/249

MONTAŻ kuchni gazowych 30 zł, junkersów 80 zł, kontrole szczelności instalacji gazowych, uprawnienia. Tel. 389-93-36, 0501-453-673. 1/480

BIURO RACHUNKOWE

Biegego Rewidenta H. Stoszek
Bytom, ul. Alojzjanów 30/A
Tarnowskie Góry, ul. Szopena 10
oferuje

usługowe prowadzenie księgowości
łącznie ze sporządzaniem deklaracji podatkowych, ZUS i doradztwo podatkowe
tel. 0601-470-391
281-53-41
1/473 b7573

ODNAWIANIE wanien. 384-91-98, 0501-707-632. BIG/32

ORKIESTRA. 248-38-53. 1/6003

PANELE, kafelkowanie. 282-25-87, 0609-428-830. 1/730

PLYTKI, panele - remonty. 0692-386-735. 1/687

PODATKI: pełny zakres, ZUS, wyprowadzanie zaległości. 281-36-43, 0501-415-963. 1/349

POŻYCZKI POD ZASTAW

Sprzętu RTV, AGD
P.U.H. „Fenicjan”
Bytom, ul. Korfańskiego 25
tel. 787-21-80
(wejście od ul. Ryckiej) 1/257 b5842

PRZEPROWADZKI - kompleksowe. 781-50-76. 1/6944

PRZEPROWADZA - biura, mieszkania. 202-11-10. 1/6944

PRZEPROWADZA - pianina, ciężary. 782-23-16. 1/6944

PRZEPROWADZA. 252-97-79. 1/60

KREDYTY

BEZ PIERWSZEJ WPŁATY
389-12-15, 0600-350-252
1/5928 b7067

PRZEPROWADZKI. 252-17-22. 1/344

REMONTOWO-budowlane usługi - fachowo. Tel. 281-85-88. 1/486

REMONTY. 286-91-67. 1/718

KREDYT EKSPRES

Realizacja w 48 godzin
Piekarska 97 - 389-15-64
po godz. 19.00 - 0503-103-970
1/62 b7358

REMONTY mieszkań. Szybko, tanio, solidnie! Dekarstwo. 0607-746-240. 1/703

REPERACJA piecyków. 281-37-36. 1/483

ROBOTY kartonowo-gipsowe, panele ściennie i podłogowe, tapetowanie, malowanie, kafelkowanie, instalacje wod.-kan. 284-45-06. 1/723

ROBOTY ogólnobudowlane, VAT. 0505-812-832. 1/714

Potrzebujesz gotówki?

Kredyt - 24 godziny
Tel. 787-64-76, 692-37-36-19
1/591 b7774

ROCZNE rozliczenia. 282-10-18. 1/770

ROCZNE zeznania podatkowe (od 10 zł), ZUS, usługi rachunkowe z dojazdem do Klienta. Tel. 281-81-30. 1/408

ŚPIEWACZKA - śluby. Tel. 387-43-09. 1/605

TELEWIZORY - naprawa. 0601-423-018, 387-43-28. 1/388

TELEWIZYJNY serwis - naprawy domowe. 289-91-63, 0501-037-852. 1/699

TERAZ taniej! Budowa, przebudowa pieców kafłowych, kuchni oraz piece w ramie. 76741-40, 0607-821-434. 1/138

NIKTEX KREDYTY!

Wysokość pożyczki od 500 zł do 10.000 zł bez poręczycieli
☆ osoby samotne do 5.500 zł
☆ bez zgody współmałżonka do 3.000 zł
☆ małżeństwa do 7.000 zł
☆ emeryci i renciści do 7.000 zł
☆ bez ograniczeń wiekowych
☆ UWAGA! Jako jedyni na rynku udzielamy kredytów przy dochodzie 500 zł netto.
41-902 BYTOM, ul. BATOREGO 1A
TEL. 281-95-37
1/620 b7029

USŁUGI księgowe. 281-62-03, 0504-042-515. 1/808

UBEZPIECZENIA życiowe i majątkowe. 0609-118-845, 281-88-23. 1/657

VIDEOFILMOWANIE 282-20-22, 0601-95-72-16. 1/8090

VIDEOREJESTRACJA. 282-23-88. 1/5189

ALT - Szybkie Kredyty

Tel. 281-99-09
Bytom, Wrocławska 16
Współpraca
1/782 b6409

VIDEOFILMOWANIE. 281-26-82. 1/8003

VIDEOREJESTRACJA - nowość! Cyfrowe studyjne zdjęcia ślubne. 389-66-50, Wrocławska 28. 1/6972

VIDEOREJESTRACJA. 280-86-78. 1/180

KREDYTY

dojazd do Klienta. Współpraca
Bytom, ul. Smolenia 5
tel. 787-28-00, 0606-111-744
1/782 b7795

VIDEOFILMOWANIE. 286-01-76, 0601-068-774. 1/486

WRÓŻBY. 281-01-42. 1/65536

www.autoszkolenie.hg.pl - 281-24-14. 1/41

ZALATWIMY każdy kredyt. 769-02-99. BIG/34

ZESPÓŁ muzyczny Toast. 286-16-03. 1/761

KREDYTY

bez ograniczenia wieku ☆ bez opłat za telefon
bez poręczycieli ☆ bez zgody współmałżonka
do 10.000 zł w 48 godzin
Bytom, Rynek 22, tel. 386-36-56, 282-77-38
1/745 b7797



TURYSTYKA

RFN - NIEMIECKIE LINIE

200 zł (2 strony)
B.P. „WIENBER” BYTOM
ul. Browarniana 2
Tel. 281-89-63
1/334 b3267



ZWIERZĘTA

SPRZEDAM jamniczkę, krótkowłosą, miniaturową. 280-45-40. 1/747

**OGŁOSZENIA DROBNE
TAKŻE NA STR. 20 i 21**

Warto zobaczyć



POLSAT
wtorek
21.10

Tin Cup

Roy McAvoy był kiedyś dobrze zapowiadającym się graczem golfa. Nie potrafił jednak właściwie pokierować swoją karierą sportową ani życiem prywatnym. Obecnie mieszka w małym miasteczku w Teksasie i stale narzeka na brak gotówki. Jego kontakty z golfem ograniczają się do udzielania lekcji przypadkowym osobom. Pewnego

KOMEDIA ROMANTYCZNA, USA 1996, REŻ. RON SHELTON, WYK. KEVIN COSTNER, RENE RUSSO, CHEECH MARIN, LINDA HART (129 MIN)

Kryptonin „Nina”

Młoda narkomanka Maggie (B. Fonda) – uczestniczka napadu na aptekę – zostaje osadzona w więzieniu i skazana na karę śmierci. W tym samym czasie jedna z tajnych agencji rządowych rozpoczyna nabór ludzi, którzy w przyszłości mieliby stać się posłusznymi narzędziami w ręku władzy – zabójcami na zlecenie, eliminującymi niewygodnych polityków i biznesmenów. Piękna, młoda i bezwzględna Maggie, która zastąpiła ze swego okrucieństwa, wydaje się doskonałą kandydatką na agentkę. W zamian za anulowanie kary śmierci, wywiad proponuje jej współpracę. Kobieta przyjmuje propozycję i po wyjściu z więzienia rozpoczyna szkolenie. Jej opiekunami są Bob (G. Byrne), który pokazuje jej, jak wykorzystać w walce jej wrodzony instynkt mordercy, oraz Amanda (A. Bancroft), niezwykle elegancka i dystygowana pani, która uczy Maggie światowych manier. Po zakończeniu szkolenia dziewczyna opuszcza bazę i rozpoczyna pozornie normalne życie. Pewnego dnia z organizacji nadchodzi rozkaz dokonania morderstwa...

FILM SENSACYJNY, USA 1993, REŻ. JOHN BADHAM, WYK. BRIDGET FONDA, GABRIEL BYRNE, DERMOY MULRONEY, MIGUEL FERRER (125 MIN)



TVP 1
sobota
20.05

Błękitny grom

Frank Murphy, stróż prawa pracujący w lotniczej policji Los Angeles, podejmuje własne śledztwo w sprawie tajemniczego morderstwa deputowanej do Kongresu, Diany McNeely. Za punkt wyjścia przyjmuje list znaleziony niedaleko miejsca napadu z tajemniczym napisem THOR. Niebawem z polecenia przełożonego Murphy uczestniczy w prezentacji supernowoczesnego śmigłowca o nazwie „Błękitny grom”, który służy do walki z terroryzmem. Zadaniem Franka jest przetransportowanie maszyny do bazy w Los Angeles. W czasie lotu pilotant posta-

FILM SENSACYJNY, USA 1983, REŻ. JOHN BADHAM, WYK. ROY SCHEIDER, WARREN OATES, CANDY CLARK, DANIEL STERN (105 MIN)

TVP1 poniedziałek 18 lutego 2002

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Telezakupy 08.00 Wiadomości 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Lassie (35) – serial przygodowy 09.10 Budzik – pr. dla dzieci 09.35 Kino Malucha: Pico Pico 10.00 Muppet show, czyli rewią gwiazd: Anna Murray, Jonathan Winters 10.55 Telezakupy 11.10 Michael Palin śladami Hemingwaya (7) – serial dok. 11.40 Saga rodu Ganzegal (10): Licencja na duże smoki – kurs jęz. niem. 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes – rolniczy magazyn infor. 12.25 Kontrasty – świat, ludzie, pieniądze 12.30 Rolnictwo na świecie – reportaż 12.45 Plebania (145) – serial obyczajowy 13.15 Gotowanie na ekranie – magazyn 13.35 Telezakupy 13.50 Dziecko, troski i radości – magazyn poradnikowy 14.10 Pani Jola zmienia swoje życie (6) – pr. edukacyjny 14.30 Dzieci różnych bogów (2): Katolicy – pr. edukacyjny 15.00 Wiadomości 15.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Salt Lake City 2002 16.15 Moda na sukces (1559) 16.40 Teleexpress 17.00 Klan (558) 17.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Salt Lake City 2002: narciarstwo klasyczne – drużynowy konkurs skoków K-120 19.15 Wieczorynka: Viki i Levi, Mysia 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Miej oczy szeroko otwarte: Podróż Simona – film dokumentalny, Wlk. Bryt. 21.15 Sensacje XX wieku: 24 godziny Igora Guzenko 22.05 Szept provincialny: Tak zwane dawne dzieje 22.30 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy flesz 23.00 Dobre książki – magazyn kulturalny 23.35 Żądze (19) – serial sens. 00.00 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Salt Lake City 2002: hokej na lodzie, łyżwiarstwo figurowe 05.30 Zakończenie programu

2 06.50 Zwierzęta – dziwaki (7,8-ost.) – serial dok. 07.50 Studio urody – magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 Na dobre i na złe (91) – serial obyczajowy 09.25 Po obu stronach Odry – pr. rozrywkowy 09.55 Afryka moich marzeń (5) – serial przygodowy 11.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Salt Lake City 2002 – relacje 13.00 Panorama 13.10 J. A. G. – Wojskowe Biuro Śledcze (1/25) – serial sensacyjny, USA 14.00 Opowieści według Enid Blyton: Przygoda w dolinie (1) – serial przygodowy, Wlk. Bryt. 1996, reż. Peter Sharp, wyk. Davis Taylor, Alexis Jackson, Jennifer Jewell, Peter Malloch 14.25 Krzyżówka trzynastoletków – czyli Światowid – teletuniej dla młodzieży 14.50 Ostatni dzień życia Marilyn Monroe – film dokumentalny 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (393) – telenowela 16.55 Na dobre i na złe (91) – serial obyczajowy 17.50 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Va banque – teletuniej 19.25 Dzień weselny, Sylwia i Grzegorz – film dokumentalny Jacka Bławuta 19.55 Śpiewające fortepiany – teletuniej muzyczny 21.00 Panorama 21.25 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie – Salt Lake City 2002: hokej na lodzie, biathlon 00.00 Femina – dramat psychologiczny, Polska 1990, reż. Piotr Szulkin, wyk. Ewa Salacka, Hanna Dunowska, Alina Janowska, Hanna Skarżanka 01.25 Kolejne wojny (5) – serial obyczajowy 02.20 Kruk (20) – serial sensacyjny 03.10 Zakończenie programu

POLSAT 06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (144) – serial anim. 07.25 Młody Herkules (10) – serial fantastyczny 07.50 Wysoka fala (20) – serial przygodowy 08.40 Jezioro marzeń (60) – serial obyczajowy 09.30 Cud miłości (204) 10.25 Amor latino (23) – telenowela 11.15 Z głową w chmurach (7) – telenowela, Brazylia 12.15 Najzabawniejsze zwierzęta świata – program rozrywkowy 12.45 Życiowa szansa – teletuniej 13.45 Apetyt na miłość – program rozrywkowy 14.15 4 x 4 – mag. motoryzacyjny 14.45 Twój lekarz – magazyn medyczny 14.55 Wystarczy chcieć 15.15 Pokemon (145) – serial animowany 15.45 Informacje 16.05 Wysoka fala (21) – serial przygodowy, USA 17.00 Młody Herkules (11) – serial fantastyczny 17.30 Cud miłości (205) – telenowela 18.30 Graffiti – pr. publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Amor latino (24) – telenowela 20.00 Życiowa szansa – teletuniej 20.55 Metro – komedia sensacyjna, USA 1997, reż. Thomas Carter, wyk. Eddie Murphy, Michael Rapaport, Michael Wincott, Carmen Ejogo 21.30 Losowanie LOTTO 23.05 Era biznesu 23.10 Informacje i biznes 23.25 Sport 23.35 Puls biznesu 23.50 Bumerang – pr. publicystyczny 00.20 Na każdy temat – talk show 01.20 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

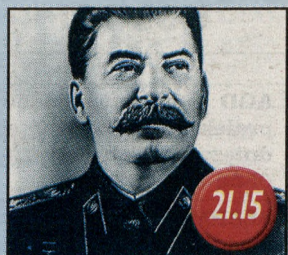
TV3 KATOWICE 07.00 Seriale animowane 08.00 Z krukiem w herbie – magazyn 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.35 Wieży krwi (16,17) – serial 09.25 Książki z górnej półki – prezentacje – magazyn 09.30 Zawód weterynarz (12) – telenowela 10.00 Słoneczny patrol (21) – serial przygodowy 10.45 Telekurier bis – magazyn 11.15 Kino w południe: Viper (4) – serial kryminalny 12.00 To jest temat 12.15 Serial dokumentalny 12.45 Choroba Parkinsona – historia Lindy – film dokumentalny, Kanada 13.15 Recital w Harendzie: Czerwony Tulpan (2) – koncert 14.00 Klan (321,322) – telenowela 15.00 Kino familijne: Cyrkownicy (8) – serial przygodowy 15.25 Porozmawiajmy – pr. publicystyczny 15.40 Z krukiem w herbie – magazyn 16.00 Oj, ni ma jak Lwów 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (32) – dla młodzieży 17.15 Magazyn reporterów TV Katowice 17.30 Dzwonnik – reportaż 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.20 Telewizyjna 1 – magazyn 19.00 Kino wieczorne: Współlokatorci – film obyczajowy, Wlk. Bryt. 20.30 Telekurier – magazyn 21.00 Zupełnie niewiarygodne (11) – serial komediowy 21.30 Aktualności 21.45 Porozmawiajmy – pr. publicystyczny 22.00 Sekcja specjalna (7) – serial kryminalny 22.50 Randall i duch Hopkirk (18) – serial krym. 23.40 Małyś na bis 00.40 Zakończenie programu

tvn 05.45 Kropka nad i 06.00 Miłość i przeznaczenie (64) 06.40 Telesklep 07.10 Cena miłości (80) 07.50 Seriale animowane 09.30 Tele Gra – teletuniej 10.30 Telesklep 11.45 Rozmowy w toku – talk show 12.35 Mój przyjaciel na niby – film obyczajowy, USA 1996, reż. Norman Jewison, wyk. Whoopi Goldberg, Gerard Depardieu (powt.) 14.25 Beverly Hills 90210 (115) – serial 15.15 Milionerzy – teletuniej 16.00 Fakty 16.15 Brzydula (19) – telenowela 17.10 Wiosna namietność (31) – telenowela 18.00 Rozmowy w toku – talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i 19.45 Sport 20.00 13 Posterunek 2 (25) – serial komediowy 20.35 Hotel zakładników – film sensacyjny, USA 1999, reż. Hal Needham, wyk. Burt Reynolds, Charles Durning, Keith Carradine 22.20 Maraton uśmiechu 22.50 TVN Fakty 23.05 Fakty, ludzie, pieniądze – magazyn gospodarczy 23.35 Melrose Place (33) – serial obyczajowy, USA 00.30 Strong Man: Siłacz – relacja z zawodów 01.25 Multikino – magazyn filmowy 01.45 Kto was tak urządził? – reality show 02.15 Extra Wizjer – magazyn 02.35 Co za tydzień – magazyn 03.50 Nic straconego

PULS 07.05 Polak, katolik, obywatel – magazyn 07.35 Telesklep 08.55 Kacper i przyjaciele – serial anim. 09.20 Baśnie braci Grimm: Wierny Jan – serial animowany 09.45 Było sobie życie (15) – serial animowany 10.15 Detektyw w sutannie (24) – serial sensacyjny 11.10 Dotyk anioła (86) – serial obyczajowy 12.00 Rytm serca (7) – serial 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (25) – serial sensacyjny 14.45 Cudowne lata (27) – serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (15) – serial 15.45 Kacper i przyjaciele – serial animowany 16.05 Baśnie braci Grimm: Wierny Jan – serial animowany 16.35 Było sobie życie (15) – serial animowany 17.05 Domek na prerii (26) – serial przyg. 18.00 Cudowne lata (28) – serial 18.30 Bill Cosby Show (16) – serial komediowy 19.00 Dotyk anioła (87) – serial obycz., USA 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego – pr. publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.30 Ulica zakochanych (2) – telenowela 21.25 Popiół i diament – dramat społeczny, Polska 1958 23.10 Wydarzenia 23.25 M Kwadrat – talk show Manna i Matery 23.55 Popiół i diament – dramat (powt.) 01.40 Zakończenie programu

Sensacje XX wieku: 24 godziny Igora Guzenko

Bogusław Wołoszański odsłania kulisy zabiegów radzieckiego wywiadu wokół tajemnic budowy bomby atomowej. Po tragedii, która dotknęła Hiroszimę i Nagasaki, Józef Stalin postanowił, że Związek Radziecki także musi posiadać tego typu broń. Przyspieszyć prace radzieckich naukowców mogło jedynie wykradzenie wyników badań Amerykanów. Przebywający na terenie Kanady szpiedzi mieli w tym odegrać szczególną rolę. W swoim widowisku historycznym autor przedstawia jeden dzień z życia Igora Guzenki, szfanta radzieckiej ambasady w Ottawie, który wyniósł z kasy panczernej 109 kartek z tajnymi



21.15

Femina

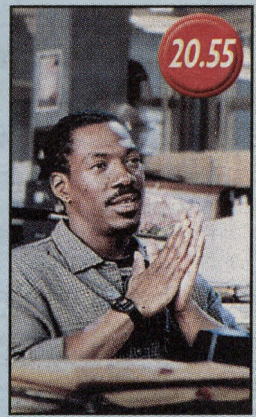
Bogna nie miała szczęśliwego dzieciństwa – wychowywała się w rodzinie zdominowanej przez matkę-dewotkę. Na jej psychikę negatywnie wpłynął także ciężący w latach 50. kult jednostki. W sennych koszmarach często nawiedzał ją sam Józef Stalin. Sprowadzony egzorcysta odprawił nad nią mroczne, mistyczne obrządkie, wypędzając złego, które na zawsze nazaczyły jej życie. Obecnie trzydziesto-



0.00

Metro

Scott Roper od lat pracuje jako negocjator w departamencie policji San Francisco. Choć stosuje niekonwencjonalne metody działania, kolejne sukcesy zapewniły mu szacunek kolegów i pobłażliwość zwierzchników. W życiu prywatnym Scottowi nie wiedzie się tak dobrze – jest nieustannie skłócony ze swoją dziewczyną, Ronnie, w dodatku bezskutecznie zмага się z uzależnieniem od hazardu. Wkrótce Roperowi zostaje przydzielony nowy partner, były strzelec wyborowy, Kevin McCall. Obydwaj policjanci przystępują do realizacji pierwszego wspólnego zadania – muszą stawić czoła zbiegłemu psychopacie, który obrabował bank...



20.55

Współlokatorci

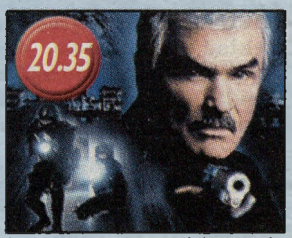
Hannah i Annie, dwie przyjaciółki mieszkające razem w czasie studiów, ponownie spotykają się po sześciu latach od zdobycia dyplomu. Nieśmiała i nerwowa Annie, z wykształcenia psycholog, przyjeżdża do stolicy, by spędzić weekend z dawną koleżanką, która jako anglistka znalazła zatrudnienie w pewnej powszechnie szanowanej firmie. Przez te kilka lat kobiety bardzo się zmieniły. Obie są jednak nadal samotne i nie liczą na to, że ten stan się wkrótce zmieni. W czasie dwóch spędzonych razem dni Hannah i Annie stopniowo przełamują skrupowanie. Koleżanki wracają myślami do przeszłości. Wspominają dawnych przyjaciół i ku swemu zaskoczeniu niebawem mają okazję ponownie ich spotkać...



19.00

Hotel zakładników

Flynn, weteran wojny w Wietnamie i jego przyjaciel Kenny od dawna nie mają własnego domu i mieszkają w hotelu. Nie chcąc dopuścić do zajęcia ich hotelu przez obcych, decydują się na desperacki krok i w jednym z apartamentów zatrzymują jako zakładników trzy kobiety. Hotel zostaje otoczony przez policję i FBI, a akcji przewodzi kapitan Waters i detektyw Hopkins. Flynn żąda jednak, aby negocjacje prowadził Charlie Duffy, co nie podoba się kapitanowi Watersowi, jako że Duffy od



20.35

Popiół i diament

Młody akowiec, Maciek Chelmicki, otrzymuje rozkaz zastrzelenia sekretarza KW PPR. Zbieg okoliczności powoduje, że zabija kogoś innego. Spotykając się twarzą w twarz ze swoją ofiarą doznaje szoku. Staje przed koniecznością powtórzenia zamachu. Poznaje Krystynę, dziewczynę pracującą jako barmanka w restauracji hotelu „Monopol”. Uczucie do niej uświadamia mu jeszcze bardziej bezsens zabijania w chwili zakończenia wojny. Wierność złożonej przysiędze, a tym samym obowiązek podporządkowania się rozkazowi, przeważa szale...



21.25

TVP1

wtorek 19 lutego 2002

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Teleszkupy 07.45 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Opowieści mamy gości (6) 09.10 Jedyneczka 09.35 Bajeczki Jedyneczki 10.00 Muppet show, czyli rewia gwiazd: Star Wars, Christopher Reeve 10.55 Teleszkupy 11.10 Bojownik walki z rakem (1/2) - film dokumentalny, USA 11.40 Saga rodu Ganzegal (11): Niemieckie graffiti - kurs jez. niem. 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn infor. 12.20 W drodze do Unii - pr. publicystyczny 12.45 Klan (558) 13.15 Szansa na życie - felieton 13.30 Narodziny (7) - serial dok. 13.35 Teleszkupy 13.50 Współcześni wojownicy - magazyn wojenny 14.10 Pisarze - świadkowie epoki: Charles Dickens - seria dok. 14.35 Rodowody - Polskie młyny i wiataki: W poszukiwaniu wiatraków - felieton 15.00 Wiadomości 15.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 16.15 Moda na sukces (1560) 16.40 Teleexpress 17.00 Klan (559) 17.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 18.05 Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie - magazyn kryminalny 19.00 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 J. A. G. - Wojskowe Biuro Śledcze (22) - serial sensacyjny 21.00 Czas na... kontrowersyjny dokument: Koło fortuny - film dokumentalny 21.25 Forum - pr. publicystyczny 22.10 Wrzucić Jedynkę 22.30 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy flegm 23.00 Plus minus - magazyn ekonomiczny 23.35 Mroczne dziedzictwo 3 (21): Zastępy dnia - serial SF 00.20 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: hokej na lodzie - mecz półfinałowy, bobsleje - dwójki kobiet, łyżwiarstwo figurowe 05.35 Zakończenie programu

2

07.05 Felicity (22) - serial obyczajowy 07.50 Studio urody - magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (78) - serial 09.00 Fatalny rewolwer (12): Śmierć za śmierć - serial przygodowy, USA 09.45 Święta wojna - serial komediowy 10.15 Podróże kulinarne Roberta Makłowicza - magazyn kulinarny (powt.) 10.40 Wielka odmiana (5) - serial obyczajowy 11.35 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 - relacje 13.00 Panorama 13.10 J. A. G. - Wojskowe Biuro Śledcze (2) - serial sensacyjny, USA 14.00 Opowieści według Enid Blyton: Przygoda w dolinie (2) - serial przygodowy 14.25 30 ton! Lista, lista - lista przebojów (powt.) 14.55 Felicity (30) - serial obyczajowy 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Złotopolscy (394) - telenowela 16.55 Fatalny rewolwer (18): Zmarłych wstanie - serial przygodowy, USA 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 18.55 Jeden z dziesięciu - telenowela 19.25 Ogród sztuk - mag. kulturalny 19.55 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo akrobatyczne, narciarstwo klasyczne - sprint 21.00 Panorama 21.20 Sport telegram 21.35 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo klasyczne - sprint, narciarstwo akrobatyczne 23.40 Wieczór filmowy - Kocham kłno: Instytut Benjamenta, czyli ten sen, który ludzie nazywają życiem - dramat obyczajowy, Wlk. Bryt. 1995, reż. Bracia Quay, wyk. Mark Rylance, Alice Krige, Gottfried John 01.25 Wieczór artystyczny: Jack de Johnette, Tomasz Stanko Trio - koncert 02.20 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (145) - anim. 07.25 Młody Herkules (11) - serial 07.50 Wysoka fala (21) - serial 08.40 Miłość czy kochanie (4) - serial 09.30 Cud miłości (205) 10.25 Amor latino (24) - telenowela 11.15 Z głową w chmurach (8) - telenowela 12.15 Rozwój po amerykańsku (19) - serial obyczajowy 12.45 Rozbój bank - teletuniel 13.45 Czas na kabaret - pr. rozrywkowy 14.45 Graczykowie - czyli Buła i spółka (76) - serial komediowy 15.15 Pokemon (146) - serial animowany 15.45 Informacje 16.05 Słoneczny patrol (106) - serial przygodowy 17.00 Młody Herkules (12) - serial fantastyczny 17.30 Cud miłości (206) - telenowela, Peru 18.30 Graffiti - pr. publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Amor latino (25) - telenowela 20.00 Samo życie (4) - serial obyczajowy 20.40 Rodzina zastępcza (89): Kraina rapera - serial komediowy 21.10 Tin Cup - komedia romantyczna, USA 1996, reż. Ron Shelton, wyk. Kevin Costner, Rene Russo, Cheech Marin 21.30 Losowanie LOTTO 23.35 Era biznesu 23.40 Informacje 23.50 Sport 00.00 Puls biznesu 00.10 13 Posterunek (7) - serial komediowy 00.45 Magazyn Ligi Mistrzów 01.45 Zerwane więzi - talk show 02.40 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

07.00 Seriale animowane 08.00 Agrounia - magazyn rolniczy 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.35 Więzy krwi (18,19) - serial obyczajowy 09.25 Książki z górnej półki - prezentacje - magazyn 09.30 Piknik - kurs jez. francuskiego 10.00 Słoneczny patrol (22) - serial przygodowy 10.45 Telekurier 11.15 Kino w południe: Trzecia granica (7): Mylne szlaki - serial przygodowy 12.05 To jest temat - cykl reportaży 12.20 Z Kartaginy na Saharę - film dok. 13.15 Koncert 3 w 3: Recital Marka Andrzejewskiego - pr. muz. 14.00 Klan (323,324) - telenowela 15.00 Przygody skrzata Pumukla (5) - serial dla młodzieży 15.25 Porozmawiajmy - pr. public. 15.40 Zbliżenia 16.00 Klub globtrotera 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (33) - dla młodzieży 17.15 Speed - magazyn motoryzacyjny 17.30 Z wokandy - mag. sądowy 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Łączy nas prawostawie - reportaż 19.00 Cudze szczęście - dramat obycz., Polska/Niemcy 20.35 Telekurier - magazyn 21.00 Zupełnie niewiarygodne (12) - serial komediowy 21.30 Aktualności 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Porozmawiajmy - pr. public. 22.00 Sweetie - dramat obycz., Australia 23.35 Wojna rosyjska - krew na śniegu (7) - film dok. 00.25 Randall i duch Hopkirk (19) - serial 01.15 Zakończenie programu

tvn

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (65) 06.40 Telesklep 07.10 Cena miłości (81) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Tele Gra - teletuniel 10.30 Telesklep 11.45 Rozmowy w toku - talk show 12.40 Teletuniel 13.10 Seriale animowane (powt.) 14.25 Beverly Hills 90210 (116) 15.15 Milionerzy - teletuniel 16.00 TVN Fakty 16.15 Brydula (20) - telenowela 17.10 Wiosenna namietność (32) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i - pr. publicystyczny 19.45 Sport 20.00 Oczy nocy - film sensacyjny, USA 1992, reż. Leon Ichaso, wyk. Tim Matheson, Mimi Rogers, William Forsythe 21.50 Na ratunek - serial dokumentalny 22.20 Na tropie agenta 22.50 TVN Fakty 23.05 Nikki (5) - serial komediowy 23.35 Melrose Place (34) - serial obyczajowy 00.30 Tenbit.pl - magazyn internetowy 01.30 Nauka jazdy - serial dokumentalny 02.00 Extra Wizer - magazyn 02.20 Nic straconego - pr. powtórkowe

PULS

07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (26) - serial przygodowy 11.10 Dotyk anioła (87) - serial obyczajowy 12.00 Ulica zakochanych (2) - telenowela 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (26) - serial sensacyjny 14.45 Cudowne lata (28) - serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (16) - serial komediowy 15.45 Seriale animowane (powt.) 17.05 Domek na prerii (27) - serial przygodowy 18.00 Cudowne lata (29) - serial obyczajowy 18.30 Bill Cosby Show (17) - serial komediowy 19.00 Dotyk anioła (88) - serial obyczajowy 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego - program publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.30 Brakujące kawałki - komedia, Wlk. Bryt. 22.05 Straż przybrzeżna (2) - serial sensacyjny 23.00 Wydarzenia 23.10 Autoklub - magazyn motoryzacyjny 23.40 Brakujące kawałki - komedia, Wlk. Bryt. 01.15 Zakończenie programu



TVN
wtorek
20.00

Oczy nocy

William Tauber (T. Matheson), owdowiały profesor psychologii, daje się uwieść pięknej i tajemniczej Ali Broussard (M. Rogers). Po namietnej nocy, Tauber jest gotów związać się z Ali na całe życie, po dejrzeniu jednak, iż jego wybranka ukrywa jakiś mroczny sekret. Po pewnym czasie dowiaduje się, że policja poszukuje prostytutki zwanej Bedroom Eyes, która morduje swoich bogatych klientów, zostawiając na miejscu zbrodni wizytówkę. Tauber domyśla się, że morderczynią może być Ali. Aby zrozumieć motyw jej zbrodniczych skłonności, postanawia wykorzystać swoje psychologiczne umiejętności...

Sweetie



TV 3 KATOWICE
wtorek
22.00

Kay mieszka wraz z ukochanym Louisem w jednym z australijskich miasteczek. Wiodą szczęśliwe i uporządkowane życie do czasu, aż pewnego dnia odwiedza ich siostra Kay, Sweetie, która jest de-



TVP 1
środa
20.10

Niebezpieczny związek

Odnosząca sukcesy zawodowe Sharon zakochuje się w atrakcyjnym Robercie, choć nie zna szczegółów z jego przeszłości. Wkrótce

Szaletstwa miłości

Wzruszająca, momentami zabawna opowieść o uczuciu łączącym dwoje młodych ludzi mieszkających w Nowym Jorku - fotografa Steve'a oraz Monicę - piękną nauczycielkę o latynoskich korzeniach. Przez ponad dwa lata ich wspólne życie przypomina wręcz idyllę. Niestety, później zaczynają pojawiać się pierwsze problemy. Zakochani coraz częściej włączają awantury z powodu drobnych, aż wreszcie dochodzi do pierwszego rozstania, które jednak nie trwa długo. Już niebawem wspólna kłótnia staje się początkiem kolejnego kryzysu. Tym razem

TVP 1
środa
23.55



TVP 2
środa
0.00

Big Lebowski

Los Angeles, początek lat 90. Podstarzały hipis Jeff Dude Lebowski zostaje zaatakowany w swoim mieszkaniu przez dwóch zbirów, którzy pomyłkowo biorą go za innego mężczyznę o tym samym nazwisku. Jeff postanawia odszukać właściciela Lebowskiego, aby ten wynagrodził mu niepowetowaną stratę - dywan, który zniszczyli mu nieproszeni goście. Sędziwy Jeffrey Big Lebowski okazuje się inwalidą-milionerem, małżonkiem młodej pięknej Bunny. Kiedy kobieta zostaje uprowadzona, milioner wynajmuje swego imiennika, by ten dostarczył okup porywaczom. W ten sposób dotychczasowe, beztrudne życie Jeffa zamienia się w pełną mocnych wrażeń, niebezpieczną przygodę...

TVP1

środa 20 lutego 2002

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Teleszkupy 07.45 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Witajcie w teatrze Muppetów 09.10 Jedyneczka - pr. dla dzieci 09.40 Bajeczki Jedyneczki 10.00 Muppet show, czyli rewia gwiazd: Lynda Carter, Alan Arkin 10.55 Teleszkupy 11.10 Zwierzęta świata: Cień rekina (1/6): Pokochać rekina (1) - serial dok. 11.40 Saga rodu Ganzegal (12) - kurs jez. niem. 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.20 Kontrasty - świat, ludzie, pieniądze 12.25 Samo życie - magazyn 12.45 Klan (559) 13.10 Spacery z dziadkiem 13.30 Teleszkupy 13.45 Forum 14.35 Podróże małe i duże: W rajskim ogrodzie: Lasy Madagaskaru - pr. edukacyjny 15.00 Wiadomości 15.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 16.15 Moda na sukces (1561) 16.40 Teleexpress 17.00 Klan (560) 17.30 Studio sport 18.10 Między nami - magazyn 18.50 5 minut o Unii Europejskiej - pr. publicystyczny 19.00 Wieczorynka: Fraglesy (77) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Okrucy życia: Niebezpieczny związek - thriller, USA 1995, reż. Alan Metzger, wyk. Connie Sellecca, Gregory Harrison, Christopher Meloni, Rosalind Cash 21.45 Kronika kryminalna 22.10 Oblicza mediów 22.35 Monitor Wiadomości 23.00 Sportowy flegm 23.05 Czas na... kontrowersyjny dokument: Włosy tam i wszędzie - film dok. 23.55 Szaletstwa miłości - film obyczajowy, USA 1996, reż. Robert Greenwald, wyk. Russell Crowe 01.20 Latający Holender - film przygodowy, Niemcy/Belgia/Holandia 1995, reż. Jos Stelling, wyk. Rene Groothof, Nino Manfredi, Daniel Emilfork 03.30 Mroczne dziedzictwo 3 (22) - serial SF 04.10 Studio sport

2

07.05 Felicity (23) - serial 07.50 Studio urody - magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (79) - serial 09.00 Fatalny rewolwer (13): Narzeczona z ogłoszenia - serial przygodowy 09.45 Amos - dramat obyczajowy, USA 1985, reż. Michael Tuchner, wyk. Kirk Douglas, Elizabeth Montgomery, Dorothy McGuire 11.20 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 - relacje 13.00 Panorama 13.10 J. A. G. - Wojskowe Biuro Śledcze (3) - serial sensacyjny 14.00 Opowieści według Enid Blyton: Przygoda w dolinie (3) - serial przygodowy 14.25 Krzyżówka szczęścia - teletuniel 14.55 Felicity (31) - serial obyczajowy 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Święta wojna - serial komediowy 16.55 Fatalny rewolwer (19): Pokerzysta - serial przygodowy 17.45 Program lokalny 18.00 Polska dla Europy - koncert 18.40 Panorama 18.55 Prognoza pogody 19.00 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: hokej na lodzie - ćwierćfinał, narciarstwo alpejskie - sialom kobiet, łyżwiarstwo szybkie kobiet 21.10 Panorama 22.05 Sport telegram 00.00 Big Lebowski - komedia kryminalna, USA 1998, reż. Joel Coen, wyk. Jeff Bridges, John Goodman, Julianne Moore 01.50 Ameryka szuka odpowiedzi - film dokumentalny, USA 2001 02.50 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (146) - serial animowany 07.25 Słoneczny patrol (106) - serial przygodowy 08.40 Largo (7) - serial sensacyjny 09.30 Cud miłości (206) - telenowela 10.25 Amor latino (25) - telenowela 11.15 Z głową w chmurach (9) - telenowela 12.15 Samo życie (4) - serial obyczajowy 12.55 Złoty szansa - teletuniel 13.45 Zerwane więzi - talk show 14.40 Miodowe lata (26) - serial komediowy 15.15 Pokemon (147) - serial animowany 15.45 Informacje 16.05 Wysoka fala (22) - serial przygodowy 17.00 Młody Herkules (13) - serial fantastyczny 17.30 Cud miłości (207) - telenowela 18.30 Graffiti - program publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Amor latino (26) - telenowela, Argentyna 19.55 Samo życie (5) - serial obyczajowy 20.40 Mecz Ligi Mistrzów 21.30 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka 22.40 Telewizyjne Biuro Śledcze - magazyn kryminalny 23.10 Era biznesu 23.15 Informacje 23.25 Sport 23.35 Puls biznesu 23.45 Magazyn Ligi Mistrzów 00.50 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

07.00 Opowieści taty Bobra (15,16) - serial anim. 07.35 Babar (49) - serial animowany 08.00 Magazyn beskidzki 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.35 Więzy krwi (20,21) - serial obyczajowy 09.25 Książki z górnej półki - prezentacje - magazyn 09.30 Zawód weterynarz (13) - telenowela dokumentalna 10.00 Zdarzyło się jutro (25) - serial sensacyjny 10.45 Telekurier - magazyn (powt.) 11.15 Kino w południe: Policjanci z Mt. Thomas (16) - serial kryminalny 12.00 To jest temat - cykl reportaży 12.15 W poszukiwaniu francuskich przysmaków (18) - serial dokumentalny 12.40 Psychiatria bez leku - magazyn 13.10 Niezwykły przyjaciel (8) - serial dla młodzieży 13.35 Kino familijne: Szkoła mistrzów (5) - dla młodzieży 14.05 Klan (325,326) - telenowela, Polska 15.00 Kino familijne: Cyklowcy (9) - serial przygodowy 15.25 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 15.40 Magazyn beskidzki 16.00 Nasza klasa - pr. dla młodzieży 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (34) - serial dla młodzieży 17.15 Rzecz gustu - program poradnikowy dla pań 17.30 Sport na luzie 17.50 Wizytówki 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telewizyjna 1 - magazyn 19.00 Epitafium dla Barbary Radziwiłłówny - dramat historyczny, Polska 20.35 Telekurier - magazyn 21.00 Zupełnie niewiarygodne (13) - serial komediowy 21.30 Aktualności - program informacyjny 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 22.00 Jezioro łabędzie - film fabularny 23.35 Randall i duch Hopkirk (20) - serial kryminalny 00.25 Zakończenie programu

tvn

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (66) - telenowela 06.40 Telesklep 07.10 Cena miłości (82) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Tele Gra - teletuniel 10.30 Telesklep 11.45 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Mini Playback Show - pr. rozrywk. 13.35 Seriale animowane (powt.) 14.25 Beverly Hills 90210 (117) - serial obycz. 15.15 Milionerzy - teletuniel 16.00 TVN Fakty 16.15 Brydula (21,169) - telenowela 17.10 Wiosenna namietność (33) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i - pr. public. 19.45 Sport 20.00 Ananasy z mojej klasy - pr. rozrywkowy 21.10 Kto was tak urządził? 21.40 Wielka niespodzianka Klaudiusza - pr. rozrywkowy 22.10 Rodzina Soprano (23) - serial sensacyjny 23.15 TVN Fakty 23.30 Nocne rozmowy w toku - talk show 00.25 Melrose Place (35) - serial obycz. 01.20 Granice - serial dok. 01.50 Na tropie agenta 02.15 Na ratunek - serial dok. 02.40 Nie do wiary - opowieści niesamowite 03.10 Nic straconego

PULS

07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (27) - serial przyg. 11.10 Dotyk anioła (88) - serial obycz. 12.00 Kuchnia polska - magazyn kulinarny 12.30 M Kwadrat - talk show Manna i Matery 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (27) - serial sensacyjny 14.45 Cudowne lata (29) - serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (17) - serial komediowy 15.45 Seriale animowane (powt.) 17.05 Domek na prerii (28) - serial przygodowy 18.00 Cudowne lata (30) - serial obyczajowy 18.30 Bill Cosby Show (18) - serial komediowy 19.00 Dotyk anioła (89) - serial obyczajowy 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego - pr. publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.30 Resurrekcyjny Boulevard (4): Taniec - serial obyczajowy 21.25 Czerdzistka z North Dallas - komedia, USA 23.35 Wydarzenia 23.45 M Kwadrat - talk show Manna i Matery 00.15 Czerdzistka z North Dallas - komedia, USA 02.25 Zakończenie programu

TVP1

czwartek 21 lutego 2002

06.35 Kawa czy herbata? 07.30 Telegazety
07.45 Kawa czy herbata? 08.00 Wiadomości
08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Pipi (24) - serial animowany 09.10 Budzik - pr. dla dzieci 09.35 Kino Malucha: Pico Poco 10.00 Muppet show, czyli rewia gwiazd 10.55 Barnaby Jones (58) - serial kryminalny 11.40 Telegazety 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes 12.25 Horyzonty - magazyn rolniczy 12.45 Klan (560) 13.10 ZUS radzi - magazyn 13.25 Telegazety 13.40 Sprawnym być - pr. edukacyjny 13.50 Ulica Floriańska w Krakowie (2) - reportaż 14.15 Od Platona i Newtona: Coraz szybciej 14.40 Ja i moje życie (10) - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 16.15 Moda na sukces (1562) 16.40 Telexpress 17.00 Plebania (147) 17.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo alpejskie - slalom gigant mężczyzn, curling - finał turnieju kobiet 18.10 Decyzja należy do ciebie: Bramka - pr. publicystyczny 18.50 Jutro weekend 19.00 Wieczorynka: Miś z błękitnego domu (11) 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Viper (13) - serial kryminalny 21.00 Sprawa dla reportera 21.35 Tygodnik polityczny Jedyński 22.20 5 minut o Unii Europejskiej 22.30 Monitor Wiadomości 22.55 Sportowy flegm 23.00 Pegaz - magazyn kulturalny 23.30 Gorąco polecam: Z soboty na niedzielę - film obyczajowy, Wlk. Bryt. 1961, reż. Karel Reisz, wyk. Albert Finney, Rachel Roberts, Shirley Ann Field 01.00 Studio sport

2

07.05 Felicity (24) - serial obyczajowy 07.50 Studio urody - magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (79) 09.00 Fatalny rewolwer (14) - serial przygodowy 09.50 Największa szansa - film obyczajowy, Australia 11.20 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 - relacje 13.00 Panorama 13.10 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (4) - serial sensacyjny 14.00 Opowieści według Enid Blyton: Morska przygoda (1) - serial przygodowy 14.25 Ale heca - pr. dla młodzieży 14.55 Felicity (32) - serial 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.30 Zespół adwokacki (3) - serial obyczajowy 17.20 Jaś Fasola - program rozrywkowy 17.50 Program lokalny 18.30 Panorama 18.55 Studio sport: IV runda Pucharu UEFA - mecz PSV Eindhoven - Leeds United 19.50 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo klasyczne - kombinacja norweska [w przerwie meczu] 21.00 Panorama 21.20 Sport telegazety 21.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo alpejskie - slalom gigant mężczyzn, narciarstwo klasyczne - sztafeta 4 x 5 km kobiet 22.20 ŁOM - film dokumentalny 23.15 Klucznik - dramat psychologiczny, Polska 1979, reż. Wojciech Marczewski, wyk. Tadeusz Tomnicki, Wiergiliusz Gryń, Stanisława Celinska 00.35 Pewnego dnia w październiku - dramat wojenny, Dania/USA 02.15 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (147) - serial animowany 07.25 Młody Herkules (13) - serial fantastyczny 07.50 Wysoka fala (22) - serial przygodowy 08.40 V.I.P. (47) - serial sens. 09.30 Cud miłości (207) - telenowela 10.25 Amor latino (26) - telenowela 11.15 Z głową w chmurach (10) - telenowela 12.15 Samo życie (5) - serial obyczajowy 12.55 Idź na całość - show z nagrodami 13.50 Disco Polo Live 14.40 Świat według Kiepskich (96): Łzy Wasyli - serial komediowy 15.20 Pokemon (148) - serial animowany 15.45 Informacje 16.05 Legendy kung-fu (72) - serial sens. 17.00 Młody Herkules (14) - serial fantastyczny 17.30 Cud miłości (208) - telenowela 18.30 Graffiti - pr. publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Amor latino (27) - telenowela 20.00 Samo życie (6) - serial obyczajowy 20.40 Graczykowie - czyli Buła i spółka (77) - serial komediowy 21.10 Ostry dyżur (143) - serial obyczajowy 21.30 Losowanie LOTTO 22.05 Ally McBeal (19) - serial komediowy 22.55 Era biznesu 23.00 Informacje 23.15 Sport 23.25 Puls biznesu 23.40 Dobry gliniarz - dramat kryminalny, USA 1991, reż. Heywood Gould, wyk. Michael Keaton, Rene Russo, Anthony LaPaglia, Kevin Conway 01.35 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

obyczajowy 09.25 Książki z górnej półki - prezentacje - magazyn 09.30 Piknik - kurs jęz. franc. 10.00 Zdarzyło się jutro (26) - serial sensacyjny, USA 10.45 Telekuryer - magazyn (powt.) 11.15 Kino w południe: Viper (5) - serial kryminalny 12.00 To jest temat - cykl reportaży 12.20 Malowanie obrazów - to proste - magazyn 12.45 Kowalski i Szmidt - magazyn 13.10 Niezwykły przyjaciel (9) - serial dla młodzieży, USA 13.35 Kino familijne: Szkoła mistrzów (6) - serial dla młodzieży 14.05 Klan (327,328) - telenowela, Polska 15.00 Kino familijne: Przygody skrzata Pumukla (6) - serial dla młodzieży 15.25 Porozmawiajmy - pr. public. 15.40 Schlesische Wochenschau - magazyn publicystyczny 16.00 Bliziej natury - magazyn ekologiczny 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (35) - serial dla młodzieży 17.15 Wędrowki z etnografem 17.30 Witaj Styro - teleturniej 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.20 Jorg - próba portretu 19.00 Ekstraklasa koszykówki mężczyzn - mecz: Anwil Włocławek - Idea Śląsk Wrocław 19.20 Eurotel - magazyn (w przerwie meczu) 21.15 Kalejdoskop regionalny - reportaż 21.30 Aktualności 21.45 Porozmawiajmy - pr. public. 22.00 Prawda i obowiązek (ost.): Adwokat diabła - film kryminalny, Francja 23.45 Randall i duch Hopkirk (21) - serial krym. 00.35 Zakończenie programu

tvn

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (67) - telenowela 06.40 Telesklep 07.10 Cena miłości (83) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Tele Gra - teleturniej 10.30 Telesklep 11.45 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Ananasy z mojej klasy - pr. rozrywkowy 13.35 Seriale animowane (powt.) 14.25 Beverly Hills 90210 (118) - serial obyczajowy 15.15 Milionerzy - teleturniej 16.00 TVN Fakty 16.15 Brzydula (22) - telenowela 17.10 Wiosenna namiętność (34) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i - program publicystyczny 19.45 Sport 20.00 PRAWDZIWE HISTORIE: Mężczyźni o tym nie mówią - film obyczajowy, USA 1993, reż. Harry Winer, wyk. Peter Strauss, Judith Light, James Gammon, Noble Willingham 21.50 Granice - serial dokumentalny 22.20 Nowojorski Klan (8) - serial obyczajowy 23.15 TVN Fakty 23.30 Melrose Place (36) - serial obyczajowy 00.25 Nieznajomy - film obyczajowy, USA 1998, reż. Peter Levin, wyk. Gregory Hines, Jean Smart, Jeffrey Nordling, Lucinda Jenney 02.10 Nic straconego

PULS

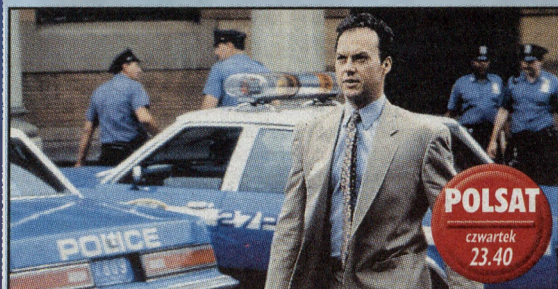
07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (28) - serial przyg. 11.10 Dotyk anioła (89) - serial obyczajowy 12.00 Remington Steele (27) - serial sensacyjny 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (28) - serial sensacyjny 14.45 Cudowne lata (30) - serial obyczajowy 15.15 Bill Cosby Show (18) - serial komediowy 15.45 Seriale animowane (powt.) 17.05 Domek na prerii (29) - serial przygodowy 18.00 Cudowne lata (31) - serial obyczajowy 18.30 Bill Cosby Show (19) - serial komediowy 19.00 Dotyk anioła (90) - serial obyczajowy 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego - pr. publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.25 Pogoda 20.30 Bez lęku - dramat obyczajowy, USA 22.40 Studio otwarte - Cybernetyki 7: Media - program publicystyczny 23.40 Wydarzenia 23.50 Bez lęku - dramat obyczajowy, USA 02.00 Zakończenie programu

Bez lęku

Architekt z San Francisco, Max, wraz z przyjacielem Jeffem leci do Houston, by podpisać bardzo intrygujący kontrakt. Tym samym samolotem podróżuje Carla z malutkim synkiem. W wyniku poważnych problemów technicznych maszyna rozbija się. Ocalałemu z katastrofy Maxowi udaje się uratować kilku pasażerów. Niestety, zarówno jego przyjaciel, jak i dziecko Carli nie żyją. Po tej tragedii Carla i Max pod opieką psychologa próbują wrócić do normalnego życia...



TV PULS
czwartek
20.30



POLSAT
czwartek
23.40

Dobry gliniarz

Nowojorski policjant, Artie Lewis przeżywa tragedię, gdy jego wieloletni partner, Stevie Diroma zostaje zastrzelony w czasie jednej z akcji. Artie i jego żona Rita postanawiają zaopiekować się trzema małymi córeczkami przyjaciela, jednak pracownicy ośrodka adopcyjnego orzekają, że małżon-

kowie mają zbyt małe mieszkanie. By zostać prawnymi opiekunami dzieci Stevie'go, państwo Lewiso- wie muszą kupić dom, lecz nie stać ich na tak duży wydatek. W tej sytuacji Artie decyduje się obrabować handlarza narkotyków, Benjamina, który miał związek ze śmiercią przyjaciela...



TVP 1
piątek
20.10

Jak kochają czarownice

Morgane, młoda czarownica, jest matką jedenastomiesięcznego Arthura. Za kilka dni chłopiec skończy dokładnie rok i wówczas ma się odbyć jego chrzest. Zależnie od tego, kto zostanie ojcem chrzestnym malca, zdolności dziecka mogą służyć dobru lub złu. Jeśli do chrztu będą go podawał zwykły śmiertelnik, to maluch wprowadzi utraci swą cudowną moc, ale nie osiągną go diabelskie siły. Kandydat na ojca chrzestnego musi jednak być urodzony tego samego dnia i o tej

samej porze, co mały Arthur. Ratując chłopca, sam jednak zamieni się w bezwolną istotę. Jeśli natomiast ojcem chrzestnym chłopca zostanie Molok, okrutny mag i kuzyn Morganne, dziecko stanie się sługą szatana. Aby temu zapobiec, babcia Arthura i jego ciotki znajdują trzech śmiertelników, którzy spełnią wymagane kryterium. Niestety, Molok ich kolejno eliminuje i w końcu przy życiu pozostaje tylko amerykański naukowiec i wynalazca, Michael Firth...



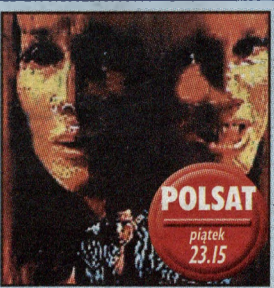
TV 3 KATOWICE
piątek
22.00

I rozpadł się raj

Znany i szanowany sędzia, Costa Makantasis spada z dachu sądu na oczach setek ludzi. Niebawem ginie studentka antropologii, Ana - jedyna córka wpływowego biznesmena Francisca Muro, którego podejrzano o działalność interesował się sędzią. Do morderstwa dziewczyny przynająć się trzej synowie Makantasisa: kardiolog Nicolas, prawnik Pablo i najmłodszy Alejandro, który był narzeczonym Any. Każdy z nich zapewnia jednak, że działał w pojedynkę. Sędzia Beatriz Teller rozpoczyna śledztwo w tej tajemniczej sprawie...

Chora miłość

Ton Hendrix mieszka z matką, Ollivią, która od czasu samobójczej śmierci męża stała się bardzo zaborczą w stosunku do syna. Ich jedyną przyjaciółką jest starszą się sąsiadka, pani Jay. Nastolatek skrycie marzy o zdobyciu większej niezależności, a okazja ku temu nadarza się w momencie, gdy rozpoczyna naukę w college'u. Matka jednak nie zmienia swego postępowania - nadal sprawdza plan dnia syna i wypytuje go o nowe znajomości. Sytuacja pogarsza się jeszcze bardziej, kiedy Tony znajduje dziewczynę. Zazdrośna



POLSAT
piątek
23.15

kobieta - wspierana przez Jay - próbuje zniszczyć związek dwojga młodych ludzi. Posuwa się przy tym do symulowanego samobójstwa, a na wet do zbrodni...

TVP1

piątek 22 lutego 2002

06.00 Kawa czy herbata? 07.30 Telegazety
08.00 Wiadomości 08.15 Krakowskie Przedmieście 27 08.25 Kawa czy herbata? 08.45 Witaj Franklin - serial anim. 09.05 Jedynećka - program dla dzieci 09.40 Bajeczki Jedynećki 09.45 Muppet show, czyli rewia gwiazd: Carol Channing, Diana Ross - program dla dzieci 10.35 Telegazety 10.55 Historia i cywilizacja Bizancjum (3,4) - serial dokumentalny 12.00 Wiadomości 12.10 Agrobiznes - rolniczy magazyn infor. 12.20 Czas relaksu - magazyn turystyczny 12.40 Plebania (146,147) - serial 13.35 Telegazety 13.50 Tygodnik polityczny Jedyński 14.35 Robinsonowie - magazyn 15.00 Wiadomości 15.10 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 16.15 Moda na sukces (1563) 16.40 Telexpress 17.00 Plebania (148) - serial 17.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: curling - mecz o 3 miejsce w turnieju mężczyzn, narciarstwo alpejskie - slalom gigant kobiet, narciarstwo klasyczne - kombinacja norweska - bieg na 7,5 km 18.05 Randka w ciemno - zabawa quizowa 18.45 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19.10 Wieczorynka 19.30 Wiadomości 19.55 Sport 20.10 Jak kochają czarownice - komedia, Francja 1997, reż. Rene Manzor, wyk. Vanessa Paradis, Jeanne Moreau, Jean Reno 21.55 Na żywo - program publicystyczny 22.35 Monitor Wiadomości 23.00 Sportowy flegm 23.05 Adrenalina - thriller, USA 1996, reż. Albert Pyun, wyk. Christopher Lambert, Natasha Henstridge, Norbert Weisser 00.20 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 05.30 Zakończenie programu

2

07.05 Felicity (25) - serial obyczajowy 07.50 Studio urody - magazyn 08.00 Program lokalny 08.30 W labiryncie (81) - serial obyczajowy 09.00 Fatalny rewolwer (16) - serial przygodowy 09.45 Podróż znikąd - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Buzz Kulik, wyk. James Farentino, Marilyn Mason, Rick Schroder 11.20 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: łyżwiarstwo figurowe - solistki, hokej na lodzie - finał turnieju kobiet 13.00 Panorama 13.10 J.A.G. - Wojskowe Biuro Śledcze (5) - serial sensacyjny 14.00 Opowieści według Enid Blyton: Morska przygoda (2) - serial przygodowy 14.25 To twoja droga - Karolina - reportaż 14.55 Felicity (33) - serial obyczajowy 15.40 Program lokalny 16.00 Panorama 16.25 Przygody psa Cywila (4) - serial przygodowy 16.55 07 zgłoś się (4) - serial kryminalny 17.50 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Cztery pancerni i pies (20): Brama - serial wojenny 19.55 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: hokej na lodzie - półfinał, narciarstwo alpejskie - slalom gigant kobiet, łyżwiarstwo szybkie - 10 km mężczyzn 21.30 Panorama [w przerwie transmisji] 22.10 Panorama 22.25 Sport telegazety 22.30 Prognoza pogody 22.35 Wieczór z Jagielskim: Renata Danciewicz, Dorota Stalińska 23.20 Wideoeteka Dorosłego Człowieka - program rozrywkowy 23.55 Podrywacz - komedia, USA 1997, reż. Lionel C. Martin, wyk. Bill Bellamy, Natalie Desselle, Lark Voorhees 01.30 W rytmie rock and rolla - komedia muzyczna, USA 1979, reż. Alan Rudolph, wyk. Meat Loaf, Kiki Hunter, Art Carney 03.05 Zakończenie programu

POLSAT

06.00 Piosenka na życzenie 07.00 Pokemon (148) - anim. 07.25 Młody Herkules (14) - serial 07.50 Legendy kung-fu (72) - serial 08.40 Ally McBeal (19) - serial 09.30 Cud miłości (208) 10.25 Amor latino (27) - telenowela 11.15 Z głową w chmurach (11) - serial 12.15 Samo życie (6) - serial obyczajowy 12.55 Życiowa szansa - teleturniej 13.45 Disco Relax 14.45 Kocham Klare (12): Seans - serial komediowy 15.20 Pokemon (149) - serial anim. 15.45 Informacje 16.05 Wysoka fala (23) - serial 17.00 Młody Herkules (15) - serial 17.30 Cud miłości (209) 18.30 Graffiti - pr. publicystyczny 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Amor latino (28) - telenowela 20.00 Życiowa szansa - teleturniej 20.55 Czarne perły - komedia, USA 1997, reż. Robert Townsend, wyk. Halle Berry, Martin Landau, Natalie Desselle 21.30 Losowanie LOTTO 22.40 Era biznesu 22.45 Biznes tydzień 23.15 Chora miłość - horror, USA 1996, reż. Frank LaLoggia, wyk. Diane Ladd, Olympia Dukakis, Morgan Weisser 00.55 Playboy: Zatoka Namiećności (24) - magazyn erotyczny 01.25 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

prezentacje - magazyn 09.30 Zawód weterynarz (14) - telenowela dokumentalna 10.00 Dziewczeta z Placu Hiszpańskiego (3) - serial obyczajowy 10.45 Telekuryer - magazyn 11.15 Kino w południe: Viper (6) - serial kryminalny 12.00 To jest temat - cykl reportaży 12.15 Świat ogrodów (24) - serial dokumentalny 12.45 U siebie - program mniejszości narodowych 13.10 Niezwykły przyjaciel (10) - serial dla młodzieży 13.35 Kino familijne: Szkoła mistrzów (7) - serial dla młodzieży 14.05 Klan (329,330) 15.00 Kino familijne: Cykownicy (10) - serial przygodowy 15.25 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 15.40 Aktualności kulturalne 16.00 Megazine - magazyn komputerowy 16.30 Kino familijne: Przyjaciele zwierząt (36) - serial dla młodzieży 17.15 Zbliżenia 17.30 Magia głębin - magazyn 17.50 Wyzytówki 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Telewizyjna 1 - magazyn 19.00 Matnia - thriller, Wlk. Bryt. 21.00 Zupełnie niewiarygodne (14) - serial komediowy 21.30 Aktualności 21.40 Wiadomości sportowe 21.45 Porozmawiajmy - pr. publicystyczny 22.00 I rozpadł się raj... - dramat kryminalny, Argentyna 00.55 Zakończenie programu

tvn

05.45 Kropka nad i - pr. publicystyczny 06.00 Miłość i przeznaczenie (68) - telenowela 06.40 Telesklep 07.10 Cena miłości (84) - telenowela 07.50 Seriale animowane 09.30 Tele Gra - teleturniej 10.30 Telesklep 11.45 Rozmowy w toku - talk show 12.35 Mini Playback Show - pr. rozrywkowy 13.35 Seriale animowane (powt.) 14.25 Beverly Hills 90210 (119) - serial obyczajowy 15.15 Milionerzy - teleturniej (powt.) 16.00 TVN Fakty 16.15 Brzydula (23) - telenowela 17.10 Wiosenna namiętność (35) - telenowela 18.00 Rozmowy w toku - talk show 19.00 TVN Fakty 19.30 Kropka nad i - program publicystyczny 19.45 Sport 20.00 SUPERKINO: Kryptonim Nina - film sensacyjny, USA 1993, reż. John Badham, wyk. Bridget Fonda, Gabriel Byrne, Dermot Mulroney, Miguel Ferrer 22.05 Porywacze ciał - film SF, USA 1993, reż. Abel Ferrara, wyk. Gabrielle Anwar, Terry Kinney, Billy Wirth, Meg Tilly 23.50 Melrose Place (37) - serial obyczajowy 00.45 W kręgu podejrzenia - film sensacyjny, USA 1994, reż. Robert Lieberman, wyk. Karen Sillas, Philip Cassoff, Raymond Baker, Seymour Cassel 02.10 Nic straconego

PULS

07.35 Telesklep 08.55 Seriale animowane 10.15 Domek na prerii (29) - serial 11.10 Dotyk anioła (90) - serial 12.00 Wizyta w domu Bończaków 12.20 M Kwadrat - talk show Manna i Matery 12.50 Telesklep 13.55 Remington Steele (29) - serial 14.45 Cudowne lata (31) - serial 15.15 Bill Cosby Show (19) - serial 15.45 Seriale animowane (powt.) 17.05 Domek na prerii (30) - serial 18.00 Cudowne lata (32) - serial 18.30 Bill Cosby Show (20) - serial 19.00 Dotyk anioła (91) - serial 19.45 Pytania Krzysztofa Skowrońskiego - pr. publicystyczny 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.30 Steve Martin - poważnie zabawny - film dokumentalny, Wlk. Bryt. 1999 21.25 Pogotowie lotnicze (23) - serial 22.15 Wizyta w domu Bończaków 22.45 Wydarzenia 22.55 Zmieni kapelusze - komedia, USA 00.45 Steve Martin - poważnie zabawny - film dok. (powt.) 01.40 Zakończenie programu

06.30 Rok w ogrodzie 07.00 Agrolinia 08.00 Wiadomości 08.15 Przygody szwajcarskiej rodziny Robinsonów (12): Księżniczka Moya (3) - serial przygodowy 08.40 Ziaro: Mój szkolny kolega w Afryce - pr. dla dzieci 09.05 Cybermania - teleturniej komputerowy dla młodzieży 09.35 Walt Disney przedstawia 10.50 Niegłuchce aniołki (5) - serial komediowy 11.15 Historia filozofii po góralsku według ks. Józefa Tischnera: Demokryt z Abdery, czyli Sobek Walczak z Ryniasu 11.30 Lista przebojów - magazyn muzyczny 12.05 Z kamerą wśród zwierząt: Zima w zoo - magazyn przyrodniczy 12.30 Kwadrans na kawę - program Barbary Markowskiej dla osób otyłych 12.45 Kobiety Białego Domu (20): Lucretia Garfield - cykl dokumentalny 13.00 Wiadomości 13.10 Mages 13.45 Słoneczny patrol (24) - serial przygodowy 14.30 Graj z Kuroniem - teleturniej kulinarny 15.05 Zwierzęta świata: Cień rekina (2) - serial dokumentalny 15.35 Co pani na to? - program publicystyczny 16.15 Moda na sukces (1564) 16.40 Teleexpress 17.00 Plebiana (149) - serial obyczajowy 17.30 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: narciarstwo alpejskie - slalom gigant mężczyzn, narciarstwo klasyczne - bieg na 50 km mężczyzn 19.15 Wieczorynka: Kacper 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Błękitny grom - film sensacyjny, USA 1983, reż. John Badham, wyk. Roy Scheider, Warren Oates, Candy Clark 22.00 Kabaret Olgi Lipińskiej: Po prostu elegancja - program rozrywkowy 22.45 W szponach lęku - thriller, USA 2000, reż. Paul Lynch, wyk. Bo Derek, Stephen Shellen, Wayne Rogers 00.20 Guzkowcy - komedia, Czechy 02.00 Schizofrenia - thriller polityczny, Rosja 04.30 Zakończenie programu

07.00 Echa tygodnia 07.30 Spróbujmy razem - magazyn dla niepełnosprawnych 08.00 Program lokalny 09.00 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: hokej na lodzie - półfinały, łyżwiarstwo figurowe - pokazy mistrzów 10.40 Na maksa - teleturniej 11.10 Arka Noego - magazyn przyrodniczy 11.35 Kino bez rodziców: Flinstonowie - serial animowany 12.00 Odczarowanie Hortona - film przygodowy, USA 1997, reż. Harry Bromley-Davenport, wyk. Raoul Trujillo, Dirk Benedict, Barbara Carrera 13.30 Misjonarze w Rwandzie - film dokumentalny 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (395): Niech żywi nie tracą nadziei - telenowela, Polska 15.00 Wielka gra - teleturniej 16.00 Śpiewające fortepiany - teleturniej muzyczny 17.00 30 ton! Lista, lista - lista przebojów 17.30 Kocham kino - magazyn filmowy 18.00 Program lokalny 18.20 Prognoza pogody 18.30 Panorama 18.55 Pół żartem, pół serio, czyli Ostry dyżur w Lesnej Górze - teleturniej 19.50 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: hokej na lodzie - mecz o 3 miejsce, narciarstwo alpejskie - slalom mężczyzn, łyżwiarstwo szybkie kobiet 22.20 Panorama 22.35 Sport telegram 22.50 Stary Gringo - western, USA 1989, reż. Luis Puenzo, wyk. Jane Fonda, Gregory Peck, Jimmy Smits, Patricio Contreras 00.50 Akcja! (5) - serial komediowy 01.10 Skrywane grzechy ojca - film kryminalny, USA 1993, reż. Beau Bridges, wyk. Beau Bridges, Lloyd Bridges, Lee Purcell 02.40 Zakończenie programu

06.00 Disco Relax 07.00 Twój lekarz - magazyn 07.15 Wystarczy chcieć 07.30 Magazyn religijny 08.00 Seriale animowane 09.25 Power Rangers (167) - serial fantastyczny 09.55 Disco Polo Live 10.55 Klucz do szczęścia - komedia, USA 1985, reż. Barbet Kellman, wyk. Brooke Adams, Ben Masters 12.35 Bóg jeden wie, panie Allison - film wojenny, USA 1957, reż. John Huston, wyk. Deborah Kerr 14.30 Benny Hill - pr. rozrywkowy 15.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 15.30 Niewiarygodne, ale prawdziwe - serial dokumentalny 15.45 Informacje 16.05 Najbardziej zwierzęta świata - program rozrywkowy 16.35 Miłość czy kochanie (5) - serial obyczajowy 17.25 Apetyt na miłość - pr. rozrywkowy 17.55 Jezioro marzeń (61) - serial 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 Rozbij bank - teleturniej 20.00 Świat według Klepskich (97) - serial 20.35 Kocham Klare (13) - serial komediowy 21.10 Żyć i pozwolić umrzeć - film sensacyjny, Wlk. Bryt. 1973, reż. Guy Hamilton, wyk. Roger Moore, Yaphet Kotto, Jane Seymour 21.30 Losowanie LOTTO 23.25 Akt zdrady - thriller, USA 1997, reż. Jack Ersgard, wyk. Maria Conchita Alonso, Matt McColm, Muse Watson 01.05 Bóg jeden wie, panie Allison - film wojenny, USA (powt.) 02.50 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

TV3 KATOWICE

07.00 Wyspa Noego (7) - serial animowany 07.30 Czerwony ples Clifford (19) - serial animowany 08.00 Spotkania z tradycją 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.30 Z życia Kościoła - magazyn katolicki 08.50 Telewizja Katowice proponuje 09.00 Randall i duch Hopkirka (22) - serial kryminalny 09.55 Kino rodzinne: Szkoła mistrzów (8) - serial dla młodzieży 10.25 Nowe przygody Pippi Pończoszanki - film przygodowy, USA 12.05 Cel podróży (20): Ivory Coast - film dokumentalny 13.00 Skarbiec - magazyn kulturalny 13.30 Opowieść S. Frearsa o historii kina brytyjskiego (1/2) - film dokumentalny, Wlk. Bryt. 14.00 Śledem szczytów (8): Inkowie - ostatnie siedziby - film dokumentalny, Szwajcaria 14.30 Gościńiec - magazyn 14.55 Kino rodzinne: Eugenia Sandler (8) - serial sensacyjny 15.30 Polska Liga Siatkówki mężczyzn mecz: KS Nysa - Galaxia Częstochowa 17.00 Planeta muzyka - program muzyczny 17.50 Palce liżać, czyli kuchnia regionalna - magazyn kulinarny 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 Oj, ni ma jak Lwów 19.00 Bliźniaczki z farmy (2) - film obyczajowy 20.40 Telekurier bis - magazyn 21.00 Piosenki z San Remo - program muzyczny 21.30 Aktualności 21.40 Sportowa sobota 22.00 Konwój - film sensacyjny, USA 23.35 Okragły tydzień - film fabularny 01.05 Zakończenie programu

tvn

06.30 Telesklep 08.00 Punky Brewster (73) - serial komediowy 08.25 Seriale animowane 10.05 Uczniowski manewry (25) - serial komediowy 10.30 Automania - magazyn motoryzacyjny 11.00 Maraton uśmiechu - pr. rozrywkowy 11.30 Viva Polska! - pr. muzyczny 13.30 Granice - serial dokumentalny 14.00 Przygody Supermana (66-ost.) - serial przygodowy 14.55 Ananasy z mojej klasy - pr. rozrywkowy 16.00 Kto Was tak urządził? 16.30 Wielka niespodzianka Klaudiusza - pr. rozrywkowy 17.00 Kochane kłopoty (20) - serial obyczajowy 17.55 13 Posterunek 2 (25) - serial obyczajowy 18.30 Ale plama - pr. rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.20 Sport 19.35 Extra Wizer - magazyn 20.00 Millionerzy - teleturniej 20.45 Droga do gwiazd - program rozrywkowy 21.45 Wiemywaczka - komedia sensacyjna, USA 1987, reż. Hugh Wilson, wyk. Whoopi Goldberg, Bob Goldthwait, G. W. Bailey 23.40 Operacja Wieczność (19) - serial SF 00.40 Drogie panienki - film obyczajowy, USA 1997, reż. Joyce Chopra, wyk. Britney Powell, Thomas Calabro, Deborah Harry, John Terry 02.15 Nic straconego - programy powtórkowe

PULS

07.00 Telesklep 08.00 Seriale animowane 09.00 Domek na prerii (30) - serial 10.00 Dotyk anioła (91) - serial 11.00 Seriale animowane (powt.) 12.00 Życie dla życia - reportaż 12.30 Symbole polityczne (4) - film dokumentalny 13.00 Autoklub - magazyn motoryzacyjny 13.30 Remington Steele (30) - serial sensacyjny 14.20 Śmiertelna pułapka - film dokumentalny 15.30 Kacper i przyjaciele - serial animowany 16.00 Jak się robi...? - reportaż 16.25 Gdzie jest generał? - komedia, Polska 18.10 Zmieni kapelusze - komedia, USA 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.25 Zdarzyło się jutro (4) - serial sensacyjny, USA 21.25 Pan wzywał Milordzie? (26) - serial komediowy 22.20 Komandosi z Navarony - film wojenny, Wlk. Bryt. 00.30 Pan wzywał Milordzie? (26) - serial komediowy, 01.20 Zakończenie programu



Żyć i pozwolić umrzeć

James Bond wyrusza w kolejną misję, tym razem podążając tropem tajemniczego handlarza heroiny, ukrywającego się na niewielkiej wyspce na Karaibach. Wkrótce agent 007 odkrywa, że szalony producent narkotyków chce zdobyć władzę nad światem...

Konwój



Na autostradzie wiodącej do Arizony policjant zatrzymuje samochód ciężarowy kierowany przez Martina Pedwaldę, zwanego „Gumowym Kaczorem”. To staje się przyczyną od dawna tłumionego buntu szoferów, którzy zdają sobie sprawę z tego, że policjanci z drogówki liczą jedynie na łapówki. „Gumowy Kaczor” organizuje wielki konwój ciężarówek, które przejeżdżają z całych Stanów Zjednoczonych, by zaprotestować przeciwko poczynaniom stróżów prawa. Wkrótce konflikt ze zniecierpliwioną drogówką przynosi kierowcom potężnych wozów sławę...



Przysługa

Kathy Whiting, żona Petera i matka dwóch córeczek, nadal darzy uczuciem swego męża, jednak od jakiegoś czasu w jej snach pojawia się Tom Andrews, przystojny brunet, z którym spotykała się w czasach szkoły średniej, ale nigdy nie spędziła z nim nocy. Teraz trochę tego żałuje, zwłaszcza że jej przyjaciółka Emily, właścicielka galerii sztuki, prowadzi bogate życie erotyczne - jej kochankiem jest młody malarz Elliott Fowler. Gdy Kathy dowiaduje się, że Emily wybiera się służbowo do Denver i że właśnie tam mieszka Tom, prosi przyjaciółkę, by wyświadczyła jej dość nietypową przysługę: ma odnaleźć Toma, przespać się z nim, a po powrocie opowiedzieć swoje wrażenia. Emily spełnia prośbę koleżanki. Jest zachwycona Tomem. U Kathy wiadomość ta nie wywołuje spodziewanej ulgi, lecz zazdrość. Obserwując dziwne zachowanie żony, Peter dochodzi do wniosku, że Kathy ma kochanka. Emily natomiast postanawia rozstać się z Eliottem...

Partner niedoskonały

Samotna producentka telewizyjna, trzydziestoletnia Martha Alston, poznaje mężczyznę swoich marzeń. Z czasem okazuje się, że przystojny i odnoszący zawodowe sukcesy Whitman Crawford nie jest idealnym partnerem życiowym - cierpi bowiem na kleptomanie i jest uzależniony od LSD. Martha postanawia wycofać się z tej znajomości, ale jest już zbyt późno. Wkrótce wbrew swej woli zostaje uprowadzona do Meksyku, by tam wstąpić w związek małżeński...



Mroczne dni

Angela Rinser cierpi po śmierci męża i czuje się bardzo samotna. nie mogąc zrozumieć zachowania matki, decyduje się na dramatyczny krok...

06.30 Wójt roku 2001 06.45 Przystanek Unia - reportaż 07.35 Bajka o rybaku i złotej rybce - film animowany 08.05 Mapełatka (104): Poszukiwania zaginionej księżki - serial animowany 08.35 Teleranek - pr. dla młodzieży 09.10 Przygody szwaczki Grzesia (2) - serial animowany 10.00 Tydzień - magazyn rolniczy 10.35 Marzenia do spełnienia (20) - serial obyczajowy, Polska 11.25 Od przedszkola do Opola - pr. muzyczny dla dzieci 12.00 Anioł Pański - transmisja z Watykanu 12.10 Czeszy - katolicki magazyn informacyjny 12.25 Od A do Zdrowia - magazyn 13.00 Wiadomości 13.10 Poszukiwacze skarbów - teleturniej 13.40 Hrabia Monte Christo (3) - serial przygodowy 15.30 Bezpieczna Jedynka 15.55 Wybierz teledysk 16.20 Za kulisami 17.00 Teleexpress 17.20 Dziennik telewizyjny - pr. satyryczny Jacka Fedorowicza 17.35 Lokatorzy - serial komediowy, Polska 2001, reż. Feridun Erol, wyk. Michał Lesiński, Agnieszka Michalska, Ewa Szukulska 18.05 Śmiechu warte - program rozrywkowy 18.30 Jaka to melodia? - quiz muzyczny 19.00 Wieczorynka: Mysza Miki i przyjaciele 19.30 Wiadomości 19.50 Sport 20.05 Przysługa - komedia, USA 1994, reż. Donald Petrie, wyk. Harley Jane Kozak, Elizabeth McGovern, Bill Pullman, Brad Pitt 21.45 Czas na dokument: Prawdziwe psy (7) - telenowela dokumentalna 22.15 Uczę kinomana: Zabawa w Boga - dramat obyczajowy, USA 1991, reż. Hector Babenco, wyk. Tom Berenger, John Lithgow, Daryl Hannah, Aidan Quinn 01.15 Żądze (20): Nienasyceń - serial sensacyjny, USA 1997, reż. Jeff Fazio, wyk. Brooke Smith 01.40 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002: Ceremonia zamknięcia 05.00 Zakończenie programu

06.55 Film dla niesłyszących: Pogranicze w ogniu (19) - serial sensacyjny 07.55 Słowo na niedzielę 08.00 Program lokalny 09.00 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 - relacje 09.50 Nie tylko dla komandosów - program wojenny 10.15 Wyprawa z National Geographic: Pijący awanturę: Dzik wielbłąd z Andów - film dokumentalny 11.10 Podróże kulinarnie Roberta Makłowicza - magazyn 11.40 Morderczy wysięg - film przygodowy, USA 1975, reż. Richard Brooks, wyk. Gene Hackman, Candice Bergen 14.00 Familiada - teleturniej 14.30 Złotopolscy (396) 15.00 Bezdłonna wyspa - pr. rozrywkowy 16.00 Na dobre i na złe (92) - serial 16.55 Chopin. Pragnienie miłości - rozmowa przed premierą filmu 17.00 Święta wojna: Zimowa depresja - serial komediowy 17.30 7 dni świat - pr. publicystyczny 17.50 Chopin. Pragnienie miłości - rozmowa przed premierą filmu 18.00 Program lokalny 18.30 Panorama 18.50 Chopin. Pragnienie miłości - rozmowa przed premierą filmu 18.55 Gol - magazyn piłkarski 19.50 Miłość i zdrada - koncert Ich Troje 20.50 Studio sport: Zimowe Igrzyska Olimpijskie - Salt Lake City 2002 21.30 Panorama 22.30 Sport telegram 22.35 Losowanie audiotęte 23.15 Panorama 23.30 Kwietniowy poranek - film historyczny, USA 1988, reż. Delbert Mann, wyk. Tommy Lee Jones, Robert Ulrich, Chad Lowe 01.05 Zakończenie programu

06.00 Disco Polo Live 07.00 4 x 4 - magazyn motoryzacyjny 07.30 Magazyn religijny 08.00 Seriale animowane 09.00 Hugo - program dla dzieci 09.30 Power Rangers (168) - serial fantastyczny 09.55 Disco Relax 11.00 Zwirowany świat Malcolma (9) - serial komediowy 11.30 Sabrina, nastoletnia czarownica (112) - serial komediowy, USA 12.00 Zaginieli w San Francisco - film przygodowy, USA 1996, reż. David R. Ellis, wyk. Robert Hays, Kim Greist, Veronica Lauren 13.35 Largo (8) - serial sensacyjny 14.30 Benny Hill - program rozrywkowy 15.00 Niewiarygodne, ale prawdziwe - serial dokumentalny 15.35 Fundacja Polsat 15.45 Informacje 15.55 Prognoza pogody 16.05 Zamek czarodziejów - teleturniej dla dzieci 16.35 Żyć i pozwolić umrzeć - film sensacyjny, Wlk. Bryt. 1973, reż. Guy Hamilton, wyk. Roger Moore, Yaphet Kotto, Jane Seymour 18.45 Informacje 19.00 Sport 19.10 V.I.P. (48) - serial sensacyjny 20.00 Życiowa szansa - teleturniej 20.55 Zerwane więzi - talk show 21.30 Losowanie LOTTO 21.55 Partner niedoskonały - komedia, USA 1996, reż. Nick Castle, wyk. Ellen DeGeneres, Bill Pullman, Joan Cusack 23.45 Magazyn Ligii Mistrzów 00.45 Magazyn sportowy 02.20 Muzyka na BIS 05.00 Zakończenie programu

07.00 Wyspa Noego (8) - serial animowany 07.30 Tęczy domki (16) - serial dla dzieci 08.00 Tam, gdzie biją źródła 08.25 Telewizyjne ogłoszenia drobne 08.30 Koncert życzeń 09.00 Randall i duch Hopkirka (23) - serial kryminalny, Wlk. Bryt. 10.00 Kino rodzinne: Szkoła mistrzów (9) - serial dla młodzieży 10.30 Niefortunna czarownica (20) - serial dla dzieci, Wlk. Bryt. 10.55 Angela Anakonda (20) - serial dla dzieci, Kanada/USA 11.20 Książki z górnej półki - książka tygodnia - magazyn 11.30 Wolny, bitwy, żołnierze (18) - serial dokumentalny 12.30 Studio gol 13.00 Sport w TV Katowice 13.30 Z życia Kościoła - magazyn katolicki 13.50 Telewizja Katowice proponuje 13.55 Klub globtrottera - pr. Magdaleny Różyckiej 14.30 Człowiek i przyroda (17) - film dokumentalny, Australia 15.20 Kłasy polskie: Benedyktyński z Zamowca - reportaż 15.50 Alicja - felieton 16.05 Zakochana dziewczyna - film dokumentalny, Polska 16.45 Gościńiec - magazyn (powt.) 17.15 Uśmiechnij się: Kabaret Nieroby Kraków 18.00 Aktualności 18.15 Wiadomości sportowe 18.20 To jest temat - cykl reportaży 18.35 Lata dwudzieste, lata trzydzieste - komedia, Polska 20.20 Sport 21.00 Muzyczne maksymy Maksymilka 21.30 Aktualności 21.40 Ale kino - magazyn filmowy 22.00 Mroczne dni - dramat obyczajowy, Niemcy 23.30 Jazz nocą - koncert 00.20 Zakończenie programu

06.25 Telesklep 07.55 Seriale animowane 09.10 Durango - film obyczajowy, USA 1999, reż. Brent Shields, wyk. Matt Keeslar, Patrick Bergin, George Heam 11.00 Strzela Amora - komedia romantyczna, USA 1997, reż. Lamy Pearce, wyk. Cynthia Gibb, Costas Mandylor, Annabelle Gurwitch 12.40 Droga do gwiazd - program rozrywkowy 13.40 Agent 14.55 Co za tydzień - magazyn 15.25 Stalowy rycerz - film przygodowy, USA 1997, reż. Kenneth Johnson, wyk. Shaquille O'Neal, Annabeth Gish, Judd Nelson 17.15 Nauka jazdy - serial dokumentalny 17.45 Ananasy z mojej klasy - program rozrywkowy 19.00 TVN Fakty 19.20 Sport 19.35 Extra Wizer - magazyn 20.00 Millionerzy - teleturniej 20.45 Agent 22.00 Pod napięciem - talk show 22.30 Nie do wiary - opowieści niesamowite 23.00 Noktowizjer - magazyn dla ludzi o mocnych nerwach 23.35 Ale plama - program rozrywkowy 00.05 Romans na jedną noc - film obyczajowy, USA 1997, reż. Mike Figgis, wyk. Wesley Snipes, Nastassja Kinski, Kyle MacLachlan 01.55 Nic straconego

07.00 Symbole polityczne (4): Król nie umiera nigdy - film dokumentalny 08.00 Śmiertelna pułapka - film dokumentalny 09.00 Seriale animowane 10.00 Gdzie jest generał? - komedia, Polska 11.45 Jak się robi...? - reportaż 12.00 Anioł Pański 12.20 Eroica - dramat wojenny, Polska 13.50 Fiełdorff - reportaż 14.00 Kuchnia polska - magazyn 14.25 Polak, katolik, obywatel - magazyn katolicki 14.55 Zdarzyło się jutro (4) - serial sensacyjny 15.45 Rytm serca (8): Dwa światy - serial obyczajowy 16.35 Wizyta w domu Pospieszalskich 17.05 Dotyk anioła (92) - serial obyczajowy 17.50 Komandosi z Navarony - film wojenny, Wlk. Bryt. 20.00 Wydarzenia 20.20 Sport 20.25 Detektyw w sutannie (27) - serial sensacyjny 21.25 Piątka u Semki - program publicystyczny 22.00 Wizyta w domu Pospieszalskich (powt.) 22.30 Widzialne i niewidzialne: Zamach na papieża - magazyn zjawisk niezwykłych 23.00 Studio otwarte - Cybernetyki 7: Media - pr. publicystyczny 00.00 Zakończenie programu



NIERUCHOMOŚCI

- ➔ **PÓŁ domu 120 m², Olejniczaka. 281-75-50.**
- ➔ **LOKAL do wynajmu 155 m², Dworcowa. 281-75-50.**
- ➔ **HALA 1000 m² sprzedam. 281-75-50.**
- ➔ **LOKAL 80 m² na firmę, Wrocławską sprzedam. 281-75-50.**
- ➔ **DOM 140 m², Zbrosławice do wykończenia. 281-75-50.**
- ➔ **DOM 250 m² Bytom. 281-75-50.**
- ➔ **STOLARZOWICE dom 160 m², duży ogród. 281-75-50.**
- ➔ **DOM szeregowy Radzionków. 281-75-50.**
- ➔ **TANIO! M2, Szombierki. 281-75-50.**
- ➔ **TANIO! M3, 56 m² Bytom - 36.000 zł. 281-75-50.**
- ➔ **M3, 38 m² Pułaskiego. 281-75-50.**
- ➔ **M3, 51 m², wysoki komfort, Felińskiego. 281-75-50.**
- ➔ **M3, 38 m², pełny komfort, Kolejowa. 281-75-50.**
- ➔ **100 M², M4, wysoki standard, Chrzanowskiego. 281-75-50.**
- ➔ **M4, 100 m² Oświęcimską. 281-75-50.**
- ➔ **DZIAŁKA 9 a centrum Bytomia. 281-75-50.**
- ➔ **DZIAŁKA 12 a Miechowie. 281-75-50.**

„RUCH” S.A. w Warszawie Oddział w Katowicach Zespół w Bytomiu, ul. K. Miarki 8

wynajmie lokal użytkowy
w Bytomiu-Szombierkach
przy ul. Wyzwolenia 125.
Informacji udzieli się
osobiście
w siedzibie Zespołu
lub telefonicznie
pod nr. tel. 282-88-28
lub 281-12-28 wew. 44

92 kr b7794

- ➔ **STOLARZOWICE, działka 9 a. 281-75-50.**
- ➔ **GARAŻ murowany Falata. 281-95-55.**
- ➔ **KUPIĘ dom. 281-95-55.**
- ➔ **KUPIĘ działkę. 281-95-55.**
- ➔ **KUPIĘ mieszkanie. 281-95-55.**
- ➔ **M3 Bytom, Alojzjanów sprzedam. 282-00-16.**
- ➔ **BYTOM M4, Stroszek M4, Radzionków M4. 281-48-76.**
- ➔ **PIEKARY M5, Bytom M5. 281-48-76.**
- ➔ **TARNOWSKIE Góry rozpoczęta budowa. 281-48-76.**



PIONIER NIERUCHOMOŚCI

BYTOM ul. Dworcowa 36/7 tel. (032) 787-13-68, licencja zawodowa

- ➔ **SPRZEDAŻ - mieszkanie, wyszukane oferty**
- M-2, 29 m², Samotna wysoka standard, niski blok - 34 tys. zł
- M-2, 35 m², Siemianowice, niski blok - 31 tys. zł
- M-2, 38 m², Stroszek-Honda, niski blok - 33 tys. zł
- M-3, 39 m², Orzegowska, niski blok, okazja - 35 tys. zł
- M-3, 39 m², Alojzjanów, umeblovane z garażem - 40 tys. zł
- M-3, 48 m², Podhalanka, niski blok - 47 tys. zł
- M-3, 46 m², Arki Bożka - Chorzowska, niski blok - 49 tys. zł
- M-3, 50 m², Stroszek Rydz-Smolego, 2 p. - 50 tys. zł
- M-3, 50 m², Grottera, 1 piętro w niskim bloku - 49 tys. zł
- M-3, 52 m², Energetyki, 1 piętro, niski blok, okazja - 41 tys. zł
- M-4, 63 m², Felińskiego, 8 piętro, wieżowiec - 59 tys. zł
- M-4, 51 m², Konstytucji, 1 piętro, niski blok, okazja - 48 tys. zł
- M-4, 54 m², Stroszek, 1 piętro, niski blok, okazja - 48 tys. zł
- M-4, 57 m², Żeromskiego, 4 piętro, pinie, okazja - 53 tys. zł
- M-4, 55 m², Przy Kopalni, 4 piętro, ładna okolica - 55 tys. zł
- M-4, 57 m², Orzegowska, 1 piętro + garaż - 55 tys. zł

- M-4, 64 m², Przy Kopalni, 1 piętro, pinie, okazja - 63 tys. zł
 - M-4, 65 m², Stroszek-Honda, 1 piętro, duży balkon - 62 tys. zł
 - M-4, 63 m², Łagiewniki, 1 piętro, pinie, okazja - 59 tys. zł
 - M-5, 75 m², Radzionków-Sadowa, niski blok - 75 tys. zł
 - M-5, 122 m², Awanturka, 1 piętro, niski blok - 130 tys. zł
 - M-5, 122 m², Prusa, w kamienicy, po remoncie - 150 tys. zł
 - M-5, 170 m², Dworcowa, świetna na działkę - 165 tys. zł
- LOKALE USŁUGOWE - wynajem, sprzedaż**
- 60 m² lokal handlowy Piekary Śl. do wynajęcia - 1200 zł
 - 90 m² komfortowy lokal handlowy do wynajęcia - 6300 zł
 - 35 m² lokal handlowy Dworcowa do wynajęcia - 3000 zł
 - 250-570 m² Dworcowa lokal handlowy wynajem - 65 zł/m²
 - 79 m² lokal handlowy ścisłe centrum sprzedam - 330 tys. zł
 - 95 m² handlowo-usługowy średniowiecze sprzedam - 100 tys. zł
 - Biuro o różnych powierzchniach i standardzie do wynajęcia

Pracując dla Państwa oszczędzamy Wasz czas, dając pewność transakcji.
Nasze oddziały: KATOWICE GLIWICE BIELSKO-BIAŁA

OGŁOSZENIA DROBNE

- ➔ **ODSTĄPIĘ bar. 286-47-66.**
- ➔ **ODSTĄPIĘ lokal, centrum Bytomia, niski czynsz. 0502-483-585.**
- ➔ **TARNOWSKIE Góry, dom jednorodzinny tanio sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **ŚWIERKLANIEC - dom jednorodzinny tanio sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **KOZŁOWA Góra - dom jednorodzinny sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **ŚWIERKLANIEC - działki budowlane sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **TARNOWSKIE Góry, Repty Śląskie - działki budowlane sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **PIEKARY Śląskie - dom jednorodzinny tanio sprzedam. 285-22-88.**
- ➔ **M4, 85 m², II piętro, słoneczne, komfortowe, ścisłe centrum sprzedam. 281-72-32, 0605-093-579.**

- ➔ **SPRZEDAM kawalerkę 21 m², Bytom, Wrocławską. Tel. (61) 848-02-78, po 20.00.**
- ➔ **KAWALERKA, 30 m², c.o., Iip. w IV, Miechowie, Francuska. Tel. 280-47-32, po 20.00.**
- ➔ **SPRZEDAM garaż ul. Tarnogórska. 0503-002-870.**
- ➔ **LOKAL, Piekary Śląskie, parter 260 m² do wynajęcia. Tel. 287-30-27.**
- ➔ **DO WYNAJĘCIA lokal użytkowy 60 m² Łagiewniki, atrakcyjna lokalizacja. Tel. 286-21-73.**

THANBUD

MIESZKANIA - POLECANE PRZEZ NAS OFERTY

- M2 - Honda - 39 m² - 35 tys. 40/40
- M2 - Wrocław - 37 m² - 32 tys. 40/40
- M2 - Kozłowa - 35 m² - 32 tys. 40/40
- M2 - Strz. Bytomian - 50 m² - 52 tys. 100/100
- M2 - Felińskiego - 48 m² - 48 tys. 100/100
- M2 - Felińskiego - 50 m² - 51 tys. 110/110
- M2 - Energetyki 52 m² - 45 tys. - 40/40
- M2 - Arki Bożka - 45 m² - 48 tys. - 40/40
- M2 - Chorzowska - 54 m² - 55 tys. - 30/40
- M2 - Grottera - 58 m² - 54 tys. - 100/100
- M2 - Zabrzańska - 63 m² - 57 tys. - 30/40
- M4 - Sadowa - 83 m² - 50 tys. - 30/40
- M4 - Felińskiego - 85 m² - 70 tys. - 70/100
- M4 - Nowa - 62 m² - 73 tys. z garażem - 30/40
- M4 - Felińskiego - 81 m² - 73 tys. - 70/100
- M4 - Felińskiego - 83 m² - 75 tys. - 40/40
- M4 - Arki Bożka - 85 m² - 75 tys. 100/100
- M4 - Krakowska - 85 m² - 85 tys. - 30/40
- M4 - Chorzowska - 89 m² - 78 tys. - 30/40
- M4 - Grottera - 97 m² - 80 tys. - 40/40
- M4 - Honda - 64 m² - 65 tys. - 10/40
- M4 - Podhalanka - 62 m² - 65 tys. - 30/40
- M5 - Strz. Bytomian - 74 m² - 70 tys. - 30/40
- M5 - Felińskiego - 74 m² - 67 tys. - 30/100
- M5 - Sadowa - 74 m² - 75 tys. - 30/40
- M5 - Piekary super - 75 m² - 75 tys. - 30/40

DOMY
Dom z садem w Radzionkowie 200 m² - dz. 2000 - 200 tys.
Piaski - 200 m² - dz. 100 m² - 250 tys.
Radzionków st. sur. zain. - 184 m² - dz. 500 m² - 180 tys.
Chorzów - nowy - 220 m² - dz. 250 m² - 300 tys.
Tarnowskie Góry - 140 m² - dz. 750 m² - 210 tys.

NIERUCHOMOŚCI KOMERCYJNE
Hala 304 m², 500 m², 1000 m² - 10 m² - 10 m²
Hala magazynowa - Miechów - 300 m² - 1500 zł
Hala magazynowo-produkcyjna - 1100 m² - 6 zł/m²
Pawilon handlowy Miechów 84 m² - 65 tys.
Lokal 95 m² na salon koneser - salonium 1000 zł/m²
Pawilon na targowisku - 22 m² - 4 tys.
Domki 10 m² - działka 1000 m² - 55 tys.
Bytom centrum magazynowo-produkcyjna - od 500 m² od 5 zł
Lokali na dyspensację - 100 m² - 8 zł

Kredyty hipoteczne od 4,18%
KUPNO - SPRZEDAŻ - NAJEM - WYNAJEM
tel. 387-06-90; fax 387-06-92

- ➔ **SPRZEDAM M3, 44 m², Szombierki. Tel. 280-91-70, 0601-431-638.**
- ➔ **DO WYNAJĘCIA pomieszczenie 70 m² na (na działalność), Szombierki. Tel. 280-82-37, w godz. 7.00 - 19.00.**
- ➔ **SPRZEDAM ładne M4, Bytom, Olimpijska, 64 m², 3 pokoje, widok na park + ogródek z domkiem. Tel. 0601-358-581.**
- ➔ **SPRZEDAM garaż murowany w Karbiu, ul. Braci Śniadeckich. Tel. 280-68-02.**
- ➔ **STROSZEK M3. 281-48-76.**
- ➔ **MIECHOWICE M3. 281-48-76.**
- ➔ **SZOMBIERKI M3. 281-48-76.**
- ➔ **BYTOM M2, M3. 281-48-76.**
- ➔ **STROSZEK M4. 281-48-76.**

ASTOR 767-75-22 0-501-604-572

- SPRZEDAŻ:**
- M2 Ruda Halemba 23m - 25 tys.
- M3 Bytom os. Miechowice 48m - 46 tys.
- M3 Bytom Energetyki 50m - 44 tys.
- M3 Bytom Pułaskiego 47m - 47 tys.
- M3 Bytom Stroszek 50m - 49,5 tys.
- M4 Bytom Stroszek 65m - 64 tys.
- M4 Bytom Krakowska 85m - 85 tys.
- M4 Bytom Żeromskiego 57m - 50 tys.
- M4 Bytom Rostka 82m - 73 tys.
- M3 os. Wieczorka 48 m - 47 tys.
- M3 Piekary os. Pod Lipami 54 m - 59 tys.
- M5 Piekary Skłodowskiej 75 m - 75 tys.
- Byt. Hala warszt.-magaz. 300 m/20a- 200 tys.
- Dom Świerklaniec 120 m - 130 tys.
- INNE OFERTY I WYNAJEM-DZWOŃ**
- PRZYJMIEMY DO SPRZEDAŻY:**
domy, mieszkania, działki z terenem
BYTOMIA-PIEKAR-CHORZOWA

- ➔ **MIECHOWICE M4. 281-48-76.**
- ➔ **SZOMBIERKI M4. 281-48-76.**
- ➔ **BYTOM M4. 281-48-76.**
- ➔ **RADZIONKÓW dom. 281-48-76.**
- ➔ **BOBROWNIKI dom. 281-48-76.**
- ➔ **TARNOWSKIE Góry dom. 281-48-76.**
- ➔ **KUPIMY dom, mieszkanie. 281-48-76.**
- ➔ **M5, 72 m², 4-pokojowe, balkon, garaż, wsch.-zach. II p./IV p., dobra lokalizacja sprzedam tanio lub zamienię na M3. Tel. 286-24-92.**
- ➔ **LOKAL o pow. 296 m² przeznaczony na działalność handlowo-usługowo-produkcyjną, nowe budownictwo do wynajęcia w Tarnowskich Górach. Tel. 289-25-77.**
- ➔ **DO WYNAJĘCIA garaż ul. Tarnogórska. Tel. 286-55-87.**

NIERUCHOMOŚCI Bytom, Jąbły 261 p

tel. 281-69-96, 0605415177

- WYBRANE OFERTY!**
- M-2 ul. Wrocław 28 m², 13 m², niski blok - od 26 tys.
- M-3 ul. Plac Wolności 34,2 m² - 34 tys.
- M-3 ul. Falata 44 m² - 41 tys.
- M-3 ul. Walisław 49 m² z c.o. ładne - 41 tys. okazja
- M-3 ul. Felińskiego 50 m² - od 41 tys.
- M-3 ul. Wyzwolenia II, 38 m² - 43 tys.
- M-3 ul. Modrzewskiego 44 m² - 45 tys. lip. okazja
- M-3 ul. Niekła 30 m² II p. - 44 tys.
- M-3 ul. Rydz-Smolego 50 m² I p. - 45 tys. okazja
- M-3 ul. Okulickiego 51 m² II p. - 40 tys. okazja
- M-3 ul. Rydz-Smolego 50 m² - 53 tys. do neg. Pilne
- M-3 ul. Gliwicka II, 50 m² - 75 tys.
- M-4 ul. Mazurka, Pomorska 52 m² Iip. - 52 tys.
- M-4 ul. Żeromskiego 58 m² - 50 tys. okazja
- M-4 ul. Felińskiego 63 m² - od 57 tys. okazja
- M-4 ul. Grottera ładne z c.o. 60 m² - 60 tys. okazja
- M-4 ul. Niekła 73 m² pod lasem, ładne - 70 tys. okazja
- M-5 z ogródkiem Miechowice 110 m² - 90 tys. okazja
- M-5 ul. Wrocław 66,5 m² - 63 tys. okazja

Domy: Roja nowy 350 tys., Radzionków 130 tys., 180 tys., 260 tys., nowy komfort. 400 tys., Sucha Góra 200 tys. i nowy za 420 tys.

Garniki 2 domy za 170 tys., Chorzów 220 tys., Nowe Chełcho 220 tys. i nowy komfort za 480 tys., Kozłowa Góra 245 tys. i 300 tys., Bobrowki 160 tys., Repty Śl. 240 tys. Kamienica Pl. Akademicki i Bytom Karb 110 tys. - fotofotofoty w biurze - zapraszamy

KUPNO-SPRZEDAŻ - KREDYTY HIPOTECZNE

- ➔ **PULASKIEGO M2 zamienię na większe w tej samej okolicy. 2856446, 284-66-88.**
- ➔ **TWORÓG dom, www.im-mobel.com.6pl oferta nr 42/12/01, tel. 390-01-20.**

- ➔ **SPRZEDAM ogródek działkowy nr 44 „Perla”, pole 4, ul. Orzegowska. 280-93-02.**

- ➔ **SPRZEDAM lub wynajmę garaż ul. Żeromskiego. 284-78-92.**

- ➔ **DO WYNAJĘCIA na biuro, gabinet lub do zamieszkania, centrum, tanio. Tel. 281-89-97, 0605-364-446.**

- ➔ **PILNIE sprzedam kiosk wolno stojący w Radzionkowie przy ul. Długiej. Tel. 0502-651-513, 289-39-10.**

- ➔ **ZAMINIĘ mieszkanie własnościowe, 2-pokojowe na większe. Tel. 282-44-46 po 17.00.**

- ➔ **KAWALERKA umeblovana do wynajęcia. Tel. 288-07-60.**
- ➔ **DO WYNAJĘCIA M2 w Bytomiu. Tel. 0/1033/44/616-90-19.**
- ➔ **RADZIONKÓW, sprzedam dom do remontu 180 m², dom w surowym stanie 160 m². 289-79-90, 289-55-22.**
- ➔ **GARAŻ do wynajęcia. 285-42-79.**
- ➔ **SPRZEDAM lub wynajmę M4, 61 m², piętro IX, w Piekarach Śląskich - od zaraz. Tel. 0604-340-473.**

NIERUCHOMOŚCI

Bytom
ul. Dworcowa 21, tel. 282-35-67
A. Burdzik licencja zaw. 1301
ul. Dworcowa 19, tel. 787-04-44
W. Stankiewicz licencja zaw. 1707

WOMAN

WYBRANE OFERTY

- M2 Centrum, 39 m², komfort, III piętro - 40 tys.
- M2 ul. Matejki, 37 m², blok, co - 30 tys.
- M3 ul. Chorzowska, 48 m², co, ładne - 48 tys.
- M3 ul. Narutowicza, 52 m², co, bardzo ładne - 53 tys.
- M3 ul. Rydz-Smolego, 50 m², co, ładne - 45 tys.
- M3 Stroszek, 51 m², lip. superokazja! - 45 tys.
- M3 Alojzjanów, 38 m² - 38 tys.
- M3 Rostka, 42 m², II p. - 35 tys.
- M3 Chorzowska 54 m², komfort - 50 tys. zł. Pilne!
- M4 Adarika, 72 m² - 68 tys.
- M4 ul. Konstytucji 51 m², lip. co - 45 tys.
- M4 Szombierki, 61 m², superkomfort - 100 tys.
- M4 ul. Felińskiego 63 m², ładne, co - 52 tys.
- M4 Zabrzańska, 58 m² - 59 tys.
- M4 Rynek 60 m², bardzo ładne, c.o. - 73 tys.
- M4 Piekarska, 105 m², I p., co - 85 tys.
- Dom, Piekary Śl. Kozłowa Góra 200 m², dz. 720 m² - 245 tys.
- Dom wolno stojący Porąbka k. Żywca 64 m² - 110 tys.
- Dom okolice Limanowej 100 m², dz. 1500 m² - 180 tys.
- Dom Kłobucki, 30 m², działka 1500 m² - 32 tys.
- Działka budowlana, Niezdrza 5340 m² - 35 tys.

OFERTY WYNAJMU

- M2 Zabrze-Rokitnica 30 m² - 450 zł/mies.
- M2 Piekary Śląskie, 35 m² - 450 zł/mies.
- M3 Miechowice, 52 m², umeblovane - 650 zł/m-c
- Sporządzamy oferty nieruchomości ze zdjęciami
- Dla naszych klientów - korzystne kredyty hipoteczne
- Prowadzimy wycenę nieruchomości

1/284/285 b7371

- ➔ **OKAZJA! Sklep Świętochłowice 150 m², 105.000 zł. 0602-734-751.**

- ➔ **ZAMINIĘ kawalerkę z c.o. na Stroszku na większe, 0502-657-738.**

- ➔ **DO WYNAJĘCIA kawalerka, umeblovana, c.o., 286-77-51.**

- ➔ **DO WYNAJĘCIA kawalerka - Miechowie. 286-31-66, po 18.00.**

- ➔ **TANIO! sprzedam M4, 63 m² w Miechowie. Tel. 286-47-53.**

- ➔ **M3, UL. NICKLA, pow. 39 m², II p. sprzedamy. Igiel-Pol 281-69-96, 0605-415-177**

- ➔ **PILNE! M3, 58 m², Grottera, kamienica po remoncie, CO. Tel. 0609-224-846.**

- ➔ **M4 Szombierki, 62 m², 62.000 sprzedam. 282-00-16.**

- ➔ **M3 Szombierki umeblovane wynajmę. 282-00-16.**

- ➔ **DO WYNAJĘCIA pawilon handlowy na targowisku przy ul. Matejki 20. Tel. 282-58-04, po 18.00.**

Telekomunikacja Polska S.A.

Obszar Telekomunikacji w Gliwicach

informuje, iż posiada wolne powierzchnie biurowe do wynajęcia w budynku w Radzionkowie przy ul. Szymały 79, na parterze. Powierzchnia pomieszczeń biurowych wynosi 101 m² (w skład, której wchodzi 6 oddzielnych pomieszczeń), korytarz - 53 m², pomieszczenia sanitarne - 13,65 m² - razem 167,65 m². Istnieje możliwość wynajęcia części pomieszczeń jak również całego parteru budynku. Cena 1 m² powierzchni wynosi 18,00 zł. Cena podlega negocjacji.

Dodatkowe informacje można uzyskać pod nr. tel. 3966-238.



NIERUCHOMOŚCI

- ➔ **MIESZKANIA** do wynajęcia. 0601-549-321, 281-69-91. 1/749
- ➔ **DO WYNAJĘCIA** – niedrogo – lokal 43 m² na gabinet lekarski, centrum. Tel. 288-17-11.
- ➔ **SPRZEDAM** kawalerkę 42 m², 31.000 zł. Tel. 0602-508-247. 1/750
- ➔ **KUPIMY** dom do 200 tys. Pilnie! 281-69-96 Igiel-Pol.
- ➔ **KUPIMY** mieszkania 281-69-96 Igiel-Pol.
- ➔ **NOWY**, komfortowy dom sprzedam. 281-69-96.
- ➔ **DOM** Bytom, okolice sprzedamy. 281-69-96. 1/14g
- ➔ **SPRZEDAM** box w hali centrum Miechowice, tanio. 286-31-75, 283-11-09. 1/82g

REAL NIERUCHOMOŚCI
KUPNO ☆ SPRZEDAŻ ☆ WYNAJEM
Bytom, ul. Dworcowa 19/103
tel./fax 281-48-76, 0609-38-58-63
tel. 281-80-26 wew. 61. 1/127 b7613

- ➔ **TANIO** sprzedam M3 Stroszek 281-69-96. 1/54g
- ➔ **SPRZEDAM** M2, 35 m² Bytom, Siemianowicka. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **SPRZEDAM** m², 39 m² Bytom centrum. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **SPRZEDAM** M3, 38,5 m² al. Legionów. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **SPRZEDAM** M3, 39 m² Wrocławska. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **SPRZEDAM** M3, 50 m² Rydza-Śmigłego. 241-34-67, 0605-098-298.

M4, ul. Nickla, pow. 70 m², II p. sprzedamy.
Igiel-Pol 281-69-96, 0605-415-177. 1/44g b7792

- ➔ **M5**, 111 m² Powstańców Warszawskich sprzedam lub wynajmę. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **RADZIONKÓW** dom 150 m² do wykończenia. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **STOLARZOWICE** dom 160 m² do wykończenia. 241-34-67, 0605-259-959.
- ➔ **GÓRNIKI** dom, działki sprzedam. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **KUPIĘ** mieszkanie. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **KUPIĘ** dom. 241-34-67, 0605-098-298.
- ➔ **KUPIĘ** działkę. 241-34-67, 0605-098-298. 1/766
- ➔ **ODSTĄPIĘ** lokal biurowo handlowy 21 m². Tel. 387-34-60. 1/769
- ➔ **NOWY DOM** 160 m², jednorodzinny, wolno stojący, atrakcyjnie położony, dostępność wszystkich mediów, działka 500 m² sprzedam. 0607-680-480. 1/772

Jesteś członkiem wspólnoty mieszkaniowej i chciałbyś poczuć, że Jesteś właścicielem swojego mieszkania? Zaczynaj od zmiany dotychczasowego zarządcy!
LICENCJONOWANI ZARZĄDCY NIERUCHOMOŚCI
AD-ELKA Bytom, ul. Zamenhova 1, tel./fax 281-22-56, 0502-568-850, 0609-496-475. 1/758 b7791

- ➔ **ZAMIEŃ** na M3 (Bytom, okolice) lub wynajmę M3, własnościowe. Miechowice, Felińskiego. Tel. 0503-841-030. 1/774
- ➔ **GARAŻ** murowany, centrum sprzedam 7000 zł (do uzgodnienia). 0601-442-584. 1/778
- ➔ **LOKAL** 150 m² sprzedam. 280-05-11.
- ➔ **LOKAL** 120 m² Tarnowskie Góry wynajmę. 280-05-11.
- ➔ **M3** Łużycka 33 m². 280-05-11.
- ➔ **M3** Katowicka, tanio. 280-05-11.
- ➔ **M3** Pułaskiego, 38 m². 280-05-11.
- ➔ **KUPIĘ** M4 Łużycka. 280-05-11.
- ➔ **PUB** piwny komfortowy odstąpię. 280-05-11.
- ➔ **DOM** Nowe Chechło, duża działka. 280-05-11. 1/785



RÓŻNE

- ➔ **ZGLASZAM** kradzież biletu specjalnego KZK GOP na rok 2002 Kraus Aleksandra. 1/698



PRACA

- ➔ **AVON**. Dodatkowa praca. Tel. 281-03-69. 1/8

EKOPOL GÓRNOŚLAŃSKI HOLDING sp. z o.o.
nawiąże współpracę z Handlowcami pośredniczącymi w sprzedaży:
– wyrobów hutniczych
– samochodów i części zamiennych
– olejów przemysłowych i opałowych
– usług leasingowych
– usług internetowych
Telefon: 032/286-68-98, 0504-273-279, 0605-34-20-39. 7 m b7596

- ➔ **AVON**. Dodatkowy zarobek. 386-92-31, 0691-177-303. 1/86
- ➔ **CHAŁUPNICTWO** – dostawa, zbyt. Tel. 280-36-72. 1/474
- ➔ **CHAŁUPNICTWO** – zbyt. Tel. 395-13-50. 1/474
- ➔ **DYSTRYBUCJA** kosmetyków Oriflame. 0501-786-543. 1/498
- ➔ **FIRMA** Budowlana przyjmie do pracy: murarza-tylnikarza, murarza-płytakarza, murarza-gipsiarza. Tel. 0504-575-309, 0504-543-505 po 17.00. 1/783
- ➔ **PRACA** od zaraz. 289-15-58.
- ➔ **PRACA** za granicą, ważny paszport. Tel. 289-97-74. 1/693
- ➔ **PRZYJMĘ** do pracy w handlu, kobiety z okolic Bytomia z II lub III grupą inwalidzką. Kontakt telefoniczny 282-92-16 (9.00–14.00). 1/764
- ➔ **PRZYJMĘ** opiekunkę do dziecka po 40., z okolic Bytomia. Tel. 281-45-93. 1/683
- ➔ **ZAOPIEKUJĘ SIĘ** dzieckiem – uczciwa, doświadczona. 286-06-86. 1/725
- ➔ **ZATRUDNIĘ** kierowcę na „Kamaz”. Tel. 280-31-67. 1/780

- ➔ **ZATRUDNIĘ** osobę – średnie handlowe. Tel. 289-15-24 (8.00–11.00). 1/669
- ➔ **ZATRUDNIĘ** 4 osoby po przeszkoleniu. Tel. 389-11-22, 0501-302-747. 1/761
- ➔ **ZATRUDNIMY** sprzedawcę-ekspedientkę. Zgłoszenia przez trzy dni w godz. 10.00–12.00 Firma BAKS Dworcowa 34/8. 80kr



ZDROWIE

- ➔ **ESPERAL** – 281-53-29. 1/6014
- ➔ **GRONKOWIEC**, wirus wątroby B,C, tarczycy, nowotwory, choroby serca, krążenia, łuszczyca, alergię, kręgosłup, stwardnienie rozsiane. Diagnostowanie, skuteczne leczenie. Tel. 231-36-29. 1/103

BICOM
Terapia antynikotynowa
Skuteczność 90%
Testy alergiczne, odczulania
Bytom, Dworcowa 19, I p. /p. 101
Tel. 281-80-26 do 29 w. 60
Czynne w godz. 10.00–20.00. 1/497 b7596

- ➔ **GABINET** Ginekologiczny Zabrze, codziennie. 273-06-22, 0602-610-355. 44 kr

- ➔ **MASAŻ** leczniczy. 286-16-03. 1/761

- ➔ **ODCHUDZAM** skutecznie. 243-47-73, 0601-831-387. 1/5912

- ➔ **PRODUKTY** Herbalife. 289-15-58.

lek. Marek JANISZ
Diagnostyka, leczenie
USG PIERSI
w domu pacjentki
☎ 389-07-22, 0501-169-933. 1/33 b7411

RODZICÓW Z DZIEĆMI na które pobierają ZASIŁEK PIELEGNACYJNY oraz osoby posiadające grupę inwalidzką zapraszamy
PO ZDROWIE NAD BAŁTYK
14-dniowy TURNUS REHABILITACYJNY
pokoje z łaz., TV SAT i telefonem
OD 30 ZŁ OD OSOBY/TURNUS
Ośrodek Rehabilitacyjno-Wypoczynkowy „PANORAMA”
76-107 Jarosławiec, ul. Bałtycka 9
(071) 344-73-43
ZATRUDNIMY PERSONEL MEDYCZNY 9kr b7636



NAUKA

Akademia Języków Obcych „PERFEKT”
zaprasza na kursy:
angielskiego i niemieckiego.
Najniższe ceny!
Bytom, pl. Kościuszki 10. Tel. 282-96-47. 1/261 b7638



ZAKŁAD DOSKONAŁENIA ZAWODOWEGO
zaprasza na
KURSY:
– Europejskie Komputerowe Prawo Jazdy
– system zarządzania jakością wg norm ISO 9000
– Agent ochrony osób i mienia I i II
– kierowca wózków jezdniowych – księgowość I i II stopnia z obsługą komputera
– monter instalacji wod.-kan.-gaz. i co-
– murarz, tynkarz, płytkarz
– obsługa hurtowni
– komputerowe kosztorysowanie robót
– obsługa kas fiskalnych
– obsługa komputera - Windows 2000
– palacz kotłów co
– pracownik admin.-biur.
– prawo jazdy A, B, C, D, E
– przewóz materiałów niebezpiecznych
– sekretarka, asystentka szefa
– asystent menedżera
– SEP - uprawnia do elektroenergetyczne
– spawanie gazowe, elektryczne, CO₂
– i inne
08kr b7695
INFORMACJE I ZAPISY
Bytom, ul. Dworcowa 18,
tel. 281-43-37, 281-21-80

- ➔ **HISTORIA** 281-22-05.
- ➔ **AMERICAN English Teacher**. 0608-717-121. 1/765
- ➔ **ANGIELSKI**, lektor. 282-14-42. 1/554
- ➔ **ANGIELSKI**, młodzież. 286-07-62. 1/777

„Ucząc się języków obcych poznajemy świat”
OŚRODEK NAUCZANIA I KURSÓW JĘZYKÓW OBCYCH
41-902 Bytom
ul. Moniuszki 16, II piętro
Rok założenia 1968
ogłasza zapisy na II semestr
TEL. 281-56-86
godz. 12.00 – 18.00. 1/150 b5841

- ➔ **ENGLISH TODAY** grupowo, indywidualnie, tłumaczenia. 282-51-10. 1/780

- ➔ **JĘZYK** niemiecki. 281-88-41, po 20.00. 1/451

- ➔ **KOREPETYCJE** – matematyka, informatyka, angielski, dojeżdżam. 288-53-78, 0607-761-488. 1/704

- ➔ **MATEMATYKA**. 386-71-86. 1/403

- ➔ **MATEMATYKA** 280-81-39. 1/589

- ➔ **MATEMATYKA** 241-29-12. 1/884

- ➔ **MATEMATYKA**. 281-37-36. 1/706

- ➔ **MATEMATYKA** 282-33-59. 1/767

CENTRUM EDUKACJI ALEKSANDER
Zapraszamy na semestr wiosenny!
Angielski dla dzieci, maturzystów i dorosłych
Niemiecki! Francuski!
Bytom, ul. Moniuszki 22
Tel. 787-02-29. 1/333 b6828a

- ➔ **MATEMATYKA**. 281-91-57, 287-75-65. 1/760

Zapraszamy na szkolenie:
Ubezpieczenia Społeczne – Zmiany 2002
Dochody i Rozliczanie Składek
Zasady i Sposoby Ich Dokumentowania
• praktyczne podejście poparte analizą przypadków
• profesjonalny zespół wykładowców
• atrakcyjna cena
Ponadto, omówienie zasad dokonywania korekt dokumentów zgłoszeniowych i rozliczeniowych na tle wysyłanych przez ZUS zawiadomień o popełnionych błędach z ww. obszaru.
PRB „Bytom” S.A. Szczegółowe informacje:
41-902 Bytom, Tel. 386-01-96, 281-22-54
ul. Moniuszki 26a fax 281-89-07. 97kr

- ➔ **MATEMATYKA**, fizyka, mechanika, chemia, angielski. 282-77-30, 0501-941-512. 1/359

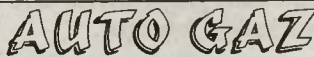
- ➔ **MATEMATYKA**, korepetycje Miechowice, 286-49-69, 0502-595-802. 1/773

- ➔ **NIEMIECKI** nauka, korepetycje, tłumaczenia. 281-74-42.



MOTORYZACJA

- ➔ **AUTOALARMY**, blokady, tania! 230-47-27. 1/6098



AUTO GAZ
Profesjonalny montaż, serwis instalacji do samochodów gaznikowych i na wtrysku. Konkurencyjne ceny.
0601-46-53-76, (395-20-48 po 21.00) 1/65 b599

KUPUJEMY:
126P, CINQUECENTO, UNO, PUNTO, SKODY, DAEWOO, POLONEZY I INNE. STAN OBOJĘTNY. PRZYJEŻDŹAMY – PEACIMY GOTÓWKĄ.
NAJWIŻSZE CENY !!!
TEL. (034) 314-23-91 LUB 0601-532-132 b6837

Blacharstwo Lakiernictwo

Mechanika Pojazdowa
Eurohaki – Tłumiki
Regeneracja tylnych mostów
Naprawa zawieszek i powypadkowe
Bytom, ul. Kochanowskiego 25
Tel. 282-89-09, 0503-152-577. 1/775 b7654

- ➔ **AUTO GAZ** homologacja, tania. 230-47-37. 1/712

- ➔ **(032) 285-14-07. AUTOSKUP.**

- ➔ **BMW 5**, 1987 r. części tania! Sprzedam. Tel. 286-77-83. 1/768

- ➔ **POLONEZ** Caro, 1997, przebieg 38 tys., alarm, alufelgi, wspomaganie kierownicy, tapicerka pom. cena 9.000 zł, tel. 389-08-97 po 15.00. 1/710

- ➔ **SPRZEDAM** Opla Asconę, 1983, 1,6D na części. 280-57-72, 0503-484-336. 1/781

- ➔ **SPRZEDAM** Żuka, izoterma, 1991 r. okazja! Tel. 0601-432-407, 787-61-02. 1/783



KUPNO-SPRZEDAŻ

- ➔ **BRYKIETY** węglowe, węgiel. 282-89-09, 0503-152-577. 1/778

- ➔ **KOMPUTERY** od 100 zł – nowe, używane. 769-00-09. www.arttronic.mycom.pl 84g35

- ➔ **MEBLE** kuchenne sprzedam. Tel. 281-54-76. 1/688

- ➔ **NOTEBOOK** sprzedam. 769-00-09. 84g37

- ➔ **SKUP** włosów. 282-89-45, 282-50-09. 1/784

- ➔ **SPRZEDAM** fortepian koncertowy, krótki. 0605-359-033. 1/701

- ➔ **SPRZEDAM** ludy – sklepowe; chłodnicze, regały, wagi. 282-90-70, 0601-459-200. 1/677

Pracownia „Klasyka w Drewnie”

wykonuje konstrukcje i ramy do witraży. Odnawianie mebli. Tel. 282-52-17, (14.00–18.00). 1/487 b7687

- ➔ **SPRZEDAM** meble kuchenne. 281-30-98. 1/691

- ➔ **SPRZEDAM** organy Vermona – Formation 3, 2 manualy + peda. 281-36-63. 1/706

- ➔ **STAROCIE** – kupno, sprzedaż. Korfantego 33. Tel. 0604-292-805. 1/537

- ➔ **REKONSTRUKCJA** mebli zabytkowych. 282-52-17. (14.00 – 18.00). 1/489

- ➔ **ZŁOTY** zegarek kupię (może być uszkodzony). 0602-812-553. 1/607

Sklep z Antykami

zakupi przedwojenne meble oraz inne starocie wyprodukowane do 1945 r.
Piekary Śląskie, ul. Wigury 8
767-69-99, 0602-699-779. 1/262 b7640

BĘDĄ NAS SPISYWAĆ

Lista kandydatów na rachmistrzów, którzy w Bytomiu przeprowadzą spisy powszechne, jest od dawna zamknięta. Nie ma nawet co marzyć o dostaniu się do grona rezerwowych. Wszystkich znęciła możliwość zarobienia pieniędzy, choć tak naprawdę nie wiadomo jeszcze ile tych pieniędzy będzie.

Rachmistrzowie będą mieli pełne ręce roboty pomiędzy 21 maja a 8 czerwca. W tych dniach zorganizowane zostaną bowiem Narodowy Spis Powszechny Ludności i Mieszkań oraz Powszechny Spis Rolny. Przeprowadzające je osoby muszą osobiście odwie-

dzić lokatorów około osiemdziesięciu domów (rachmistrz pojawi się u każdego z nas) i zadać im szereg pytań zawartych w specjalnej ankiecie. Zebrane w ten sposób wiadomości złożą się później na socjologiczny raport o Polsce z początku XXI wieku.

Ogłoszenia o naborze bytomskich kandydatów na rachmistrzów pojawiły się w prasie 4 lutego. Kierowano je do osób zameldowanych w naszym mieście, posiadających co najmniej średnie wykształcenie, a także pełnoletnich. Zainteresowani mieli się zgłaszać w Urzędzie Miejskim, tam czekało na nich 999 miejsc na liście podstawowej oraz 200 na rezerwowej. Wszystkie zapewniono już po kilkunastu dniach. – Ruch był ogromny, chętni przychodzili do nas lawinowo jeden po dru-

gim. Zgłosiło się wielu bezrobotnych, bo wcześniej przekazaliśmy informacje o naborze do Powiatowego Urzędu Pracy. Dla wszystkich miejsc nie starczyło, wiele osób musieliśmy niestety odprawić z kwitkiem – mówi Wiesława Mielnik, naczelnik Wydziału Spraw Obywatelskich bytomskiego Ratusza. Jednakże znalezienie się na liście wcale nie gwarantuje kandydatowi, że zostanie rachmistrzem. – Najpierw trzeba przejść specjalistyczne szkolenie, a potem zdać test, a to nie będzie łatwe. Jeśli ktoś źle napisze, to odpadnie – tłumaczy naczelnik Mielnik.

Ogromna większość spośród chcących przeprowadzić obydwa spisy liczy przede wszystkim na zarobek. Co ciekawe jego wysokość jak dotąd nie została jeszcze oficjalnie ustalona. – To zadanie Głównego Urzędu Statystycznego – stwierdza szefowa Wydziału Spraw Obywatelskich. – Wcześniej pojawiały się przeróżne, czasem nawet wzajemnie wykluczające się informacje o kwotach, które mogą otrzymać rachmistrzowie, ale są to dane niepotwierdzone. Nie ma co ich powtarzać, bo potem ktoś dostanie mniej i będzie miał pretensje, iż zupełnie co innego mu obiecywano. (ton)

CIĄGNIE GO DO RADZIONKOWA

Wysłał pisma, zbiera podpisy i zachęca urzędników do działania. Wszystko po to, by niewielką część Bytomia przyłączyć do Radzionkowa. – To bardzo aktywny człowiek, wiecznie nas nachodzi – mówią pracownicy radzionkowskiego Ratusza.

Nasz bohater mieszka w Bytomiu przy ulicy Modrzewiowej, czyli na osiedlu Na Wzgórzu. Od momentu, gdy Radzionków przeistoczył się z dzielnicy Bytomia w samodzielną gminę zabiega o zmianę granic. Konkretnie chce, żeby wspomniana ulica Modrzewiowa oraz pobliska ulica Księdza Leszczyka zostały włączone do Radzionkowa. Gdyby do tego doszło, adres zmieniliby kilkaset osób.

Argumenty przemawiające za korektą granic niezadowolony z ich aktualnego przebiegu mężczyzna wyliczył w pismach wysyłanych do radzionkowskiego Urzędu Miejskiego oraz do wojewody śląskiego Lechostawa Jarzębskiego. Ten ostatni ujawnił treść pisma podczas niedawnej wizyty w Radzionkowie, odczytując je na forum tamtejszej Rady Miejskiej. – Autor dowodzi, iż w rzeczywistości więcej łączy go na co dzień

z Radzionkowem niż z Bytomiem – mówił wojewoda Jarzębski. – Ze swojego domu na przystanek autobusowy radzionkowski ma kilkaset metrów, a na bytomski prawie kilometr. Do Urzędu Miejskiego w Radzionkowie parę minut na nogach, do bytomskiego kilkadziesiąt minut autobusem, zakupy robi tylko w Radzionkowie, jego dzieci i dzieci sąsiadów uczęszczają do radzionkowskich szkół, bo mają znacznie bliżej. Dalej autor pisma prosił wojewodę o rozpatrzenie możliwości przesunięcia granic i włączenia ulic Modrzewiowej oraz Leszczyka do Radzionkowa.

Z podobnymi apelami bytomianin wielokrotnie występo-

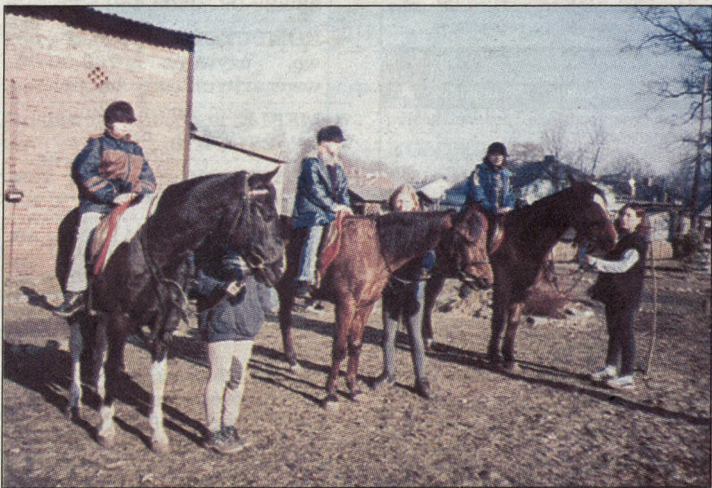
wał do pracowników radzionkowskiego Ratusza. – Znamy dobrze tego pana, bo często tu przychodzi – twierdzą tamtejsi urzędnicy. – Kiedyś żądał od nas wybudowania porządnego chodnika prowadzącego z jego domu na przystanek autobusowy usytuowany nieopodal targowiska. Musieliśmy odmówić, bo to przecież nie leży w naszej gestii. Słyszeliśmy też, że zbiera wśród sąsiadów podpisy pod wnioskiem o przyłączenie ich ulic do Radzionkowa.

Zdaniem włodarzy Radzionkowa niezadowolony z obecnych podziałów terytorialnych mężczyzna działa z własnej inicjatywy i na własną rękę. Nie jest jednak tajemnicą, iż nie porzucili oni marzeń o powrocie gminy do dawnych granic, a więc cza-

sów sprzed roku 1975. Wówczas to do Radzionkowa należały tereny całego dzisiejszego osiedla Na Wzgórzu, Stroszek, a także ziemie pomiędzy tym ostatnim a wiaduktem przy byłej kopalni „Powstańców Śląskich”, przez „tubylców” potocznie nazywane Witorem. – To miłe, że ktoś mieszkający w Bytomiu chciałby się znaleźć w naszym mieście. Widać zauważa pozytywne zmiany i różnice – przyznaje burmistrz Radzionkowa Gustaw Jochlik. – Oczywiście jako gmina nie będziemy podejmowali odgórných starań prowadzących do zmiany granicy, ale jeśli taka będzie wola mieszkańców i jeśli zechcą oni zamieszkać w Radzionkowie, to przyjmujemy ich z otwartymi rękoma. izo

Grupa 80 uczniów bytomskich szkół miała okazję spędzić w interesujący sposób dwa dni w Ludowym Kole Jeździeckim „Ostroga” w Krupskim Młynie. Organizatorem wyjazdów było koło Unii Wolności.

BRYCZKĄ PO KRUPSKIM MŁYNIE



Adam Stromidło, koordynator wycieczek, które odbyły się 5 i 13 lutego powiedział, że zainteresowanie było olbrzymie. O zapisach decydowała kolejność zgłoszeń. Gospodarze ośrodka jeździeckiego zapewnili uczniom sporo atrakcji. Grupka zwiedzająca stajnie mogła dowiedzieć się interesujących rze-

czy na temat hodowli koni. W tym czasie inne dzieci pod opieką instruktorów jeździły konno.

Przez cały czas wszyscy oczekiwali jednak na przejażdżkę bryczką po okolicach Krupskiego Młyna. Pierwotnie zakładano, iż będzie to kulig, jednak nagle odwilż zniweczyła te plany. (j)

Reklama



Stanisław Horak
„Studium ciszy”



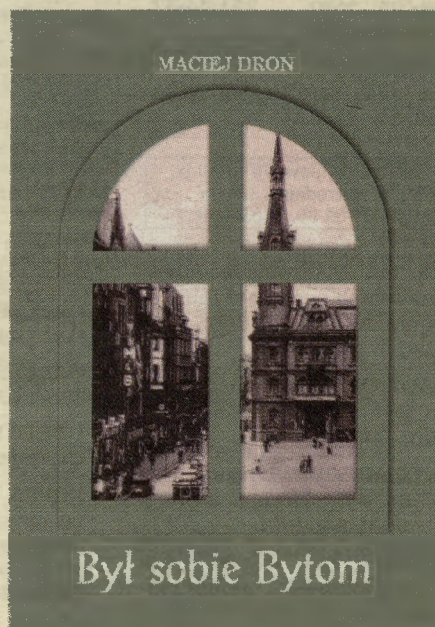
Marcin Hałas
„Requiem dla pokolenia”

Księgarnia „Dom Książki”
ul. Jainty (róg Webera)

b7798

Chcesz wiedzieć:

- Skąd mamy taki dziwny herb?
- Co ma Bytom do Krakowa?
- Ilu świętych stąpało po bytomskiej ziemi?
- Czy Lenin był w Bytomiu?
- Dlaczego Piłsudski nie kupił tutaj broni?
- O bytomskich duchach, zbójach i kłótwach.



Sięgnij po książkę

Maciej Droń

„Był sobie Bytom”

Do nabycia w bytomskich księgarniach
oraz redakcji „Życia Bytomskiego”

b7772

„Standard rozsądnej kobiety” – to nowy termin prawniczy, którym coraz częściej posługują się sądy w Stanach Zjednoczonych. Sformułowano go, by rozstrzygać coraz liczniejsze sprawy związane z tzw. molestowaniem seksualnym.

STANDARD ROZSĄDKU

● Czy komplement jest molestowaniem?

Sprytnie lub zakompleksione niewiasty potrafią bowiem wysmażyć pozew i żądać olbrzymiego odszkodowania tylko na podstawie tego, że ktoś na nie spojrział „lubieżnym wzrokiem” albo... skomplementował nową sukienkę. By odróżnić przestępstwo rzeczywiste od urojonego, prawnicy zlecają przeprowadzanie ankiet wśród kobiet, pytając je o reakcje na dane zachowanie. Jeśli większość uzna, że na przykład słowa „Ładnie dziś wyglądasz” nie stanowią przejawu agresywnego zachowania mężczyzny, zgodna opinia większości pań może posłużyć jako podstawa do oddalenia pozwu. By jeszcze bardziej ułatwić zadanie sądom, przeprowadzono ostatnio naukowe badania, mające uściślić definicję molestowania seksualnego. Sondą objęto ponad 30 tys. osób obojga płci. Ich wyniki zrelacjonował dziennik „Los Angeles Times”.

Sprawdza się one niestety do tego, że nadal nie można powiedzieć nic pewnego na temat tego, co uznajemy za molestowanie seksualne. Poglądy na tę sprawę są bowiem bardzo mocno uzależnione od statusu zawodowego, wieku, płci. Najbardziej radykalne okazały się feministki z wielkich miast wschodniego i zachodniego wybrzeża, dla których podejrzane jest wszystko, co kojarzy się ze stosunkami męsko-damski-

mi. Nawet propozycja randki kwalifikuje się, zdaniem połowy z nich, do sądu! Reszta była bardziej wyrozumiała i uznała, że molestowaniem jest dopiero ponowienie propozycji po pierwszej odmowie. Zdecydowana większość mężczyzn, i to we wszystkich badanych grupach, miała dokładnie odwrotne zdanie uważając, że powtarzanie propozycji stanowi element flirtu, zabiegów o zdobycie przychylności kobiety i panie powinny być z tego zadowolone.

Identycznie wyglądała sytuacja w przypadku prawienia komplementów – dla feministek jest to niemal zbrodnia, dla panów – sposób na sprawianie przyjemności płci przeciwnej. Co ciekawe, nic zdołało w takich zalotach nie widzą kobiety ze środowisk robotniczych, a także panie pracujące w branży usługowej i artystycznej. Najbardziej niebezpieczne są natomiast próby podrywania ambitnych urzędniczek i businesswomen w średnim wieku. Ryzyko jest tym większe, że trudno rozpoznać, która z tych dam jest zmęczona samotnością i bardzo pragnie rzucić się wreszcie w męskie ramiona, a która zamieniła się w agresywnego, zakompleksionego człowieka. Pomyłka może naprawdę drogo kosztować.

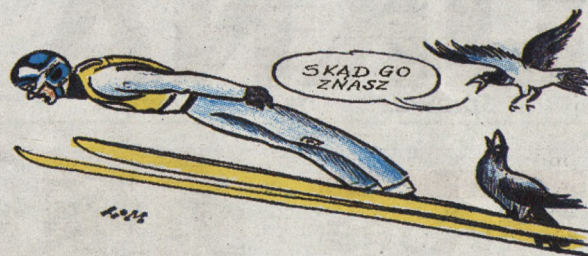
Próbując na podstawie zebranych informacji stworzyć choćby namiastkę

„standardu rozsądnej kobiety”, socjologowie wytypowali te zachowania, które najczęściej uznawano za przejaw molestowania. Na pierwszym miejscu znalazło się zmuszanie do uprawiania seksu – pod groźbą zwolnienia z pracy lub złożenia donosu do przełożonych. Często wskazywano również na składanie propozycji współżycia i nachełanie ich powtarzanie mimo zdecydowanej odmowy kobiety. Na trzecim miejscu uplasowało się dotykanie ciała kobiety, próby oblapiania, całowania itp. Za szczególnie naganne uznano sytuacje, gdy tak zachowują się przełożeni wobec podwładnych. W grupach osób o jednakowym statusie panuje bowiem znacznie większa tolerancja.

Z pewnością ten standard rozsądnej kobiety to jest to, czego przestrzegania warto się domagać nie tylko za oceanem. Tam nastąpiło „przejęcie”, które niejednokrotnie bywa nie tylko wyrazem nadwrażliwości czy też przewrażliwienia, lecz także – elementem zyskania dodatkowych pieniędzy. U nas raczej panuje inna „moda” – panie bywają w rzeczywistości, nachalny sposób molestowane, a wobec trudności na rynku pracy niejednokrotnie boją się naleźycie i ostro zareagować. O oddawaniu sprawy do sądu raczej nie ma w takich przypadkach mowy.

KAMIL POTYK

TOMENKO NA SKOCZNI



Reklama

NAJNOWSZE SYSTEMY DRZWI PRZESUWNYCH
NAJWIĘKSZA EKSPOZYCJA W BYTOMIU
 SZAFY • GARDEROBY • MEBLE BIUROWE
 POMIAR I WYCENA GRATIS W DOMU KLIENTA
 kompleksowe usługi remontowe, szeroki wybór paneli ściennych i podłogowych + profesjonalny montaż
NOWOŚĆ! SZAFY Z GIĘTYMI PROFILAMI
NAJNIŻSZE CENY! – PRZYJEDŹ, SPRAWDŹ LUB ZADZWOŃ – MY PRZYJEDZIEMY!
 P.N.U. **PANEL** S.C. BYTOM-SZOMBIERKI
 ul. Zabrzańska 73
 tel. 387-66-21
 Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI! • Z TYM OGŁOSZENIEM 10% ZNIŻKI!

BARAN: Tydzień będzie pełen zabiegania o pieniądze. Ich zdobycie w czwartek lub w piątek zdejście Ci ciężar z serca. Brak poczucia bezpieczeństwa uda Ci się przełamać, a w piątek zyskasz poza gotówką uznanie. Wiele możesz naprawić w stosunkach z partnerem. W weekend uważaj na drodze, nie szarżuj, nie wdawaj się w kłótnie, które do niczego nie prowadzą. Okaż komuś bliskiemu więcej ciepła. Nie lekceważ przeziębienia, szanuj się!

BYK: Przepelnia Cię energia, ale ludzie nie zawsze właściwie Cię rozumieją. Zadbaj o to, by mówić jasno! W poniedziałek i wtorek osiągniesz, co chcesz, w każdej dziedzinie. Nie wracaj do starych spraw, to los sygnie groszem. Nie będą to kokosy, ale umożliwią spłatę części długów lub kupno wymarzonego ciucha. W środę możliwe kłopoty w pracy. Zanim coś podpiszesz, sprawdź! W weekend – dużo szczęścia i zadowolenia w miłości.

BLIŹNIĘTA: W poniedziałek nie wydawaj pieniędzy i nie omijaj obowiązków zawodowych. W pracy nie daj się wciągnąć do personalnych rozgrywek. Unikaj spraw w sądzie, bo dostaniesz po uszach. Warto się zastanowić nad nowym sposobem zarabiania pieniędzy. W środę i czwartek wspaniałe niespodzianki uczuciowe. Wreszcie poczujesz, że żyjesz. Wytycz cel i konsekwentnie do niego zmierzaj. Może trzeba będzie podjąć ważne życiowe decyzje.

RAK: Jeśli chcesz, by spełniły się Twoje skryte marzenia, dobrym posunięciem będzie zadbajanie o jak najlepsze stosunki z partnerem. Nie wywołuj zbędnych dyskusji, a odniesiesz sukces w domu i w pracy. Zapowiada się dobry tydzień, najlepsze dni na realizację planów to wtorek, piątek i sobota. Pieniądzy Ci wystarczy. W weekend nie wyjeżdżaj, spędź go w domu. Warto pomyśleć o małej imprezie dla przyjaciół lub wyjściu do teatru we dwoje.

LEW: Gwiazdy doradzają Ci cierpliwość, a o to nie jest się łatwo u Ciebie doprosić. Postaraj się nie reagować agresywnie w pracy, choć rzeczy-

wiście powodów po temu będzie aż za dużo. W poniedziałek i wtorek możliwe spory, kłótnie, nieśnaski i niepokój. Uwaga na zdrowie, nie szarżuj. Korzystny dla zdrowia, finansów i pracy będzie piątek. Może odziedziczysz jakiś spadek? W weekend spotkaj się z kimś, kto jest Ci bardzo bliski.

PANNA: Nie zniechęcaj się i nie przerywaj pracy nad sprawami, które wspaniale się rozwijają – trudności są pozorne. Postaraj się współdziałać z szefem, bo życzy Ci dobrze. Tylko w środę i czwartek musisz się liczyć z „przeciwdziałaniami” osób nie-



chętnie nastawionych. Najwięcej w miłości zyskasz we wtorek, pełen bliskości powinien być też weekend. Ostrożnie w piątek, mogą się pojawić problemy urzędowe. Czy dokumenty sprawdzaś?

WAGA: Tydzień zapowiada się dość korzystnie. Dobry będzie zwłaszcza początek tygodnia, zatem spiesz się, realizuj plany. Zaplanuj wakacje (wbrew pozorom nie jest za wcześnie), zadbaj o finanse. W piątek licz na poważną ofertę, która zmieni Twoje notowania w pracy. W weekend, jeśli nie musisz, nie siadaj za kierownicą. Zajmij się banalnymi pracami domowymi, przesadź kwiatki lub zrób porządek w szafie. Zdrowie i humor Ci dopisze.

SKORPION: To tydzień, w którym od środy życie osobiste będzie się układać, a w pracy zyskasz uznanie i być może awans. Pewna stara sprawa zacznie zbliżać się do końca – do rozwiązania jeszcze trochę, ale efekty, zwłaszcza finansowe, będą. W poniedziałek i wtorek postępuj rozsądnie, nie wierz każdemu pięknemu słowu. Najlepszy dla finansów okaże się piątek, a dla miłości – środa i weekend. Nie bój się okazać nieco serca innym!

STRZELEC: W pracy powinno Ci się wieść dobrze, skup się na terminowym wykonaniu obowiązków. Masz szansę na zrobienie dobrych interesów, zwłaszcza w poniedziałek i piątek, więc pilnuj tego. We wtorek i środę nie będziesz mieć najlepszego samopoczucia. W miłości brak Ci obiektywizmu, niepotrzebnie dzielisz włos na czworo i się denerwujesz. Więcej życzliwości! Weekend miły. Zadbaj o relaks, zdrowie i dom. Może zaprosisz przyjaciół?

KOZIOROŻEC: Poniedziałek przywitasz w świetnym nastroju, wiele się może w Twoim życiu zmienić. Spełnią się marzenia, choć zostaną obowiązki. W uczuciach zmiany są nieuniknione i szybko Ci się spodobają. We wtorek znajomość z kimś ważnym ogromnie pomoże w karierze. Staraj się nie udowadniać, że Ci na niczym nie zależy! W piątek i sobotę miej się na baczności, nie wszyscy są życzliwi, więc trzymaj język na wodzy. Niedziela miła.

WODNIK: Musisz planować tydzień tak, by nie żałować niefrasobliwości. W poniedziałek i wtorek pojawią się zagrożenia dla kariery – trzymaj rękę na pulsie! Ktoś intryguje, warto sprawdzić, kto i dlaczego. W czwartek Twoje wysiłki zostaną docenione, ale się zmęczysz. W piątek owocne spotkanie zawodowe i przypływ gotówki, a interesująca randka pozwoli spojrzeć na świat inaczej. Weekend spędzisz przyjemnie, ale uważaj na drodze.

RYBY: Słońce wchodzi do Twojego znaku i pomoże osiągnąć Ci to, o czym marzysz. Szansa na wyjazd zagraniczny jest realna. Nie przyspieszaj, czekaj cierpliwie. W poniedziałek załatw ważne sprawy służbowe i wykorzystaj niezwykłą okazję, którą los Ci da. W środę mogą spełnić się marzenia. Więcej inicjatywy w miłości! Uważaj w czwartek i piątek – możliwy spór z władzą i problemy zdrowotne. W weekend odpocznij wśród bliskich.

POŻYCZKI pod zastaw

SAMOCCHODY, ZŁOTO, NIERUCHOMOŚCI

U NAS PROMOCJE – NAGRODY
DO WYGRANIA
KUCHENKA MIKROFALOWA

• UCZCIWOŚĆ I WIELOLETNIE DOŚWIADCZENIE
Bytom tel. 281-02-57
ul. Józefczaka 51



Śląskie Centrum Pożyczek

POŻYCZKI GOTÓWKOWE POD ZASTAW ZŁOTA SPRZĘTU RTV, AGD I NIERUCHOMOŚCI

41-902 Bytom
ul. Powst. Warszawskich 8
(obok dworca PKP)
tel./fax 282-72-23

41-902 Bytom
ul. Józefczaka 32
(obok handlu Rostka)
tel. 282-39-92

41-902 Bytom
ul. Smolenia 36
tel. 281-05-39

42-600 Tarn. Góry
ul. Ratuszowa 7
(obok Rynku)
tel. 285-86-32

**Pożyczysz 50 zł na 4 dni
ZAPŁACISZ 1 zł ODSETEK**

"złota karta"
- odsetki o 10%
mniejsze

1/578 b3068a

BIURO POŚREDNICTWA I OBROTU NIERUCHOMOŚCIAMI



Śląskie Centrum Pożyczek

BYTOM, ul. Powst. Warsz. 8 (obok dworca PKP)
Tel./fax 282-27-92, 0601-86-22-96
e-mail: slaskiecentrumpozyczek@pro.onet.pl

Filia:
Tarn. Góry Ratuszowa 7 (obok Rynku)
tel./fax 285-86-32

- bezpieczeństwo transakcji
- pełne ubezpieczenie
- obsługa prawna
- wycena nieruchomości

- sporządzanie dokumentacji
- kredyty hipoteczne
- doradztwo finansowe

1/579 b7080

Bytom, ul. Moniuszki 16, tel. 281-19-27

knipping
OKNA
Sprawdź nasze ceny

GABINET STOMATOLOGICZNY
„ESKULAP”
Bytom, al. Legionów 39/2
Tel. 389-02-99, 0502-095-066
Umowa z Kasą Chorych
Krótkie terminy!

Specjalistyczny Gabinet Stomatologiczny
Anna Nadajczyk
Bytom, ul. Matejki 20/1
czynny codziennie, rejestracja telefoniczna
Tel. 282-42-90, 0607-368-748
Umowa ze Śląską Kasą Chorych

GABINET LOGOPEDYCZNY
Bytom, ul. Olejniczak 2a/5
czwartki 17.00 – 19.00

TERAPIA

zaburzeń mowy u dzieci i dorosłych
Tel. 281-44-85, rej. po 18.00

1/148 b5937

GABINET CHIRURGICZNY

dr n. med. Stanisław Zapotoczny
specjalista chirurg

Bytom, ul. Chelmońskiego 9/5

Czynny: czwartki – godz. 15.00

Porady i zabiegi chirurgiczne

Rejestracja i wizyty domowe

Tel. 0503-839-061

1/469 b7680

Twoj trafny wybór to:

Auto – Nowy Dwór

Bytom, ul. Nowy Dwór 1

281-37-30, 281-25-50 dom.

• naprawy bezgotówkowe • ramy

• kabina • części • samochód

zastępczy na czas naprawy

JESTEŚMY NR 2

BARDZO SIĘ STARAMY!

Blacharstwo – Lakiernictwo

8.00–16.00

Gwarancja dobrej roboty – 6 lat!!!

POLEROWANIE GRATIS!

1/102 b1627

WOJCIECH POŁOŃSKI

specjalista chirurg ortopeda – traumatolog

BIEGŁY SĄDOWY

GABINET ORTOPEDYCZNY

LECZENIE LASEREM:

■ zwyrodnienia stawów i kręgosłupa

■ chorób reumatycznych

PRZYJMUJE:

► 41-908 Bytom-Miechowice

ul. J. Nickla 19 (Szkoła)

poniedziałek, wtorek

czwartek 16.00–19.00

tel. 286-41-54 w. 12;

kom. 0601-45-82-44

1/5774 b3832

Restauracja

„Pod Dębem – Wójcik”

Bytom – Dąbrowa Miejska

Malownicze leśne otoczenie

☆ wesela ☆ bankiety ☆ studniówki

☆ komunie ☆ Twoje urodziny ☆

Zapraszamy również na

najlepszą PIZZĘ w Bytomiu.

Tel. 281-18-54

1/728 b5861

KRYZEN GIPS

Hurtownia Gipsu Naturalnego

DORADZTWO • PROMOCYJNE CENY

PLYTY GIPSOWE, STELAŻE

RÓŻNE RODZAJE GIPSÓW, GŁADZIE

Bytom, ul. Przemysłowa 1

czynna od 8.00 do 15.00

Tel. 282-28-12 lub 282-61-31 po 16.00

b3974b

nekona
SALON MEBLOWY

Tarnowskie Góry, ul. Szymały 3
Tel. 285 40 20



KRZESŁO
PRZY ZAKUPIE MEBLI
za 49,- zł!

* Szczegóły
w salonie



SKLEP RTV-AGD
poleca bogaty wybór sprzętu!
RATY 0% wpłaty
Bytom-Bobrek, ul. Zabrzańska 134
tel. 3971-628, 387-53-64

SKLEP - RTV NEON
SPRZEDAŻ RTV W CENACH HURTOWYCH
Przykład: kino domowe Panasonic HT-70 – 2499 zł
telewizor 28" JVC 100 Hz – 2199 zł
Montaż anten SAT i TV, domofony.
Sprzedaż - Naprawy
„NEON” Bytom, Szymanowskiego, tel. 281-58-42

Rabaty do
25%

FABRYKA MEBLI
„BODZIO”
Bogdan Szewczyk

Zaprasza do salonu firmowego:

w Bytomiu ul. Rynek 4

tel. (032) 281-67-47

OFERUJEMY ZESTAWY:

POKOJOWE, MŁODZIEŻOWE

SYSTEMOWE, SYPIALNE

KUCHNIE Z ZABUDOWĄ AGD

ZAPEWNIAMY:

ceny fabryczne, atrakcyjne raty

promocyjną sprzedaż AGD

dowóz do 100 km gratis

termin dostawy 2 dni, fachowe doradztwo

TAXI BYTOM ZNIŻKI DO 30%

Telefon: 281 96 56

Jeździmy najtaniej

TAXI BYTOM korzysta z usług profesjonalnej

łączności radiowej **RADIO-NET**

Zadzwoń po informacje:

(32) 205 25 16, 205 11 27

Sterna

BYTOM, ul. Dworcowa 5
(wejście również od ul. Jagiellońskiej 6)
Tel. 281-50-98

Pożyczki pod zastaw
Skup i sprzedaż złota
Tanie wyroby jubilerskie i sprzęt RTV

LOMBARD
30% rabatu od odsetek

OKNA PCV
REHAU

20% na OKNA
0 zł parapety zewn.

25% na MONTAŻ
0 zł montaż parapetów

RABATY

DRZWI ANTYWŁAMANIOWE

★ GERDA ★ CAPEK ★

AUTORYZOWANY MONTAŻ

Bytom, ul. Krakowska 48. Tel. 389-67-91

NATYCHMIASTOWE POŻYCZKI POD ZASTAW

BYTOM, UL. PIASTÓW BYTOMSKICH 2
BYTOM, UL. DWORCOWA 16
BYTOM, UL. PODGÓRNA 3



„BAKS”
FIRMA JUBILERSKO-HANDLOWA
41-902 BYTOM, UL. DWORCOWA 34/8

PIEKARY ŚLĄSKIE, UL. BYTOMSKA 57
RUDA ŚLĄSKA – UL. CZARNOLEŚNA 9
CHORZÓW, RYNEK 11

PROWIZJA OD 0,5% – BEZ UKRYTYCH KOSZTÓW – BEZ DODATKOWYCH OPŁAT – DYSKRECJA – PEWNOŚĆ – 11 LAT NA RYNKU

79 kr b7015